

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΛΣΤ'

ΙΩΑΝ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 - 115 21 ΑΘΗΝΑΙ - ΤΗΛ. 72.18.308

1/15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1987

ΑΡΙΘ. 6

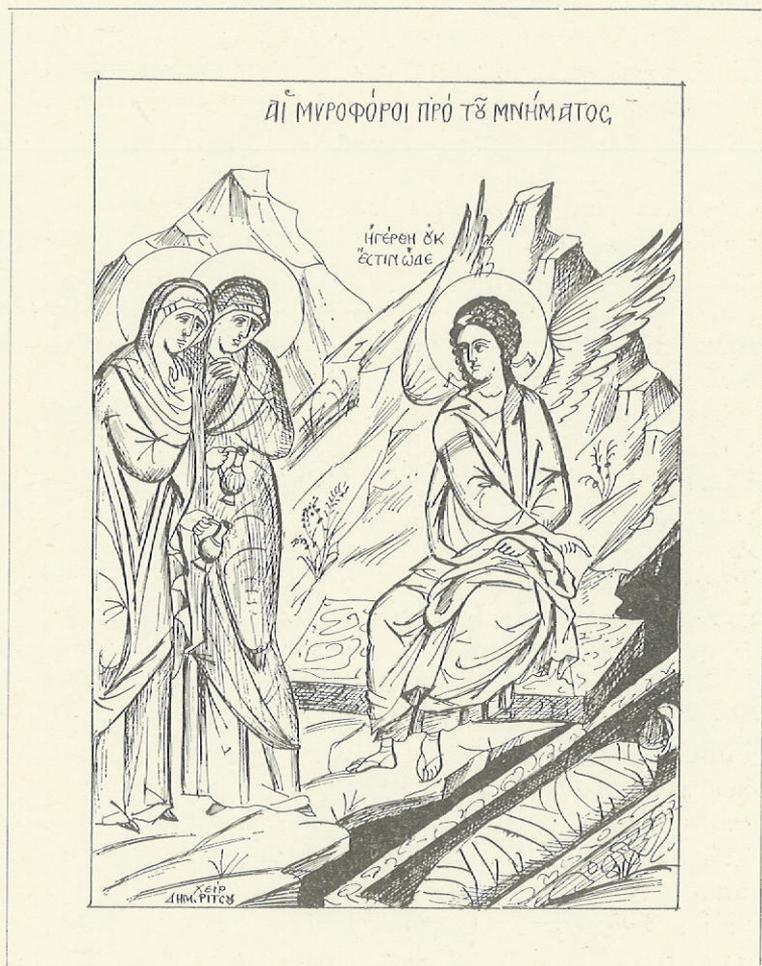
## == ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ ==

Ἀναστάσεως ἡμέρα.  
— Εὐαγγέλιον Δ. Θεοδώρου, Οἱ νεομάρτυρες καὶ τὸ ἔργον τῆς ἀγωγῆς. — Μητροπ. Πατρῶν Νικοδήμου, Μηνύματα Δεκαπενταγούστου. — Ἰωάννου Φουντούλη, Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικὰς, κανονικὰς καὶ ἄλλας ἀπορίες. — Δημοσθ. Σαθράμη, Ὁ Σταυρὸς ὡς προϋπόθεσις τῆς Ἀναστάσεως. — Σ. Ε. Θ. Λατρείας καὶ Ποιμαντικοῦ Ἔργου, Ἀναζωογόνησις καὶ δραστηριοποίησις τῆς Ἐνορίας (Εἰσήγησις). — Ἀρχιμ. Εὐθ. Ε. Ἐλευθεριάδη, Τί μᾶς προσφέρουν ὁ Σταυρὸς καὶ ἡ Ἀνάστασις; — Ἀρχιμ. Δημ. Μπεκιάρη, Πρὸς δόξαν Θεοῦ. — Πρωτοπρ. Κων. Πλατανίτη, Σκέψεις πάνω σ' ἓνα «ψυχοχάρτι». — Ἀλεξ. Μ. Σταυροπούλου, Ἀνάπτυξις Θεολογικῆς προσέγγισις. — Ἰ. Σ. Ἱεραρχίας, Ἐγκύκλιος 2447 πρὸς τὸν Ἱερὸν Κλῆρον. — Πρωτοπρ. Νικ. Γ. Σκιαδαρέση, Ἐκκλησία καὶ φυλακὴς. — π. Ἀντ. Ἀλεβιζοπούλου, Μισαλλοδοξία τῶν ποιμένων; — Εὐαγ. Λέκκου, Ἡ μισθοδοσία τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν. — Σπυρ. Δ. Κοντογιάννη, Ὁ Πορφυροπόλεως Ἰωάννης (?). — Τὸ Βιβλίον. — Ἐπίκαιρα.

### ● ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Ἀθῆναι, Ἰασοῦ 1 — Τηλ.  
72.10.734 ● Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Ἰωάννης  
Μιχαήλ, Ἀριστοτέλους 179,  
112 51 Ἀθῆναι.

## ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ ΗΜΕΡΑ



«Ἀναστάσεως ἡμέρα, λαμπρυνθῶμεν λαοί, Πάσχα Κυρίου Πάσχα· ἐκ γὰρ θανάτου πρὸς ζωὴν καὶ ἐκ γῆς πρὸς οὐρανόν, Χριστὸς ὁ Θεός, ἡμᾶς διεβίβασεν, ἐπινίκιον ἄδοντας».

★

«Ἀναστήτω ὁ Θεὸς καὶ διασκορπισθήτωσαν οἱ ἐχθροὶ αὐτοῦ καὶ φηγήτωσαν ἀπὸ προσώπου αὐτοῦ οἱ μισοῦντες αὐτόν».

# ΟΙ ΝΕΟΜΑΡΤΥΡΕΣ ΕΙΣ ΤΟ ΕΡΓΟΝ ΤΗΣ ΑΓΩΓΗΣ (\*)

Τοῦ κ. ΕΥΑΓΓΕΛΟΥ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

Δὲν ὑπάρχει κανονικὸ ἢ ποραδοσιακὸ κώλυμα στὸ νὰ γίνωνται μερικές μεταβολές στὸ ἐκάστοτε ἑορτολόγιό μὲ ἀπόφασιν καὶ ἔγκρισιν τῆς ἐκκλησιαστικῆς Ἡγεσίας. Πρῶτα-πρῶτα θὰ ἦταν δυνατὸ νὰ καθιερωθῇ γενικὴ ἑορτὴ ὅλων τῶν γνωστῶν καὶ ἀγνωστῶν Νεομαρτύρων. Ἐπειτα ἡ Ἐκκλησία πρέπει νὰ φέρῃ στὸ προσκῆνιο καὶ νὰ δώσῃ μεγαλύτερη ἔμφασιν στὸν ἑορτασμὸ μεγάλων ὑποδειγματικῶν μορφῶν νεομαρτύρων. Πρὸς τὴν κατεύθυνσιν αὐτὴν θὰ ἔπρεπε νὰ κινήθοῦν οἱ Ἱερῆς Μητροπόλεις γιὰ νὰ ἀναδείξουν στὸ τοπικὸ Ἀγιολογίό τους μεγάλες μορφές νεομαρτύρων, οἱ ὁποῖοι συνδέονται μὲ τὴν περιφέρειά τους. Στὸ ἔργο αὐτὸ ἀσφαλῶς θὰ κατεῖχε τὸ προβάδισμα ἡ Ἱερὰ Μητρόπολις Θεσσαλονίκης ὅχι μόνον γιὰ τὴ λαμπρὴ πρωτοβουλία τοῦ Παναγιωτάτου Μητροπολίτου κ. Παντελεήμονος πρὸς σύγκλησιν τοῦ Συνεδρίου αὐτοῦ, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὸ γεγονὸς ὅτι ἡ περιφέρεια τῆς Θεσσαλονίκης ἔχει νὰ ἐπιδείξῃ μεγαλύτερο ἀριθμὸ γνωστῶν νεομαρτύρων. Ἐντύπωσιν μοῦ ἔκαμε ὅτι στὸ «Λεξικὸ τῶν Νεομαρτύρων», ποῦ ἐκδόθηκε ἀπ' τὴν Ἀποστολικὴν Διακονίαν στὴ σειρά τῶν Ἐκδόσεων τῆς Ἐθνικῆς Ἐκατονπεντηκονταετηρίδος ὁ Πίναξ Πραγμάτων καὶ Ὀνομάτων μὲ τὸν ἀριθμὸ τῶν σχετικῶν παραπομπῶν τοῦ ἀποδεικνύει, ὅτι ἡ Θεσσαλονικὴ μέσα στὰ ὅρια τῆς σημερινῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἔρχεται πρώτη εἰς ἀριθμὸν γνωστῶν νεομαρτύρων, οἱ ὁποῖοι δὲν ἀναφέρονται ὅλοι στὴν τοπικὴ Ἀγιολογία τοῦ «Ἡμερολογίου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος». Στὴ Θεσσαλονικὴ λ.χ. μαρτύρησε ὁ ὅσιος καὶ νέος μάρτυς Ἀββακοῦμ (1628). Ἐξω ἀπὸ αὐτὴ ἀπαγχονίσθηκε ὁ Ἀθανάσιος τὸ 1774, μὴ θέλοντας νὰ ἀρνηθῇ τὴν πατρῶα πίστιν. Ἀπὸ τὴ Νιόβη Θεσσαλονίκης προερχόταν ὁ μοναχὸς Ἀκάκιος, ποῦ ἀποκεφαλίσθηκε τὸ 1816 στὴν Κωνσταντινούπολιν. Ἀπὸ τὸ χωριὸ Ζαγκλιβέρι τῆς Θεσσαλονίκης καταγόταν ἡ μάρτυς Ἀκυλίνα,

ποῦ πέθανε τὸ 1764 κατόπιν πολυήμερων ρυβδισμῶν. Ἐκ Θεσσαλονίκης προῆλθεν ὁ Ἀλέξανδρος, ποῦ τὸ 1794 ἀποκεφαλίσθηκε μὲ ξίφος στὴ Σμύρνην, ἀφοῦ ἀπαρνήθηκε τὴν τάξιν τῶν δερβίσιδων. Ἐξω ἀπὸ τὴ Θεσσαλονικὴ, κοντὰ στὴν «καινούρια πόρτα» τὸ 1794 ἀπαγχονίσθηκε ὕστερα ἀπὸ φοβερὰ βασανιστήρια ὁ Ἀναστάσιος, ποῦ καταγόταν ἀπὸ τὸ Ροδοβίσι. Στὴ Θεσσαλονικὴ ἐργαζόταν ὡς ράπτῃς καὶ ἀπαγχονίσθηκε τὸ 1806 ὁ Ἀργύρης ἢ Ἀργυρός, ποῦ γεννήθηκε στὴν Ἀπανομὴ τῆς Μακεδονίας. Στὴ Θεσσαλονικὴ ἀπαγχονίσθηκε τὸ 1813 ὁ μοναχὸς ὀσιομάρτυς Δαυὶδ, ποῦ γεννήθηκε στὸ Ἀἰβαλί (Κυδωνίες) τῆς Μ. Ἀσίας. Κατὰ τὸν Νικόδημο τὸν Ἀγιορεῖτη, τὸν Σωφρόνιο Εὐστρατιάδην καὶ τὴν τοπικὴν Ἀγιολογίαν τῆς Ἱερῆς Μητροπόλεως Μονεμβασίας καὶ Σπάρτης, στὴ Θεσσαλονικὴ μαρτύρησε τὸ 1773 ὁ ἐκ Μονεμβασίας Ἰωάννης. Στὴ Θεσσαλονικὴ γεννήθηκε ὁ ἀποκεφαλίσθεις τὸ 1802 δεκαοκταετῆς Ἰωάννης ὁ Νάννος. Στὴν ἰδίαν πόλιν ὑπάρχουν ἀκόμη καὶ τὰ ἴχνη τῶν ποδῶν τοῦ ἁγίου Κοσμᾶ τοῦ Αἰτωλοῦ, ὁ ὁποῖος πέθανε τὸ 1779 στὴν Ἡπειρὸν, προσδεθεὶς ἀπὸ τὸν τράχηλο μὲ σχοινὶ στὸν κορμὸ ἑνὸς δένδρου. Στὴ Θεσσαλονικὴ κήρυξε μὲ τόλμην τὸν Χριστὸ ὁ ἱερομάρτυς Κυπριανός, ποῦ ἀποκεφαλίσθηκε στὸ Φανάρι τὸ 1679. Ἀπὸ τὸ χωριὸ Ἀβυσσώκα τῆς Θεσσαλονίκης καταγόταν ἡ ἁγία νύμφη τοῦ Χριστοῦ Κυράννα, ποῦ πέθανε στὴν πόλιν αὐτὴν τὸ 1751, ἀφοῦ μέσα στὴ φυλακὴ ἐδάρη καὶ βασανίσθηκε ἀνηλεῶς. Ἐκ Θεσσαλονίκης προερχόταν ὁ ὀσιομάρτυς Κύριλλος, ποῦ ἤθλησε γιὰ τὴν πίστιν τὸ 1566. Στὴ Θεσσαλονικὴ δέχθηκε τὸ στεφάνιν τοῦ μαρτυρίου τὸ 1527 Μακάριος ὁ μοναχός. Ἀπὸ τὴν Θεσσαλονικὴ καταγόταν ὁ μεγαλομάρτυς Μᾶρκος ὁ νέος, ποῦ τελειώθηκε μὲ ξίφος τὸ 1801 στὴ Χίο. Στὴ Θεσσαλονικὴ ἔζησεν ὡς ἀρτοπώλης ὁ Μιχαὴλ Μαυρουδῆς, ὁ ὁποῖος τὸ 1547 ἀλειμμένος μὲ θειάφι κάηκε ζωντανός. Ἐκ Θεσσαλονίκης καταγόταν ὁ ἅγιος ἱερομάρτυς Νικόλαος, ποῦ ὡς διάκονος

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 83 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5 τεύχους.

# ΜΗΝΥΜΑΤΑ ΔΕΚΑΠΕΝΤΑΥΓΟΥΣΤΟΥ

## Β' Η ΜΕΓΑΛΗ ΠΑΡΑΚΛΗΣΙΣ

Γενική θεματολογία. Αί ανάγκαι τῶν πιστῶν

Τοῦ Σεβ. Μητροπολίτου Πατρῶν  
κ. ΝΙΚΟΔΗΜΟΥ

### 2. «ΜΗΤΡΟΠΑΡΘΕΝΟΣ»

«Εὐχαρίστως βοῶ Σοι  
χαῖρε Μητροπάρθενε».

Παράδοξος φαίνεται καὶ ἀνθρωπίνως ἀκατανόητος ἡ ὀνομασία αὕτη, τὴν ὁποίαν ἀπευθύνει πρὸς τὴν Ὑπεραγίαν Θεοτόκον ἢ Μ. Παράκλησις.

Μητροπάρθενος! Μητέρα καὶ παρθένος συγχρόνως! Ἀνήκει τοῦτο, ὁμολογουμένως, εἰς τὰ ἀδύνατα παρ' ἀνθρώπους.

Ὅπως ἐπεξηγήει ἕνας ἄλλος ἐόρτιος ὕμνος πρὸς τὴν Θεοτόκον:

«Ἀλλότριον τῶν μητέρων ἢ παρθενία,  
καὶ ξέγον ταῖς Παρθένοις ἢ παιδοποιία.  
Ἐπὶ Σοί, Θεοτόκε, ἀμφοτέρα ὠνομαζήθη...».

Ἡ ὀνομασία αὕτη («μητροπάρθενος»), ἐξυπονοεῖ τὰ τρία ταῦτα, τὰ ὁποῖα ὁ ἱερός Δαμασκηνός, εἰς τὴν Ὀκτώηχον, διετύπωσε περὶ τῆς Θεοτόκου: (καὶ τὰ ὁποῖα συμβολίζουσι τρεῖς ἀστέρες, εἰς τὴν κεφαλὴν καὶ τοὺς ὄμους, τῆς εἰκόνης τῆς «Πλατυτέρας»).

«πρὸ Τόκου παρθένος·  
καὶ ἐν Τόκῳ Παρθένος·  
καὶ μετὰ Τόκον πάλιν οὖσα παρθένος».

#### 1. Πρὸ Τόκου παρθένος. Διὰ τῆς

\* Συνέχεια ἐκ τῆς σελ. 85 τοῦ ὑπ' ἀριθ. 5 τεύχους.

φράσεως αὐτῆς τονίζομεν ὅτι ἡ Γέννησις τοῦ Κυρίου ἐγένετο (ὅπως λέγομεν εἰς τὸ Σύμβολον τῆς πίστεως) «ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου».

Ὡς γνωστόν, κατὰ τὸν Εὐαγγελισμόν, ἡ Παναγία ἀπήντησεν εἰς τὸ μήνυμα τοῦ Ἀρχαγγέλου, ὅτι θὰ γεννήσῃ ὡς ἄνθρωπον τὸν Υἱὸν τοῦ Θεοῦ: «πὼς ἔσται μοι τοῦτο, ἐπεὶ ἄνδρα οὐ γινώσκω;». Καὶ ἔλαβε τὴν ὑπερφυσικὴν πληροφορίαν: «Πνεῦμα Ἁγίον ἐπελεύσεται ἐπὶ Σέ, καὶ δύναμις Ὑψίστου ἐπισκιάσει σοι». Αὐτὸν ἀκριδῶς τὸν ὑπερφυσικὸν τρόπον, διὰ τοῦ ὁποίου ἐγεννήθη ὁ Κύριος εἶχε προείπει πρὸ αἰῶνων πολλῶν ὁ προφ. Ἡσαΐας: «Ἴδού ἡ Παρθένος ἐν γαστρὶ λήψεται καὶ τέξεται Υἱόν· καὶ καλέσουςι τὸ ὄνομα Αὐτοῦ Ἐμμανουήλ».

Τὰς διαθεβαιώσεις δὲ αὐτὰς τῆς Π. καὶ τῆς Κ.Δ. μόνον θαῦμα δύναται νὰ ἐρμηνεύσῃ. Καὶ πράγματι μέγιστον θαῦμα εἶναι ἡ ἐκ παρθένου Γέννησις τοῦ Κυρίου. Ἄλλ' οἱ χριστιανοὶ δὲν ἐκπλήσσονται. Μᾶλλον θεωροῦν πολὺ εὐλογον, ἢ παντοδυναμίαν τοῦ Θεοῦ μὲν ἕνα τοιοῦτο νὰ ἐγκαινιάσῃ τὴν Κ.Δ. (Μήπως ἡ θεία αὕτη παντοδυναμία δὲν ἐδημοῦργησε τὴν Κτίσιν ἐκ τοῦ μηδενός;) Νέαν κτίσιν, ἄλλωστε, ἦλθε νὰ δημιουργήσῃ ὁ Χριστὸς ἐπὶ τῆς γῆς. Διὰ τοῦτο δὲν γεννᾶται φυσιολογικῶς «ἐκ θελήματος σαρκὸς καὶ ἐκ θελήματος ἀνδρός», ἀλλ' «ἐκ Πνεύματος Ἁγίου καὶ Μαρίας τῆς Παρθένου», διὰ νὰ εἶναι ὁ νέος Ἀδάμ, νέος γενάρχης

μαρτύρησε τὸ 1463 στὴ Θερινὴ τῆς Λέσβου μαζί με τὸν ἅγιο Ραφαὴλ τὸν ἱερομάρτυρα. Στὴ Θεσσαλονίκη ὁ ὀσιομάρτυς Ρωμανὸς ὁμολόγησε μετὰ παρρησία μπροστὰ στὸν κριτὴ τὸν Ἰησοῦ Χριστό, γιὰ ν' ἀποκεφαλίσθῃ ἀργότερα τὸ 1694 στὴν Κωνσταντινούπολι. Στὴ Θεσσαλονίκη ἐργάσθηκε ὡς ράπτῃς ὁ ἐκ Κασσανδρείας ἅγιος νεομάρτυς Χριστόδουλος καὶ στὴ Θεσσαλονίκη ἀπαγχονίσθηκε τὸ 1777 κοντὰ στὸν ναὸ τοῦ ἁγίου Μηνᾶ. Μὲ

μεγάλῃ χαρὰ ὁ ὀμιλῶν ἀντίκρουσε μέσα στὴν ὠραία αὐτὴ αἴθουσα τῆς Ἱ. Μητροπόλεως Θεσσαλονίκης τὴ μεγάλη πολυπρόσωπη εἰκόνα, ποὺ ἔγινε μετὰ πρωτοβουλία τοῦ Παναγιωτάτου Μητροπολίτου κ. Παντελεήμονος καὶ ποὺ μετὰ θαυμασία χρώματα παρουσιάζει τοὺς νεομάρτυρες τῆς περιοχῆς τῆς πόλεως τοῦ ἁγίου Δημητρίου.

(Ἔπεται τὸ τέλος)

τῶν ἀνθρώπων τῆς (ἐν Αὐτῷ τῷ Χριστῷ) «καὶ νῆς καὶ τίσεως».

2. Εἶναι δὲ ἐπόμενον ὅτι ἡ πρὸ Τόκου Παρθένος θὰ ἔμενε καὶ ἐν Τόκῳ παρθένος. «Πᾶν ἄρσεν, διανοίγον μήτραν, ἅγιον Κυρίῳ κληθήσεται». ἔλεγεν ὁ Νόμος ἐν τῇ μήτρᾳ τῆς Παρθένου (ὡς ὑπερφυσική) δὲν ἔθιξε τὴν παρθενίαν Τῆς, τοιοῦτοτρόπως καὶ ἡ ἔκθασις τῆς κυοφορίας, θαυματουργικῶς πάλιν, ἀφήκεν αὐτὴν ἀνέπαρον.

Ῥηριότατα συμβολίζει τὴν ἀλήθειαν αὐτὴν μίᾳ προφητικῇ εἰκῶν τοῦ προφ. Ἰεζεκιήλ (μὲδ' 2). Βλέπει μίαν πύλιν κεκλεισμένην καὶ λέγει·

«Ἡ πύλη αὕτη κεκλεισμένη ἔσται· οὐκ ἀνοιχθήσεται καὶ οὐδεὶς οὐ μὴ διέλθῃ δι' αὐτῆς, ὅτι Κύριος... εἰσελεύσεται δι' αὐτῆς, καὶ ἔσται κεκλεισμένη».

Εἰς τὴν ὅλην ἐπὶ γῆς παρουσίαν τοῦ Κυρίου τοιαῦτα θαύματα ἐπαναλαμβάνονται. Ἄναστάς, ἐξέρχεται ἐκ τοῦ Τάφου, ἐνῶ οὗτος εἶναι ἐσφραγισμένος, καὶ πρὸς τοὺς μαθητὰς ἐμφανίζεται εἰς τὸ ὑπερφύον «τῶν θυρῶν κεκλεισμένων». Μὲ ἀνάλογον θαυμαστὸν τρόπον γεννᾶται ἐκ Παρθένου, «τὰς κλεῖς τῆς Παρθένου μὴ λυμηνάμενος ἐν τῷ Τόκῳ» κατὰ τὸν ἱερὸν Δαμασκηνὸν (εἰς τὸν Κανόνα τῆς Ἄναστάσεως).

3. Κατὰ μείζονα λόγον, ἐγνωεῖται, ἡ Παναγία Θεοτόκος, καὶ μετὰ τὸ Τόκον (καὶ μετὰ τὴν Γέννησιν τοῦ Κυρίου) ἔμεινεν ἔσαει ἀειπαρθένος.

Καὶ ἡ Ἰδία, ἀλλὰ καὶ ὁ μνηστὼρ Αὐτῆς Ἰωσήφ, μετὰ τὰ θαυμαστά γεγονότα, τὰ ὁποῖα διεδραματίσθησαν εἰς τὴν Βηθλεέμ, καὶ μετὰ τὰς ἐπανειλημμένας δι' ἀγγέλου ἀποκαλύψεις καὶ τὰς ἐν γένει θείας καὶ οὐρανιας ἐκδηλώσεις (ἐπὶ τῇ Γεννήσει τοῦ Σωτῆρος καὶ μετ' αὐτὴν) κατενόησαν ἀμέσως ὅτι ἡ μνηστεία των δὲν εἶχε προσωρισμὸν νὰ καταλήξῃ εἰς γάμον. Ὁ Ἰωσήφ παρέμεινεν ἀπλῶς φύλαξ καὶ συμπαρραστάτης τῆς Παναγίας Παρθένου. Ἦτο τὸ ὄργανον τῆς Προνοίας τοῦ Θεοῦ, ἵνα εἰς τὰς δυσκόλους καὶ κρισίμους περιστάσεις τῆς Θεοτόκου καὶ τοῦ Θείου Βρέφους προσφέρῃ τὰς χρησίμους ὑπηρεσίας του. Καὶ οὐδὲν πέραν τούτου. Οὐδεμία συζυγία ἤγνωσέ ποτε αὐτὸν μετὰ τῆς Παναγίας Παρθένου. (Οἱ λεγόμενοι «ἀδελφῶθεοι» ἦσαν μᾶλλον τέκνα τοῦ Ἰωσήφ ἐκ προτέρου γάμου του «μετὰ γυναικὸς συνωκηκυίας αὐτῷ πρὸ τῆς Μαρίας».)

Ἄλλὰ, διὰ νὰ ἐπανέλθωμεν εἰς τὴν Μ. Παράκλησιν· ἄς προσέξωμεν, ἐπαικοδομητικῶς τώρα, μίαν σχετικὴν φράσιν αὐτῆς·

«Χαίρε τῶν παρθένων δόξα καὶ μητέρων ὠράϊσμα καὶ κλέος».

Ἦμνεῖται ἡ Παναγία ὡς σέμνωμα καὶ πρότυπον παρθένων καὶ μητέρων. Ἐξ ὧσων δὲ εἶπομεν περὶ Αὐτῆς ὡς ἀειπαρθένου καὶ ὡς μητροπαρθένου, προβάλλει ἐν διδασκαλίᾳ ἐνδιαφέρον πάντας ἡμᾶς, τὰς γυναικας πρῶτον (τῶν ὁποίων ἡ Παναγία εἶναι δόξα καὶ κλέος) ἀλλὰ καὶ τοὺς ἄνδρας.

Ἐνομαζόντες Αὐτὴν «μητροπαρθένον», εἶναι φανερόν ὅτι ἀναφερόμεθα ὄχι ἀπλῶς εἰς τὴν ἀειπαρθενίαν τῆς Θεοτόκου ἀπὸ σωματικῆς ἀπόψεως, ἀλλὰ τονίζομεν —μαζὶ μὲ αὐτὴν— τὴν πνευματικὴν ἐκείνην κατὰ-

στασιν τῆς ἐξαιρέτου ἀγνότητος ἢ ὁποῖα παρουσιάζει παρθένον τὴν ψυχὴν, τ.ἔ. ἀδιάφθορον «μὴ ἔχουσαν σπύλον...» (Ἐφ. ε' 27) καθαρὰν καὶ ἀμιόλυτον.

Εἰς τὴν ἐποχὴν μας, δυστυχῶς, ὀλίγοι ἄνθρωποι —ἄνδρες καὶ γυναῖκες— ἐνδιαφέρονται νὰ μὴ μολύνωνται ψυχικῶς. Πολλοὶ καὶ πολλὰ μόνον τὰ προσχήματα διασώζουσι (ἀν μὴ καὶ ταῦτα δὲν λαμβάνωσιν ὑπ' ὄψιν).

Ἄλλ' εἶναι καιρὸς νὰ μάθωμεν ὅτι ὀφείλομεν «καὶ τοῦτο ποιῆσαι, κάκεινο μὴ ἀφιέναι». Καὶ τὸ σῶμα ἄγγον καὶ ἄμιον καὶ τὴν ψυχὴν ἄσπιλον καὶ ἀκηλίδωτον· ἀποφεύγοντες «πάντα μολυσμὸν (καὶ) σαρκὸς καὶ πνεύματος» καὶ «δοξάζοντες (οὕτω) τὸν Θεὸν ἐν τῷ σώματι ἡμῶν καὶ ἐν τῷ πνεύματι ἡμῶν ἅτινά ἐστι τοῦ Θεοῦ».

### 3. «ΠΑΝΑΧΠΑΝΤΟΣ»

Ἦδη ἀπὸ τῶν πρώτων γραμμῶν τῆς Μ. Παρακλήσεως (2ον Τροπάριον) προσαγορεύεται ἡ Ὑπεραγία Θεοτόκος καὶ μὲ τὴν προσωνομίαν «Παναχραντος».

«Ἐξ ἀμετρήτων ἀναγκῶν καὶ θλίψεων καὶ ἐξ ἐχθρῶν δυσμενῶν καὶ συμφορῶν θίου λυτρωθεῖς, Παναχραντε, τῇ κραταῖᾳ δυνάμει Σου, ἀνυμῶ, μεγαλύνω...» κ.λπ..

Ἐπαναλαμβάνεται δὲ καὶ κατωτέρω ἡ ἴδια προσωνομία (εἰς τροπάριον τῆς ΣΤ' Ὁδῆς).

«Ἐκύκλωσαν αἱ τοῦ θίου με ζάλαι, ὥσπερ μέλισσαι κηρίον, Παρθένε... ἀλλ' εὐρομί Σε Βοηθόν, καὶ διώκτην καὶ ρύστην, Παναχραντε».

Γνωστὴ καὶ συνηθεστάτῃ ἡ προσωνομία αὕτη. «Τῆς Παναγίας ἀχραντοῦ» μνημονεύομεν συχνότατα ἐν τῇ Ἐκκλησίᾳ, καὶ εἰς πολλὰ Τροπάρια καὶ Εὐχὰς ὀνομαζόμεν Αὐτὴν οὕτως. Ἄς ἴδωμεν τὸ νόημα ταύτης.

1. Ἄχραντος σημαίνει, κατὰ κυριολεξίαν, τελείως ἀνέπαφος (ἀπὸ τὴν ἁμαρτίαν, ἐγνωεῖται). Εἶναι λοιπὸν ταυτόσημον πρὸς τὰ ἄλλα συναφῆ ἐπίθετα, διὰ τῶν ὁποίων προσφωνοῦμεν τὴν Παναγίαν: «Ἄσπιλε, ἀμιόλυτε, ἀφθορε, ἀχραντε, ἀγνή Παρθένε» κ.λπ.. Διακηρύσσομεν ἐπαμένως ὅτι ἡ Ὑπεραγία Θεοτόκος ὑπῆρξε τελείως ἀνέπαφος ἀπὸ τὴν ἁμαρτίαν. Κυριολεκτικῶς παν-αγία καὶ ὑπερ-αγία. Ἄγία εἰς τὸ ἔπακρον.

Δὲν ἀποδίδομεν θεθαίως εἰς Αὐτὴν ὅτι ἀνήκει εἰς μόνον τὸν Θεόν. Διότι ἀπολύτως ἅγιος, ἐξ ἑαυτοῦ, καὶ πηγὴ τῆς ἀγιότητος εἶναι μόνον ὁ Θεός.

Διὰ τὴν Παναγίαν δὲν ἀποκλείομεν τὸ προπατορικὸν ἁμάρτημα.

Ἡ Δυτικὴ Ἐκκλησία ὁμιλεῖ περὶ ἐξαιρέσεως τῆς Θεοτόκου καὶ ἀπὸ τοῦ προπατορικοῦ ἁμαρτήματος, μὲ τὸ ὅποιον θαυρόνται καὶ γεννῶνται ὅλοι οἱ ἄνθρωποι, ὅλοι ἀνεξαιρέτως οἱ ἀπόγονοι τῶν πρωτοπλάστων. Δὲν εἶναι ὀρθτὴ ἡμῶς —καὶ δὲν στηρίζεται καθόλου εἰς τὴν ἁγίαν Γραφήν— μίᾳ τοιαύτῃ ἀντίληψις, περὶ ἀσπίλου, δῆθεν, συλλήψεως τῆς Θεοτόκου (τ.ἔ. ὅτι Αὕτη ἐγεννή-

θη χωρίς προπατορικὸν ἁμάρτημα). Ἐναντιθέτως εἰς τὸ ἰ. Εὐαγγέλιον ἀκούομεν Αὐτὴν νὰ λέγῃ «μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον, καὶ ἠγαλλίασε τὸ πνευμά μου ἐπὶ τῷ Θεῷ τῷ Σωτῆρί μου». Ὁνομάζει τὸν Θεὸν σωτῆρα Αὐτῆς. Ἀνομολογεῖ δηλ. ὅτι καὶ δι' Αὐτὴν ἦλθεν ἡ σωτηρία καὶ ὁ Σωτὴρ εἰς τὸν κόσμον. Ἐφ' ὅσον δὲ ἡ Παναγία δὲν ἔχει ἰδικὰ Τῆς ἁμαρτήματα, ὥστε νὰ ἔχῃ ἀνάγκην σωτηρίας ἐξ αὐτῶν, εἶναι φανερόν ὅτι ὁ Σωτὴρ ἔσωσε τὴν Παναγίαν Μητέρα Του, ὄχι ἀπὸ ἰδικὰς Τῆς ἁμαρτίας, ἀλλὰ ἀπὸ τὴν γενικὴν καὶ πανανθρωπίνην εὐθύνην καὶ συμμετοχὴν ἐν τῇ ἁμαρτίᾳ τῶν πρωτοπλάστων.

2. Προσωπικῶς ἡ Ὑπεραγία Θεοτόκος ὑπῆρξεν —ὡπως τὴν ἀπεκάλεσεν ὁ Ἀρχάγγελος, κατὰ τὸν Εὐαγγελισμὸν— «Κεχαριτωμένη». Πλήρης χαρίτων. Γεμάτη ἀρετῆν καὶ ἀγιότητα.

Ἐμβαθύνοντες περισσότερο ἐν τῇ λέξει «Κεχαριτωμένη» διακρίνομεν ὅτι ὁ Ἀρχάγγελος τονίζει διὰ τῆς λέξεως ταύτης ὅτι ὁ Θεὸς ἔχαριτωσεν Αὐτὴν. Ὁ Θεὸς Τὴν ἀνέδειξε τὸσον ἁγίαν (Ὑπεραγίαν - Παναγίαν).

Καὶ βεβαίως ἡ πηγὴ τῆς ἀγιότητος εἶναι ὁ Θεός, ὡς προείπομεν, καὶ ἐκ τοῦ Θεοῦ πηγάζει «πᾶσα δόσις ἀγαθῆ καὶ πᾶν δῶρημα τέλειον». Εἰς τὴν περίπτωσιν δὲ τῆς Παναγίας, προσέφεραν Ἐκείνη δόλοκληρον τὴν ψυχὴν καὶ τὴν καρδίαν Τῆς εἰς τὸν Θεόν, ἐδόθη εἰς Αὐτὸν ὀλοφύχως, ἢ διάθεσις Αὐτῆς καὶ ὁ ζῆλος καὶ ἡ προσπάθεια ἦτο πάντοτε ἵνα εὐαρεστῇ τῷ Θεῷ ἐν πᾶσι πέραν δὲ τῆς ἰδικῆς Τῆς προσφορᾶς ταύτης καὶ ἀπολύτου ἀφοσιώσεως εἰς τὸν Θεὸν καὶ τὸν Νόμον Του (καὶ ἔνεκα ἀκριβῶς αὐτῆς τῆς δλοκληρωτικῆς παραδόσεως τοῦ Ἐαυτοῦ Τῆς εἰς τὸν Θεόν) ἐπέδλεψεν εἰς Αὐτὴν ὁ Ὑψίστος προέκρινεν Αὐτὴν ὡς σκευὸς ἐκλογῆς Του, ἵνα γίνῃ μήτηρ τοῦ Μονογενοῦς Υἱοῦ Αὐτοῦ καὶ προσέθεσε καὶ ἐξέχεεν εἰς Αὐτὴν πλουσίαν τὴν χάριν Του, ἵνα ἀναδείξῃ ταύτην «κεχαριτωμένην» ὑπαρξιν δηλ. τελειοτάτην, θαυμάσιον καὶ κάλλιστον σύνολον ἀρετῶν, ἰδανικὴν μορφήν ἀγιότητος, ὑπερβάλλουσιν τὰ ἀνθρώπινα μέτρα καὶ ὀφείλουσαν εἰς τὴν θείαν χάριν τὸ ὑπεράνθρωπον αὐτῆς ὕψος ἀγιότητος.

3. Ἄλλ' ὅμως, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, ἀκούοντες τοὺς παρακλητικoὺς πρὸς Αὐτὴν ὕμνους «Σὲ τὴν ἀγνήν, Σὲ τὴν Παρθένον καὶ ἄσπιλον...» καὶ θαυμάζοντες τὴν ὑπεράνθρωπον, ἀληθῶς, ἀγιότητα τῆς Παναχράντου Δεσποίνης ἡμῶν Θεοτόκου, ἃς ἐξαργάγωμεν τὸ ἀναλογοῦν εἰς ἡμᾶς δίδαγμα.

Ἡμεῖς βεβαίως δὲν εἶναι δυνατόν νὰ εὐρεθῶμεν ἄχραντοι. Ὅπωςδήποτε μᾶς «ἔχρανεν» ἡ ἁμαρτία, δηλ. μᾶς ἤγγισε καὶ μᾶς ἐμίανεν.

Ὅμως εἶναι δυνατόν καὶ τὸν ρυθὸν νὰ ἀποπλύνωμεν (εἰς τοῦτο ἄλλωστε μᾶς καλεῖ καὶ ἡ ἐξαγνιστικὴ αὕτη περίοδος τοῦ 15Αὐγούστου...), ἀλλὰ καὶ εἰς ἱκανὸν ὕψος ἀρετῆς εἶναι δυνατόν νὰ φθάσωμεν... Ὁ Κύριος εἶπεν ὅτι «χωρὶς ἐμοῦ οὐ δύνασθε ποιεῖν οὐδέν». Εἶναι δηλ. ἀκατόρθωτος ἡ ἀρετὴ καὶ ἡ ἀγιότης, χωρὶς τὴν ἰδικὴν Του βοήθειαν καὶ χάριν. Προσέθεσε δὲ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος τὸ ἐν-

θαρρυντικὸν τοῦτο· «πάντα ἰσχύω ἐν τῷ ἐνδυναμοῦντί με Χριστῷ». Ὅλα μπορεῖ νὰ τὰ ἐπιτύχῃ ὁ ἄνθρωπος μὲ τὴν δύναμιν τοῦ Χριστοῦ. Ἀρκεῖ, λοιπόν, νὰ παραδώσωμεν τὸν ἑαυτὸν μας εἰς τὸν Χριστόν. (Θὰ Τοῦ δώσωμεν ὁμῶς ὀλόκληρον τὴν καρδίαν μας καὶ ὅλην μας τὴν διάθεσιν, ὅπως μᾶς διδάσκει τὸ παράδειγμα τῆς Παναγίας;...). Καὶ ὅταν ἡμεῖς φιλοτιμῶς προσπαθῶμεν νὰ ἀποφεύγωμεν ὅ,τι κακὸν καὶ νὰ πράττωμεν ὅ,τι καλόν, θὰ δλοκληρώσῃ τὸ ἔργον ἡ (διὰ τῶν θείων μυστηρίων κ.λπ. ἀντλουμένη) θεία χάρις, θὰ εὐλογήσῃ καὶ θὰ ἀξιοποιήσῃ τὴν προσπάθειαν, καὶ θὰ ὑπάρξῃ ἀποτέλεσμα ἀνάλογον ὄχι ἀπλῶς πρὸς τὴν καταβληθεῖσαν προσπάθειαν, ἀλλὰ πρὸς τὴν ἐκλυσθεῖσαν θείαν χάριν καὶ τὴν δοθεῖσαν εἰς ἕκαστον καλὸν ἀγωνιστὴν θείαν εὐλογίαν.

#### 4. «ΥΠΕΡ ΗΜΩΝ ΠΡΕΣΒΕΥΟΥΣΑ»

Αἱ «παρακλήσεις» τὰς ὁποίας φάλλομεν πρὸς τὴν Ὑπεραγίαν Θεοτόκον, ἀφ' ἐνός μὲν ἐξυμνοῦν τὸ Σεπτὸν Πρόσωπον τῆς Παναγίας, ἀφ' ἑτέρου δὲ ἐπικαλοῦνται τὰς ὑπὲρ ἡμῶν πρεσβείας Τῆς καὶ τὴν ἐν γένει ἐφ' ἡμᾶς προστασίαν Τῆς.

Διὰ τοῦτο, ἀφοῦ ἐξηγήσαμεν εἰς τὰς τρεῖς προηγούμενας ὁμιλίαις τὰ ἀφορῶντα εἰς τὴν Προσωπικότητα τῆς Παναγίας (τ.ἔ. ὅτι εἶναι: ἀληθῆς Θεοτόκος — Ἀειπαρθένος — καὶ Πανάχραντος), θὰ ἀναπτύξωμεν ἐν συνεχείᾳ πάντα τὰ σχετικὰ μὲ τὴν πρὸς τοὺς ἐπικαλουμένους Αὐτὴν βοήθειαν καὶ ἀντίληψιν.

Καί, πρῶτον, περὶ τῶν πρεσβειῶν τῆς Θεοτόκου, περὶ τῶν ὁποίων εἰς τροπᾶριον τῆς Μ. Παρακλήσεως φάλλομεν πρὸς Αὐτὴν.

«εἰ μὴ γὰρ Σὺ, Κόρη, πάντοτε προΐστασο, ὑπὲρ ἐμοῦ πρεσβεύουσα τῷ Υἱῷ καὶ Θεῷ Σου, τίς ἐκ τοσούτου με κλύδωνος καὶ δεινῶν κινδύνων ἐρρύσατο»;

1. Εἰς ἕνα ἐκ τῶν διβλίων (Γ') τῶν Βασιλειῶν, τῆς Π.Δ., ἀναφέρεται ἡ ἐξῆς ὠραία καὶ συγκινητικὴ σκηνή. Ὁ Σολομὼν εἶναι ἐπὶ τοῦ θρόνου του. Προσέρχεται ἡ μητέρα του Βηθσαβέε, διὰ νὰ τοῦ ὑποβάλῃ μίαν παράκλησιν. Ἐκεῖνος κατέρχεται καὶ προχωρεῖ, ἵνα τὴν ὑποδεχθῇ. Τὴν ἀσπάζεται. Τῆς δίδει θέσιν τιμητικὴν (εἰς θρόνον τεθέντα δι' αὐτὴν ἐν τοῖς δεξιotoῖς) πλησίον του... Καὶ τῆς λέγει «Ἄϊ τῆσαι, μῆτερ ἐμή, καὶ οὐκ ἀποστρέψω σε»... (Γ' Βασ. 6' 20).

Τὴν εἰκόνα αὐτὴν δὲν ἐδυσκολεύθη ἡ χριστιανικὴ σκέψις νὰ ἐφαρμόσῃ εἰς τὴν ὑπὸ τοῦ Κυρίου εὐπρόσδεκτον ἀποδοχὴν τῶν πρὸς Αὐτὸν παρακλήσεων καὶ πρεσβειῶν τῆς Παναγίας Μητρὸς Του.

Καὶ ὁ μὲν Σολομὼν ἐν τέλει δὲν ἐπραγματοποίησε τὴν ἐκφρασθεῖσαν ὑπὸ τῆς μητρὸς του παράκλησιν (ἐπρόκειτο διὰ ζήτημα γάμου ἐνὸς ἑτεροθαλοῦς ἀδελφοῦ του (Ἀδωνία), τὸν ὁποῖον ὁμῶς ὁ βασιλεὺς Σολομὼν δὲν ἐνέκρινε, διότι εἶχε συνωμοτικὸν σκοπὸν ἐναντίον

αὐτοῦ καὶ τοῦ θρόνου του). Ὁ Κύριος ὅμως ἀναπαύεται εἰς τὰς παρακλήσεις τὰς ὁποίας (ὄχι ἀδιακρίτως ὡς ἡ Βῆθσαβεὲ) ἀπευθύνει πρὸς Αὐτὸν ὑπὲρ ἡμῶν ἡ Παναγία Μητέρα Του...

Διὰ τοῦτο Τὸν ἱκετεύομεν πολλάκις: «Τ α ι ε π ρ ε σ β ε ἰ α ι ε τ ῆ ς Θ ε ο τ ὄ κ ο υ...».

Καὶ ἡ (μικρὰ καὶ μεγάλη) Παράκλησις δέεται πρὸς τὴν Παναγίαν

«Π ρ ε σ β ε ἰ α θερμύ...».

«Τάχυνον εἰς π ρ ε σ β ε ἰ α ν καὶ σπεῦσον εἰς ἰ κ ε σ ἰ α ν...»

2. Εἶναι ἀξία προσοχῆς —καὶ πρέπει νὰ τὴν ἐξηγήσωμεν ἰδιαιτέρως— μία ἄλλη σχετικὴ πρὸς τὰς πρεσβείας τῆς Θεοτόκου ἐκφραστικὴ λέξις τῆς παρακλήσεως ἡ λέξις:

«μ ε σ ι τ ε ἰ α (πρὸς τὸν Ποιητὴν, ἀμετάθετος)».

Εἶναι δίδαγμα θεμελιώδες τῆς Κ.Δ. ὅτι

«εἰς (γὰρ) Θεός, εἰς καὶ μεσίτης Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, (ἄνθρωπος) Χριστὸς Ἰησοῦς» (Α' Τιμ. 6' 5).

Ὀνομάζεται ὁ Κύριος ἡμῶν μ ε σ ἰ τ ῆ ς Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, διότι Αὐτὸς —καὶ μόνον Αὐτὸς— μεσολαβεῖ καὶ «ἀποκαταλλάσσει», δηλ. συμφιλιώνει τὸ ἀνθρώπινον γένος πρὸς τὸν Θεόν, δυνάμει τῆς ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ Θυσίας Του, τῆς ὁποίας ἡ ἀξία εἶναι ἀπείρος καὶ τὸ ἐξ αὐτῆς πηγάζον ἔλεος τοῦ Θεοῦ εἶναι ἀπροσμέτρητον, διότι δὲν εἶναι θυσία ἀνθρώπου ἀπλῶς, οὔτε ἀγγέλου, οὔτε ἀρχαγγέλου, οὔτε ἄλλου ἐν γένει κτίσματος, ὁσονδήποτε μεγάλου καὶ σημαντικωτάτου, ἀλλ' εἶναι θυσία ὑπερκοσμίου ἀξίας, διότι ὁ θυσιασθεὶς ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ «μ ε σ ἰ τ ῆ ς Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων, ἀνθρώπος Ἰησοῦς Χριστὸς» εἶναι ἡνωμένος ἀχωρίστως μετὰ τοῦ Μονογενοῦς Υἱοῦ καὶ Λόγου τοῦ Θεοῦ, ἥδη ἀπὸ τῆς συλλήψεως Αὐτοῦ ἐν τῇ κοιλίᾳ τῆς Παναγίας Μητρὸς Του, ὅπως ἐξηγήσαμεν εἰς προηγουμένην ὁμιλίαν.

Εἶναι φανερόν ὅτι «μ ε σ ἰ τ ῆ ς Θεοῦ καὶ ἀνθρώπων», ὑπ' αὐτὴν τὴν ἔννοιαν, εἶναι «ε ἰ ε ς» καὶ μοναδικός, ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστός.

Ὅταν ὅμως ἡ Παράκλησις ἀποκαλῆ τὴν Παναγίαν «μ ε σ ι τ ε ἰ α ν πρὸς τὸν Ποιητὴν ἀμετάθετον», τοῦτο λέγεται ὑπὸ ἄλλην ἔννοιαν — καὶ ἅς τὸ μάθουν οἱ διάφοροι αἰρετικοί, διὰ νὰ ἄρουν τὰς ἀντιρρήσεις των.

Γίνεται χρῆσις, οὕτως εἰπεῖν, καὶ ἐπίκλησις ὑπὲρ ἡμῶν τ ῆ ς π α ρ ρ η σ ἰ α ς τὴν ὁποίαν εἶναι φυσικὸν καὶ εὐλογον νὰ ἔχη ἡ Παναγία ὡς Μητέρα πρὸς τὸν Υἱὸν Τῆς. Ὅπως προείπομεν, τὴν Μητέρα Του ὁ Κύριος Τὴν ἀκούει, κατὰ μείζονα λόγον ἀπὸ τὴν ἐπιδειχθεῖσαν εὐμένειαν τοῦ Σολομῶντος πρὸς τὴν μητέρα του. Καὶ Τοῦ εἶναι πάντοτε εὐπρόσδεκτοι αἱ πρεσβεαὶ Τῆς, διότι εἶναι παρακλήσεις τῆς Μητρὸς Του. Ἡ μητρικὴ ἀγάπη καὶ ὁ μητρικὸς δεσμὸς δημιουργοῦν τὴν ἰσχυρὰν παρρησίαν τῆς Μητρὸς πρὸς τὸν Υἱὸν Τῆς, ἵνα Τοῦ ζητήσῃ τὸ ἔλεος καὶ τὴν βοήθειάν Του ὑπὲρ ἡμῶν τῶν ἐπικαλουμένων Αὐτήν.

Ἀσφαλῶς δυνάμεθα καὶ κατ' εὐθειαν νὰ ἀποταθῶμεν ἡμεῖς οἱ ἴδιοι πρὸς τὸν Χριστὸν καὶ νὰ Τοῦ ζητήσωμεν ὅ,τι ἔχομεν ἀνάγκην. Καὶ τὸ πράττομεν συνήθως διὰ τῶν προσευχῶν μας. Ἄλλ' ὅταν εἶναι δυνατόν νὰ ἐνισχύσωμεν τὴν δέησίν μας μὲ μίαν ἰσχυρὰν καὶ ἀποτελεσματικὴν συνηγορίαν, διατί νὰ μὴ ἐπιωφεληθῶμεν τῆς εὐμενοῦς μεσολαθήσεως τῆς Θεοτόκου πρὸς τὸν Υἱὸν Τῆς; Αὐτὴν τὴν ἔννοιαν ἔχει, φερ' εἰπεῖν, τὸ «ὑπερένδοξε, Ἄειπάρθενε... προσάγαγε τὴν ἡμετέραν προσευχὴν τῷ Υἱῷ Σου...».

Εἰς ἓνα Τροπάριον ἄλλης ἱεράς ἀκολουθίας λέγομεν πρὸς τὴν Θεοτόκον:

«Ὅτι οὐκ ἔχομεν παρρησίαν, διὰ τὰ πολλὰ ἡμῶν ἁμαρτήματα, Σὺ τὸν ἐκ Σοῦ γεννηθέντα δυσώπησον, Θεοτόκε Παρθένε· πολλὰ γὰρ ἰσχύει δέησις μητρὸς πρὸς εὐμένειαν Δεσπότη...».

Ἄνάλογον εἶναι τὸ νόημα καὶ εἰς τὸ τελευταῖον Τροπάριον τοῦ Κανόνος τῆς Μ. Παρακλήσεως:

«Τὴν δέησίν μου δέξαι τὴν πενιχράν...»

καὶ τὰς αἰτήσεις πλήρωσον· δύνασαι γὰρ πάντα, ὡς Πανσθενοῦς Δεσπότη Θεοῦ Μήτηρ...».

\* \* \*

Ἀναφέρθημεν, ἀγαπητοὶ ἀδελφοί, μόνον εἰς τὴν μητρικὴν παρρησίαν τῆς Παναγίας πρὸς τὸν Υἱὸν Τῆς καὶ Κύριον ἡμῶν Ἰησοῦν Χριστόν.

Θὰ ἦτο ὅμως δυνατόν νὰ προσθέσωμεν ὅτι ὑπάρχει εἰς Αὐτὴν καὶ ἄλλη παρρησία· ἡ παρρησία τῆς ἀγιότητος. Αὐτὴν ἔχουν καὶ πάντες οἱ ἅγιοι. Πρεσβεύουν καὶ αὐτοὶ πρὸς τὸν Θεὸν μὲ τὴν οικειότητα καὶ τὴν παρρησίαν ποῦ τοὺς δίδει ἢ πρὸς Αὐτὸν ἀπόλυτος ἀφοσίωσις (διότι αὐτὴ εἶναι ἡ οὐσία τῆς ἀγιότητος).

Γράφει δὲ ὁ ἱερός Εὐαγγελιστὴς Ἰωάννης καὶ δι' ἡμᾶς, ὅτι «ἐὰν ἡ καρδιά ἡμῶν μὴ καταγινώσκῃ ἡμῶν, παρρησίαν ἔχομεν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ ὃ ἐὰν αἰτῶμεν λαμβάνομεν παρ' αὐτοῦ». Ἄς φροντίσωμεν νὰ γίνωμεν ἀγαπητὰ καὶ οικεῖα πρὸς τὸν Θεὸν πρόσωπα, ἵνα «ὃ ἐὰν αἰτῶμεν λαμβάνομεν παρ' αὐτοῦ», τῇ βοηθείᾳ καὶ τῶν πρεσβειῶν τῆς ὑπεραγίας Θεοτόκου.

#### ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Ο ΓΛΥΚΑΣΜΟΣ ΤΩΝ ΑΓΓΕΛΩΝ τοῦ Π. Β. Πάσχου. Εἰσαγωγή στὴν Ὁρθόδοξον λειτουργικὴν πνευματικότητα καὶ ἐνδιαφέροντα ἐρμηνευτικὰ σχόλια στὸν Ἀκάθιστον Ὑμνον καὶ τοὺς Ὑμνοὺς τοῦ Τριωδίου.

ΕΡΩΣ ΟΡΘΟΔΟΞΙΑΣ τοῦ Π. Β. Πάσχου. Περιέχει βίους ἁγίων τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας καὶ κατανυκτικὰ κεφάλαια ὁρθοδόξου πνευματικότητος στολισμένα μὲ πολλὰς βυζαντινὰς εἰκόνες.

# ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΑΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Του κ. **ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ**  
Καθηγητού Παν/μίου Θεσσαλονίκης

453. Κατά τὸν ὄρθρο μερικοὶ ἱερεῖς συνηθίζουν νὰ θυμιάζουν κατὰ τοὺς αἶνους καὶ ὄχι κατὰ τὴν Τιμιωτέρα. Εἶναι τοῦτο ὀρθό; (Ἐρώτησις Αἰδεσ. Δ. Ι.).

Ἡ θυμίασις κατὰ τὸν ὄρθρο κανονικὰ γίνεται κατὰ τὴν Ψαλμωδία τῆς Τιμιωτέρας ἢ τῆς θ' ὠδῆς τοῦ κανόνος τῆς ἑορτῆς. Σὲ ἀγρυπνίες μεγάλων ἑορτῶν προβλέπεται ἡ θυμίασις ἐκτὸς ἀπὸ τὴν θ' ὠδὴ καὶ στὴν ἀρχὴ τοῦ κανόνος («Διάταξις Ἱεροδιακονίας» τοῦ ἁγίου Φιλοθέου τοῦ Κοκκίνου), κατὰ δὲ τὸ Πάσχα καὶ τὴν Διακαινίσμο Ἐβδομάδα σ' ὅλες-τὶς ὠδὲς τοῦ κανόνος.

Προφανῶς πρόκειται γιὰ ἐπιβίωσι τῆς ἰουδαϊκῆς πράξεως, πὺ προέβλεπε προσφορὰ θυμιάματος σὲ κάθε πρωϊνὴ ἀκολουθία στὸ θυσιαστήριον τοῦ θυμιάματος, πὺ θρισκόταν στὰ «ἅγια» τοῦ ναοῦ τῶν Ἱεροσολύμων —καὶ τῆς σκηνῆς τοῦ μαρτυρίου— μπροστὰ στὸ καταπέτασμα, πὺ τὰ χῶριζε ἀπὸ τὰ «ἅγια τῶν ἁγίων» (βλ. Ἐξόδ. λ' 5-10). Αὐτὸ συνδυάσθηκε μὲ τὸ Ἄποκ. η' 3-4, ὅπου γίνεται λόγος γιὰ τὰ θυμιάματα, τὶς προσευχὰς τῶν ἁγίων («καὶ ἄλλος ἄγγελος ἦλθε καὶ ἐστάθη ἐπὶ τοῦ θυσιαστηρίου ἔχων λιθανωτὸν χρυσοῦν καὶ ἐδόθη αὐτῷ θυμιάματα πολλὰ, ἵνα δώσει ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων πάντων ἐπὶ τὸ θυσιαστήριον τὸ χρυσοῦν τὸ ἐνώπιον τοῦ θρόνου. Καὶ ἀνέβη ὁ καπνὸς τῶν θυμιαμάτων ταῖς προσευχαῖς τῶν ἁγίων ἐκ χειρὸς τοῦ ἀγγέλου ἐνώπιον τοῦ Θεοῦ»). Παράλληλη πράξι προσφορᾶς θυμιάματος κατὰ τὸν ὄρθρο ἔχουμε καὶ στοὺς ἄλλους λειτουργικοὺς τύπους, τὸ Ρωμαϊκὸ, τὸν Ἀμβροσιανό, τὸ Συριακὸ καὶ τὸν Κοπτικὸ.

Δὲν εἶναι εὐκόλο νὰ ἀπαντήσῃ κανεὶς μὲ θεβαιότητα γιὰ τὸ ποῖος συσχετισμὸς ὠδήγησε στὴ σύνδεσι θυμιάματος καὶ κανόνων καὶ ἰδιαίτερος τῆς θ' ὠδῆς τῆς Θεοτόκου. Τὸ ἀνωτέρω χωρίο τῆς Ἀποκαλύψεως ἴσως μᾶς δίνει τὴν κλεῖδα. Ὁ κανὼν εἶναι τὸ μέρος τοῦ ὄρθρου, στὸ ὁποῖο κατ' ἐξοχὴν ἐγκωμιάζεται ὁ ἅγιος ἢ οἱ ἅγιοι, τῶν ὁποίων τελεῖται τὴν ἡμέρα ἐκείνη ἢ μνήμη. Ἄν πράγματι αὐτὸς εἶναι ὁ λόγος τῆς συνδέσεως θυμιάσεως καὶ κανόνος, τότε μπορεῖ νὰ ἐρμηνευθῇ καὶ ἡ προτίμησις τῆς θ' ὠδῆς λόγῳ τῆς ἰδιαίτερας τιμῆς πρὸς τὴν Παναγία. Ἴσως ὅμως νὰ συνετέλεσαν καὶ πρακτικοὶ λόγοι, τὸ ὅτι δηλαδὴ, σὲ σύγκρισι μὲ τὶς ἄλλες ὠδὲς, ἡ ψαλμωδία τῆς ἐνάτης διαρκοῦσε περισσότερο, ἀφοῦ πρῶτα ψαλλόταν ἡ ὠδὴ τῆς Θεοτόκου μὲ τὸ ἐφύμνιο - εἰρμὸ σὲ κάθε στίχο τῆς «Τὴν τιμιωτέραν...» καὶ ἔπειτα ἐστιχολογεῖτο ἡ ὠδὴ τοῦ Ζαχαρίου («Εὐλογητὸς Κύριος ὁ Θεός

τοῦ Ἰσραήλ...») μὲ τὰ τροπάρια τῆς θ' ὠδῆς τοῦ κανόνος. Αὐτὸ ἐξασφάλιζε καὶ τὸν ἀπαιτούμενο γιὰ τὴ θυμίασι χρόνον. Δὲν ἀποκλείεται ὅμως ἡ θυμίασις νὰ συνδεθῇ ἀρχικὰ μὲ τὴν ὠδὴ τοῦ Ζαχαρίου τοῦ πατρὸς τοῦ Προδρόμου, πὺ ἀποτελεῖ τὸ δεύτερον μέρος τῆς θ' ὠδῆς, ἀπὸ προφανῆ ἔλξι τῆς διηγήσεως τοῦ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίου (α' 8-23) καὶ ἀπὸ ἐκεῖ ἐπεξετάθη καὶ σ' ὅλη τὴν θ' ὠδὴ. Στὸ Ρωμαϊκὸ λειτουργικὸ τύπο ἡ θυμίασις τοῦ ὄρθρου γίνεται, γιὰ τὸν ἀνωτέρω λόγο, στὸ «Εὐλογητὸς Κύριος...». Πολλὲς ἐξ ἄλλου εὐχὰς θυμιάματος ἀναφέρονται στὸ εὐπρόσδεκτο θυμίαμα τοῦ Ζαχαρίου (βλ. π.χ. τὴν εὐχὴ τοῦ θυμιάματος τῆς εἰσόδου τῆς συνάξεως τῆς λειτουργίας Ἰακώβου τοῦ ἀδελφοθέου: «Ὁ Θεός, ὁ προσδεξάμενος... Ζαχαρίου τὸ θυμίαμα» καὶ τὴν εὐχὴ τῆς προσκομιδῆς τῆς ἰδίας λειτουργίας: «ὡς προσεδέξω... Ζαχαρίου τὸ θυμίαμα»).

Πολλοὶ ὅμως παλαιοὶ ἱερεῖς, πὺ ἀκολουθοῦν, ἀπὸ ὅσο μπορεῖ νὰ διαπιστώσῃ κανεὶς, ἀρκετὰ διαδεδομένη ἄγραφο τοπικὴ παράδοσι, θυμιοῦν κατὰ τοὺς αἶνους. Ἐπικαλοῦνται δὲ ὄχι μόνον τὴν τοπικὴ τους παράδοσι, ἀλλὰ καὶ σοβαροὺς πρακτικοὺς λόγους. Οἱ ναοὶ τῶν ἐνοριῶν εἶναι συνήθως μεγάλοι καὶ κατὰ τὴν τάξι θυμιάται τὸ θυσιαστήριον, οἱ εἰκόνες καὶ ὄλος ὁ ναὸς ὁ ὁ λαὸς, τὰ παρεκκλήσια καὶ οἱ γυναικωνίτες, ἂν ὑπάρχουν. Αὐτὸ ἀπαιτεῖ ἀρκετὸ χρόνο, πὺ δὲν καλύπτεται ἀπὸ τὴν ψαλμωδία τῆς ὠδῆς τῆς Θεοτόκου, ἀφοῦ ὡς γνωστὸ, κοινῶς παραλείπεται ἡ στιχολογία τῆς ὠδῆς τοῦ Ζαχαρίου καὶ ἡ θ' ὠδὴ τῶν κανόνων. Καὶ ὅταν μὲν συμμετέχει διάκονος, πρᾶγμα ἐξαιρετικὰ σπάνιο, ἡ θυμίασις μπορεῖ νὰ γίνῃ ἀνέτως καὶ ἡ συναπτὴ πρὸ τῶν αἶνων νὰ λεχθῇ ἀπὸ αὐτόν, ἂν προλάβῃ, ἢ ἀπὸ τὸν ἱερέα, ὅπως προβλέπει καὶ ἡ τάξις τῆς Μεγάλης Ἐκκλησίας. Ὅταν ὅμως εἶναι μόνος ὁ ἱερεὺς ἢ θὰ πρέπει νὰ περιστείλῃ τὴ θυμίασι στὸ κεντρικὸ μέρος τοῦ ναοῦ ἢ νὰ σπεύδῃ —πράγμα ἄτακτο— ἢ νὰ εἰπῇ τὴν συναπτὴ ὅπου εὐρεθεῖ —πράγμα ἄκοσμο. Ἡ δυσχέρεια γίνεται ἀκόμη μεγαλύτερα κατὰ τὶς ἑορτές, ὅταν ψάλλεται μόνον ἡ θ' ὠδὴ τῶν κανόνων, καὶ μάλιστα κατὰ τὴ Μεγάλῃ Ἐβδομάδα, πὺ καὶ πολὺς λαὸς ἐκκλησιάζεται καὶ ἡ θ' ὠδὴ ἔχει ἐλάχιστα καὶ συνήθως σύντομα τροπάρια, πὺ γιὰ οἰκονομία χρόνου ψάλλονται μόνον ἀπὸ μιὰ φορὰ. Ἀντίθετα στὰ μοναστήρια, καὶ οἱ ναοὶ εἶναι συνήθως μικρότεροι καὶ ὀλόκληρη ἡ θ' ὠδὴ ψάλλεται καὶ τὰ τροπάρια διπλασιάζονται καὶ ψάλλονται σχολαιότερα.

(Συνεχίζεται)

# Ο ΣΤΑΥΡΟΣ ΩΣ ΠΡΟΫΠΟΘΕΣΗ ΤΗΣ ΑΝΑΣΤΑΣΕΩΣ

Τοῦ κ. ΔΗΜΟΣΘΕΝΗ ΣΑΒΡΑΜΗ

Δρος Θεολογίας, Φιλοσοφίας καὶ Κοινωνικῶν Ἐπιστημῶν,  
Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου τῆς Κολωνίας

Καὶ ἐφέτος, ὅπως κάθε χρόνο, γιορτάσαμε τὰ πάθη τοῦ Χριστοῦ, προσπαθώντας νὰ προετοιμασθοῦμε γιὰ τὴν μεγάλη χαρὰ ποὺ θὰ ζήσουμε τὴν ἡμέρα τοῦ Πάσχα. Πόσοι χριστιανοὶ ὅμως ἔχουν συνειδητοποιήσει τὴν ἀλήθεια ὅτι ἡ χαρὰ ποὺ νοιώθουμε τὴν ἡμέρα τῆς Ἀναστάσεως εἶναι συνέπεια τῆς σταυρικῆς θυσίας τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ; Πόσοι χριστιανοὶ ξέρουν τὸ τί σημαίνει αὐτὴ ἡ θυσία; Πόσοι χριστιανοὶ θέλουν εὐκρινὰ ν' ἀλλάξουν τὸν τρόπο τῆς ζωῆς τους, ἀντλώντας δύναμι ἀπὸ τὴν θυσία αὐτὴ γιὰ μιὰ ἔμπρακτη χριστιανικὴ ζωὴ; Πόσοι —τέλος— ἀπὸ αὐτούς, ποὺ αὐτὲς τὶς μέρες γεμίζουν τὶς ἐκκλησίες, ἔχουν σκεφθεῖ ποτὲ τὶς ὑποχρεώσεις ποὺ δημιουργεῖ ἡ τιμὴ ποὺ ἀποκτᾷ ὁ χριστιανὸς ἀπὸ τὴν στιγμή ποὺ ἀνήκει στὴν τεράστια οἰκογένεια τοῦ Σταυρωμένου;

Ἄν οἱ λαοὶ, τοὺς ὁποίους χαρακτηρίζουμε «χριστιανικοὺς» προσπαθήσουν νὰ καταλάβουν τὸ βαθύτερο νόημα τῆς σταυρικῆς θυσίας τοῦ Χριστοῦ, θὰ διαπιστώσουν ὅτι ἡ δύναμι ἐκείνων ποὺ λέγονται χριστιανοὶ ἔγκειται στὴν ἀγάπη καὶ τὴν θυσία. Ὅπου ὑπάρχει δύναμι —πολιτικὴ, οικονομικὴ, κοινωνικὴ— χωρὶς ἀγάπη συναντοῦμε τὸ ἠθικὸ καὶ ὑλικὸ κακὸ σὲ ὅλες του τὶς μορφές. Ὅπου ὅμως ἡ δύναμι ἐκδηλώνεται σὰν συνέπεια τῆς ἀγάπης, βρίσκουμε ἕναν καινούργιο ἀνθρωπισμό, ποὺ βοηθεῖ τὸν ἄνθρωπο ν' ἀγωνίζεται μὲ ἐπιτυχία γιὰ τὴν ὑπερνίκησι κάθε εἶδους κακοῦ ποὺ ἀπειλεῖ τοὺς συνανθρώπους μας.

Ἐκατομμύρια ἀνθρώπων ἔχουν κρεμάσει στὸν λαίμω τους τὸν Σταυρὸ, σὰν σύμβολο τῆς χριστιανικῆς τους πίστewς. Πόσοι ὅμως ἔχουν σκεφθεῖ τὶς ὑποχρεώσεις ποὺ δημιουργεῖ αὐτὴ ἡ πίστι; Ἄν ἔστω καὶ ἕνα μικρὸ μέρος τῶν ἀνθρώπων ποὺ λέγονται χριστιανοὶ ἀποφάσιζε νὰ ρυθμίζει, κάθε μέρα, τὶς σχέσεις του μὲ τοὺς συνανθρώπους του μὲ βάσι τὸ νόημα τῆς σταυρικῆς θυσίας τοῦ Χριστοῦ —μὲ βάσι δηλαδὴ τὴν θυσία καὶ τὴν ἀγάπη— ὁ κόσμος μέσα στὸν ὁποῖο ζοῦμε θὰ ἦταν τελειῶς διαφορετικὸς. Πολλὰ προβλήματα ποὺ παραμένουν ἄλυτα θὰ εἶχαν ἤδη λυθεῖ καὶ ἡ ἀγάπη, ἡ κοινωνικὴ δικαιοσύνη, ἡ ἐνότητα καὶ ἡ εἰρήνη θὰ εἶχαν ἤδη ἀντικαταστήσει τὰ μίσση, τὶς διχόνοιες, τὴν ἀδικία καὶ τοὺς πολέμους.

Καὶ ἂν ἀκόμη οἱ φορεῖς τῆς πολιτικῆς, κοινωνικῆς καὶ οικονομικῆς δυνάμεως δὲν θέλουν νὰ ρυθμίσουν τὴν ζωὴ τους καὶ τὴν δρᾶσι τους μὲ βάσι τὴν διδασκαλία τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἡ κατάστασι τῆς κοινο-

νίας μας καὶ τοῦ κόσμου θὰ ἦταν διαφορετικὴ ἂν ὁ καθένας ἀπὸ ἐμᾶς, σὰν ἄτομο, ἀποφάσιζε νὰ μεταβληθῇ σὲ γνήσιο καὶ εὐκρινὴ ὄπαδὸ τοῦ Χριστοῦ, ἀρχίζοντας νὰ ζῆ ἔμπρακτα τὴν περὶ ἀγάπης διδασκαλία Του. Μὲ τὴν ἐπιτόλαια δικαιολογία: «ἐγὼ δὲν μπορῶ νὰ διορθώσω τὸν κόσμον· ἄς τὸ κάνουν οἱ μεγάλοι» δὲν μποροῦμε ν' ἀποφύγουμε τὴν εὐθύνη μας γιὰ τὸ σημερινὸ κατάντημα τῆς κοινωνίας μας.

Οἱ μικρὲς μας θυσίες, οἱ μικρὲς πράξεις ἀγάπης ἢ οἱ μικροὶ «Γολγοθάδες» ποὺ, καμιά φορὰ, πρέπει νὰ ζήσουμε, μποροῦν, σὰν μικρὸς —ἀλλὰ δυναμικὸς— κρίκος τῆς μεγάλης ἀλυσίδας ποὺ ἀποτελεῖται ἀπὸ τὶς θυσίες τῶν γνήσιων ὄπαδῶν τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, ν' ἀλλάξουν τὴν μορφὴ τοῦ σημερινοῦ κόσμου. Τὸ ὅτι π.χ. ἡ ἀνθρωπότητα κατόρθωσε νὰ κάνει μεγάλες προόδους στὸν τομέα τῆς κοινωνικῆς δικαιοσύνης δὲν ὀφείλεται στοὺς ἀνθρώπους ποὺ συνηθίζουμε νὰ τοὺς ὀνομάζουμε «μεγάλους». Τοῦτο εἶναι καρπὸς τῆς ἀγάπης καὶ τῆς θυσίας ἀμέτρητων ἀφανῶν καὶ ἀγνώστων χριστιανῶν ποὺ, ἐφαρμόζοντας τὸν Χριστιανισμὸ στὴν πράξι τῆς καθημερινῆς τους ζωῆς, ἀνοιξαν καινούργιους δρόμους γιὰ ὅσους θέλουν νὰ ζοῦν μὲ κριτήριον τὴν ἀγάπη καὶ τὴν δικαιοσύνη.

Καμιά θυσία δὲν πάει χαμένη. Τὰ ἔργα τῆς ἀγάπης καρποφοροῦν πάντοτε. Ἡ ἀπογοήτευση ποὺ νοιώθουμε πολλές φορὲς ἀντιμετωπίζοντας τὶς δῆθεν ἀποτυχίες τῶν θυσιῶν μας ὀφείλεται κυρίως στὸ ὅτι περιμένουμε ἀνυπόμονα καὶ ἐγωϊστικὰ τὴν ἄμεση ἀπολαυσὴ τῶν καρπῶν τῶν προσπαθειῶν μας. Ἄν ἐμπιστευθοῦμε τὴν καρποφορία τῶν θυσιῶν μας καὶ τῶν ἔργων τῆς ἀγάπης στὸν Θεό, τότε θ' ἀπολαύσουμε ἐκείνη τὴν ἐσωτερικὴ πληροφορία ποὺ μᾶς χαρίζει ἡ Θεία Χάρι καὶ ποὺ μᾶς βεβαιώνει ὅτι κάθε πράξι ἀγάπης συμβάλλει στὴν εὐτυχία τῶν συνανθρώπων μας.

Ὁ σημερινὸς κόσμος χρειάζεται χριστιανούς ποὺ, συνειδητοποιώντας τὸ νόημα τῆς σταυρικῆς θυσίας τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, θ' ἀκολουθήσουν τὸν δύσκολο ἀλλὰ ὀρατὸ δρόμο μιᾶς ζωῆς ποὺ θὰ εἶναι ἀφιερωμένη στὰ ἔργα τῆς ἀγάπης. Τὸ ὅτι διστάζουμε ν' ἀκολουθήσουμε αὐτὸν τὸν δρόμο ὀφείλεται κυρίως στὸ ὅτι φοβούμεθα νὰ θυσιάσουμε τὸ πρόσκαιρο γιὰ τὸ θεωροῦμε αἰώνιο. Ξεχνᾶμε ὅτι ὁ Σταυρὸς —ἡ θυσία δηλαδὴ— ὀδηγεῖ στὴν αἰωνιότητα· ξεχνᾶμε ὅτι ὁ Σταυρὸς ὀδηγεῖ στὴν Ἄ ν ἄ σ τ α σ ι.

# ΑΝΑΖΩΟΓΟΝΗΣΗ ΚΑΙ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΠΟΙΗΣΗ ΤΗΣ ΕΝΟΡΙΑΣ

## ΤΡΟΠΟΙ ΚΑΙ ΜΕΘΟΔΟΙ (\*)

Ὁ Ἐφημέριος, κύριος μοχλὸς τοῦ ποιμαντικοῦ ἔργου.

Ἡ Ἐνορία, ζωντανὸ κύτταρο τῆς ἐκκλησιαστικῆς ζωῆς ὀφείλει νὰ ἀναπτύξει τὴ δραστηριότητά της μὲ τρόπο ὥστε νὰ καταρτίσει καὶ νὰ ἀναζωογονήσῃ τοὺς πιστοὺς της.

Ἄν ἀπαιτοῦνται συγκεκριμένοι τρόποι καὶ μέθοδοι γι' αὐτὴν τὴν ἀναζωογόνηση καὶ δραστηριοποίηση τῆς Ἐνορίας κύριος μοχλὸς αὐτοῦ τοῦ ἔργου παραμένει ὁ Ἐφημέριος, ὁ ὁποῖος μὲ τὴν βοήθεια μεμονωμένων λαϊκῶν συνεργατῶν τοῦ ἡ καὶ ὁμάδων ἀπὸ λαϊκοὺς κινητοποιεῖ τὶς ὑπάρχουσες δυνάμεις μέσα καὶ ἔξω ἀπὸ τὴν ἔνορρια του γιὰ νὰ ἐπιτύχει τὴν περισσεία ζωῆ πὸ ὑπόσχεται ὁ Κύριος στοὺς πιστοὺς (Ἰωάν. ι' 10).

Ὁ «καλὸς ποιμὴν» παραμένει πάντως ὁ οὐσιαστικὸς παράγων αὐθεντικῆς πνευματικῆς ζωῆς στὸ χῶρο τῆς ἔνορριακῆς δραστηριότητος, «τῷ πνεύματι ζέων τῷ Κυρίῳ δουλεύων» (Ρωμ. ιβ' 11).

Εἶναι λοιπὸν σκόπιμο νὰ μελετηθεῖ ὁ τρόπος ἐπιλογῆς καὶ εἰσόδου του στὴν ἱερωσύνη καὶ ἐλέγχου τοῦ ἀρχικοῦ αὐτοῦ σταδίου τῆς ἱερατικῆς ζωῆς. Ἀπαιτεῖται ἡ ἐπ' ἀρκετὸν χρόνον οὐσιαστικὴ γνωριμία τοῦ ὑποψηφίου Κληρικοῦ μὲ τὸν Ἐπίσκοπο, ὁ ὁποῖος θὰ ἀναπτύξει τὶς ὑποχρεώσεις καὶ τὰ καθήκοντα τοῦ ὑποψηφίου πρὸς τὴν ἱερωσύνην καὶ θὰ διαπιστώσῃ τὴ διάθεση, τὸ ζῆλο καὶ τὰ πνευματικὰ προσόντα του. Χρήσιμο θὰ εἶναι νὰ παραμείνῃ ὁ ὑποψήφιος γιὰ λίγο ἔστω χρόνο πρὶν τὴ χειροτονία σὲ κάποια Ἱ. Μονὴ τῆς Μητροπόλεως ἢ τοῦ Ἁγίου Ὁρους ἢ πλησίον πεπειραμένου καὶ ἐγνωσμένου ἡθους κληρικοῦ γιὰ νὰ λάβῃ ἀπὸ ἐκεῖ τὴν ἀναγκαῖα πείρα.

Συναφῆς θὰ πρέπει νὰ εἶναι ἡ μέριμνα τοῦ ἐπισκόπου γιὰ τὴν ἐκλογή καταλλήλου προσώπου ὡς πρὸς ἠθικὰ ἔργα.

### Μόρφωση καὶ ἐπιμόρφωση.

Ἡ κατάλληλη ἐπιλογή τῶν πρὸς ἱερατεῖαν προσώπων προϋποθέτει καὶ ἀνάλογη κατάρτιση, ἐκπαίδευση, μόρφωση καὶ ἐπιμόρφωση τῶν κληρικῶν.

Ἐπεὶ γὰρ μία ἀληθῆς καὶ σὲ βάθος θεολογικὴ κατάρτιση τῶν ὑποψηφίων κληρικῶν πέρα ἀπὸ τὶς Θεολογικὰς Σχολὰς, σὲ εἰδικὸ σχολεῖο ἢ σχολὴ ὑπὸ τὴν ἄμεση καθοδήγηση καὶ ὑπευθυνότητα τῆς Ἐκκλησίας. Ἡ μόρφωση αὐτὴ πρέπει νὰ λογισθεῖ ὡς διὰ βίου συνεχῆς παιδεία. Θὰ περιλαμβάνει τὸ μορφωτικὸ - ἐκπαιδευτικὸ καὶ ἐπιμορφωτικὸ - ἐκπαιδευτικὸ καὶ ἐπιμορφωτικὸ - μετεκπαιδευτικὸ στάδιο. Εὐχῆς ἔργο θὰ ἦταν σὸ

\* Εἰσῆγηση τῆς Συνοδικῆς Ἐπιτροπῆς Θείας Λατρείας καὶ Ποιμαντικοῦ Ἔργου πρὸς τὴν Ἱερὰν Σύνοδον τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος.

Νομοσχέδιο γιὰ τὴν Ἐκκλησιαστικὴν ἐκπαίδευση νὰ προσετίθεντο καὶ διατάξεις πὸ θὰ ἐρυθμιζαν πέραν τοῦ βασικοῦ καὶ ἓνα ἐπιμορφωτικὸ κύκλον καταρτίσεως ἱερατικῆς διακονίας μὲ στόχον τὴν ἀνακύκλωση τῶν γνώσεων τῶν ἤδη ὑπηρετούντων ὡς κληρικῶν.

Ἡ ἐπιμόρφωση τῶν ἱερέων καὶ ἡ πνευματικὴ τους τροφοδοσία δὲν θὰ ἦταν μόνο ἔργο τῆς κρατικῆς ἐκπαιδευτικῆς μέριμνας. Ἡ ἐκκλησιαστικὴ διοίκηση θὰ ἐλάμβανε πρόνοια γιὰ καθιέρωση τῆς ἐπιμορφώσεως ὡς βασικῆς προϋποθέσεως γιὰ τὴν ἄσκηση μιᾶς σύγχρονης ποιμαντικῆς διακονίας. Ἡ ἐπιμόρφωση θὰ μπορούσε νὰ πραγματοποιηθεῖ εἴτε σὲ ἐπίπεδο τακτικῶν «Ἱερατικῶν Συνάξεων», οἱ ὁποῖες μεταξὺ ἄλλων στόχων θὰ ἀπέβλεπαν καὶ στὴν ἀναζωπύρωση τοῦ χαρίσματος τῆς Ἱερωσύνης εἴτε σὲ ἐπίπεδο «Ἐιδικῶν Σεμιναρίων» γιὰ παροχὴ ὁδηγιῶν καὶ κατευθύνσεων ὡς πρὸς τὴν ἀντιμετώπιση τῶν αἰρέσεων, συγκεκριμένων ποιμαντικῶν προβλημάτων (ναρκωτικά, αὐτοκτονίες κ.λπ.), τὴν λειτουργικὴ καὶ τελετουργικὴ κατάρτιση, τὴν προετοιμασία γιὰ ἐπίκαιρο κήρυγμα τοῦ Θείου λόγου ὑπὸ τὴν καθοδηγητικὴν δοκίμων Ἱεροκλήρων ἀφοῦ ληφθοῦν πρῶτιστα ὑπόψη τὰ προβλήματα καὶ ὁ προβληματισμὸς τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου καὶ τὴν ἐκπαίδευση γιὰ ὀργάνωση λαϊκῶν συνάξεων πὸ θὰ ἀπευθύνωνται σὲ εἰδικὰς ὁμάδες καὶ κατηγορίες πιστῶν (γονεῖς, νέους, μελλονίμους, ἐργαζομένους σὲ ἐργοστάσια ἢ ἄλλοι), εἴτε σὲ ἐπίπεδο ἰδρύσεως «Σχολῆς Καταρτίσεως Ἐξομολόγων πνευματικῶν». Τὸ τελευταῖο τοῦτο πρέπει νὰ συνδυασθεῖ καὶ μὲ τὴν κατάλληλη ἐπιλογή προσώπων γιὰ τὴ λεπτεπίλεπτη αὐτὴ δράση τοῦ ἱερέως, τῆς ἐξασκήσεως τοῦ λειτουργήματος τῆς πνευματικῆς πατρότητος.

Περαιτέρω κρίνεται ἀπαραίτητη καὶ ἡ ἴδρυση Σχολῆς ἔνορριακῶν στελεχῶν (ἐπιτρόπων, νεωκόρων, ψαλτῶν κ.λπ.).

Συναφῆς πρὸς τὴν κατάρτιση τῶν ἱερέων καὶ τῶν ἔνορριακῶν στελεχῶν εἶναι καὶ τὸ πρόβλημα τοῦ καταρτισμοῦ καὶ ἐπανευαγγελισμοῦ τῶν πιστῶν. Μὲ λύπη διαπιστώνεται πολλὰς φορὲς ὅτι ὁ ὀρθόδοξος κόσμος δὲν γνωρίζει τί πιστεύει. Κρίνεται λοιπὸν ἀναγκαῖα ἡ ἐκδοσὴ μιᾶς εὐσύννοπτης καὶ εὐληπτης Ὁρθοδόξου Κατηχῆσεως πὸ θὰ διανέμεται στὴ συνέχεια δωρεάν. Αὐτὴ ἡ ἐνέργεια σὲ συνδυασμὸ μὲ ἀνάληψη φροντίδας ἐκ μέρους τῆς Ἐκκλησίας γιὰ σωστὴ ἐκμάθησιν ἐκ μέρους τῶν πιστῶν τῆς ἐλληνικῆς ἀγιογραφικῆς καὶ λειτουργικῆς γλώσσῆς θὰ συντελέσει τὰ μέγιστα στὴν κατανόηση καὶ ἐμβάθυνση τῶν ἀληθειῶν τῆς πίστεως. Ἡ μορφή τὴν ὁποία θὰ πάρει ἡ διδασκαλία, κατὰ πόσον δηλαδὴ θὰ εἶναι ἓνα ἀνοιχτὸ ἢ «κρυφὸ σχολεῖο», ἐλεύθερο ἢ φροντιστήριον, παραμένει ἀνοιχτὴ. Τονίσθηκε

όμως ιδιαίτερα ή ανάγκη γλωσσικής παιδείας του τύπου που αναφέραμε.

Η Έπιτροπή τονίζει την ανάγκη, ή Εκκλησία να χρησιμοποιήσει την σύγχρονη τεχνολογία για την κατάσταση των στελεχών της με τον άκλόυθο ένδεχομένως τρόπο:

Σέ συνεργασία με τις Θεολογικές Σχολές και την Διεύθυνση Εκπαιδευτικής Τηλεοράσεως του Υπουργείου Έθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων θα ήταν δυνατή ή προετοιμασία ταινιών για τους φοιτητές των Θεολογικών Σχολών, τους σπουδαστές των Ίερατικών Σχολών και των Εκκλησιαστικών Λυκείων που θα προβάλλονταν μέσω της Εκπαιδευτικής Τηλεοράσεως. Οί ταινίες αυτές θα μπορούσαν να συντελέσουν και στην επίμρφωση του ιερού κλήρου και των λαϊκών, άν μάλιστα καθιερωνόταν ζώνη προβολής έξυπηρετική γι αυτό τό σκοπό, π.χ. 4-5 μ.μ. Μαγνητοσκοπημένες οί έκτομπές αυτές θα μπορούσαν να χρησιμοποιηθούν και σε άλλες ώρες προβολής σε αίθουσες που θα διέθεταν κατάλληλες συσκευές βίντεο.

Η έκπόνηση όμως προγραμμάτων για όλες αυτές τις «εκπαιδευτικές» βαθμίδες θα πρέπει να γίνει συντονισμένα και με κατάλληλη προετοιμασία άφου θα έχει προηγηθεί ανάλογη μελέτη και όργάνωση.

Η Έπιτροπή θεωρεί ως απαραίτητη προϋπόθεση για ένα τέτοιο προγραμματισμό την ίδρυση «Κέντρου Ποιμαντικών Μελετών» (συγκρότηση επίτελειου κληρικών και λαϊκών ποιμαντικών Συμβούλων - Συγκρότηση ομάδων έργασίας μελέτης ποιμαντικού προβληματισμού, επί τη βάσει συστηματικής έρεύνης και σπουδής συγχρόνων άτομικών και κοινωνικών προβλημάτων - ίδρυση Βιβλιοθήκης Συγχρόνου Ποιμαντικού Προβληματισμού).

Ένα τέτοιο έρευνητικό κυρίως Κέντρο θα έχρησίμευε και ως Ποιμαντικό Διδασκαλείο για την ποιμαντική μετεκπαίδευση των Έφημερίων.

Υπέρβαση δυσκολιών, δημιουργία ψυχολογικής ανέσεως.

Ίδιαίτερη πρόνοια πρέπει να ληφθεί εκ μέρους της Διοικούσης Εκκλησίας για την αντιμετώπιση και επίλυση των πάσης φύσεως προβλημάτων που ανακύπτουν στην ζωή των ιερέων είτε της προσωπικής είτε της οικογενειακής είτε της εκκλησιαστικής. Η συμπάρσταση της Εκκλησίας θα πρέπει να είναι άμέριστη όσον άφορά στον πρακτικό οικογενειακό του προβληματισμό και ιδιαίτερα στην διευκόλυνση της όμαλης συνεργασίας και σχέσεως του έφημερίου με τά κεντρικά όργανα της εκκλησιαστικής διοικήσεως.

Ένώ δίδεται ιδιαίτερη προσοχή στα ήθικά, κοινωνικά, μορφωτικά και πνευματικά του προσόντα παραθεωρείται ή προσωπικότητά του ως κέντρο ψυχολογικών αντιδράσεων. Η ύπερβαση τέτοιου τύπου δυσκολιών, που πολλές φορές τις δημιουργεί μία τυχόν άνιση και άδικη μεταχείριση εκ μέρους συναδέλφων

ή προϊσταμένων θα βοηθήσει και θα έπιτρέψει την ανάπτυξη του δημιουργικού ποιμαντικού έργου του Έφημερίου.

Προς την κατεύθυνση αυτή θα ήταν βοηθητική ή ίδρυση ενός κατάλληλα έπανδρωμένου κέντρου σταθμού πρώτων συμβουλευτικών βοήθειών για έφημερίους, στο όποιο θα μπορούσαν ακόμη και τηλεφωνικά να άπευθύνονται και να ζητούν τη γνώμη των υπεθύνων για ζητήματα και προβλήματα έπειγούσης φύσεως που τους άτασχολούν.

Συναφές προς τις συζητούμενες έδω προσωπικές δυσκολίες είναι τό πρόβλημα της τιμωρίας των παρεκτροπόμενων κληρικών ως έσχάτης περιπτώσεως παρεμβάσεως της διοικήσεως άφου θα έχει έξαντλήσει προηγούμενος τον διάλογο έν άγάπη και προσευχή ως μέσον φρονηματισμού των άτακτούντων.

Πολύ βοηθητική θα ήταν και ή ύλοποίηση προτάσεων που άφορούν στην δημιουργία ψυχολογικής άνεσεως και παροτρύνσεως για μία καρποφόρο ποιμαντική διακονία, όπως είναι οί άκλόυθες:

α) Ίδρυση «Ίερατικού Έντευκτηρίου» (με σκοπό την καλύτερη άλληλογνωριμία και τον βαθύτερο «συμπνευματισμό» των ιερέων).

β) Ίδρυση «Ήσυχαστηρίου Οίκου πνευματικής άναψυχής και άνανέσεως (άναπαύσεως) των ιερέων» (με σκοπό την κατά περιόδους άνάπαυση των κληρικών σε σχέση με ειδικό πρόγραμμα πνευματικής κατάρτισεως).

γ) Ίδρυση «Κατασκηνώσεων θερινών διακοπών των ιερατικών οίκογενειών» (με ανάλογο πρόγραμμα φυσικής και πνευματικής άναψυχής).

Οί άνωτέρω προτάσεις, άν και εκ πρώτης όψεως φαίνονται ότι έξυπηρετούν «ανάγκες» του ιερέως, φρονοΰμε ότι, κατ' ουσίαν, είναι βασικές προϋποθέσεις παραγωγικής ποιμαντικής δραστηριότητας. Όσο καλά σχεδιασμένη και άν είναι μία ποιμαντική διακονία, δέν μπορεί να πραγματοποιηθεί από ιερείς που έχουν άνεπαρκή πνευματική κατάρτιση και αντιμετωπίζουν προβλήματα «πρακτικής» επιβιώσεως. Έξ άλλου ή πραγματοποίηση των προτάσεων αυτών θα παρείχε τις ουσιαστικές δυνατότητες για περαιτέρω σχεδιασμούς συγκερμένης ποιμαντικής διακονίας, δυναμένης να συντελέσει στην έπιθυμητή άνανέωση και άναζωπύρωση της ένοριακής ζωής.

Άρχές και προτάσεις ποιμαντικού σχεδιασμού.

Θεμελιώδης άρχή της ποιμαντικής αυτής διακονίας θα ήταν μία δυναμική έξοδος της Εκκλησίας προς τον Λαό και όχι μία διαρκής άναμονή να έλθει αυτός προς έμάς. Παράλληλα θα πρέπει να τονισθεί ή ουσιαστικότερη συμμετοχή του λαϊκού στοιχείου στην ένοριακή όργάνωση και

ζωή. Πολλοί προτείνουν τις «ἐνοριακές συνελεύσεις» και τὰ «κληρικολαϊκά συνέδρια» ὡς μορφές αὐτῆς τῆς συμμετοχικῆς διαδικασίας στὴν διοίκηση καὶ τὴ διαχείριση τοῦ θεανθρώπινου ὄργανισμοῦ τῆς Ἐκκλησίας. Ἐδῶ θὰ ἔπρεπε νὰ ἔχουν τὸν λόγο Ἰ. Μητροπόλεις πού ἐδοκίμασαν στὴν πράξη αὐτὲς τὶς μορφές.

Προκειμένου μάλιστα νὰ διατυπωθεῖ ἕνα βραχύ— μέσο— καὶ μακροπρόθεσμο πρόγραμμα ποιμαντικῆς ἐνοριακῆς ἀναπτύξεως γιὰ τὴν ἀναζωογόνηση καὶ δραστηριοποίηση τῆς ζωῆς τῆς Ἐνορίας καλὸν εἶναι νὰ λαμβάνονται ὑπόψη κατὰ τὸν ποιμαντικὸ σχεδιασμὸ οἱ ἀκόλουθες ἀρχές - πριότασεις πού ὑπαινίσσονται κλιμακωμένες προτεραιότητες πρὸς ἐνέργεια:

1. Οἱ ποιμαντικὲς δομὲς τῆς Ἐνορίας πρέπει νὰ βρίσκονται σὲ ἄμεση σχέση μὲ ἐκεῖνες τῆς Ἰ. Μητροπόλεως.

2. Ὁ ποιμαντικὸς σχεδιασμὸς νὰ γίνεται σὲ συνεργασία μὲ τὰ ἐπιτελικά ὄργανα τῆς Μητροπόλεως, τὰ ὁποῖα θὰ ἐμπνέουν μὲν, ἀλλὰ δὲν θὰ εἶναι καὶ ὑπεύθυνα γιὰ τὴν ἐκτέλεση τῶν προγραμμάτων. Ἡ πρωτοβουλία ἐκτέλεσεως ἀνήκει στὰ ἐνοριακά ὄργανα.

3. Ἡ ποιμαντικὴ δραστηριότητα δὲν θὰ ἀντιμετωπίζει τὸν πιστὸ ὡς ἄτομο ἀποκομμένο ἀπὸ κάθε ἄλλη του ἔνταξη στὴν οἰκογένεια, τὴν ἐργασία, τὴν ἐκπαίδευση, τὴν πολιτικὴ ζωὴ, καὶ τὴν πληροφόρησή του ἀπὸ τὰ μέσα μαζικῆς ἐπικοινωνίας. Θὰ τὸν ἀντιμετωπίζει ὡς πρόσωπο πού εἶναι ὑποκείμενο καὶ ἀντικείμενο πολλῶν ἐπιρροῶν.

4. Στόχος τῆς ποιμαντικῆς δραστηριότητος τῆς ἐνορίας ὡς πρὸς τοὺς πιστοὺς θὰ εἶναι ἡ προσωπικὴ συνάντησις μαζί τους σὲ «ἐλάσσονες κλίμακες».

5. Ἡ προσωπικὴ αὐτὴ συνάντησις ἀλλὰ καὶ τὸ ὑπόλοιπο ποιμαντικὸ ἔργο δὲν θὰ ἐπιτελεῖται μόνον ἀπὸ τὸν Ἐφημέριο. Ποιμαντικὲς δυνάμεις ἐργασίας καὶ συνεργάτες θὰ βοηθοῦν τοὺς Ἐφημερίους στὸ ποιμαντικὸ ἔργο τῆς Ἐνορίας.

6. Ὅταν μιᾶμε γιὰ ἀνθρώπινες ἢ ἐλάσσονες κλίμακες συναντήσεως δὲν θέλουμε νὰ ἐπέμβουμε στὰ ἀριθμητικὰ δεδομένα τῶν ὀργανικῶν μονάδων, πόσοι, δηλαδή, θὰ ἀπαρτίζουν μιὰ ἐνορία. Ἄς ἀφεθεῖ μόνη τῆς ἢ ὀργανικὴ μονάδα νὰ βρεῖ τὸ μέγεθός της. Ἐκεῖνο πού προέχει εἶναι νὰ δημιουργηθοῦν μικρότερα κέντρα.

7. Ἐνα πρῶτο βῆμα θὰ ἦταν, ἂν σὲ μεγάλες ἐνορίες, ὅπου ὑπάρχουν περισσότεροι συνεφημέριοι, χωρίζονταν οἱ ἐνορίες σὲ ποιμαντικὸς τομεῖς κατὰ δρόμους ἢ ἀνά συνοικίες. Σ' αὐτοὺς τοὺς τομεῖς ὑπεύθυνος θὰ εἶναι συγκεκριμένως ἱερέας πλαισιωμένος ἀπὸ μιὰ ποιμαντικὴ ομάδα ἐργασίας ἀποτελουμένη ἀπὸ λαϊκοὺς. Ὁ Ἐφημέριος πέρα ἀπὸ τὶς διοικητικὰς του ἐνασχολήσεις στὴν κεντρικὴ ὑπηρεσία τῆς Ἐνορίας ἢ σὲ ὑπηρεσίες τῆς Ἰ. Μητροπόλεως θὰ ἔχει τὴ φροντί-

δα καὶ τὸν συντονισμό τοῦ ὅλου ποιμαντικοῦ ἔργου στὸν τομέα του (μαρτυρία, λατρεία, διακονία, κοινωνία). Θὰ πρέπει, βέβαια, νὰ ἔχει ὑπάρξει προηγουμένως μιὰ διευθέτησις ὅσον ἀφορᾷ θέματα εἰσπράξεων («Τυχρῶν») ἀπὸ τὴν τέλεση τῶν ἱ. μυστηρίων καὶ ἄλλων ἀγιαστικῶν πράξεων καὶ ἱεροπραξιῶν στὸν κεντρικὸ Ναό.

8. Κάθε τομέας θὰ πρέπει νὰ ἔχει τὸν δικό του τόπο εὐχαριστιακῆς συνάξεως καὶ λατρείας. Τέτοιοι τόποι μπορεῖ νὰ εἶναι τυχόν ὑπάρχοντα παρεκκλήσια ἢ ἄλλοι χώροι, ὅπως ἰσόγεια πολυκατοικιῶν, πού νὰ μποροῦν νὰ διαμορφωθοῦν σὲ εὐχαριστιακοὺς χώρους. Αὐτοὶ οἱ χώροι θὰ εἶναι τόποι πνευματικῆς ἀνατάσεως καὶ ἀναψυχῆς, «νησίδες γαλήνης καὶ προσευχῆς».

9. Σημαντικὴ θὰ εἶναι καὶ ἡ προσφορὰ τῆς ποιμαντικῆς ομάδος ἐργασίας ὑπὸ τὸν Ἐφημέριο, πέρα ἀπὸ τὴν συμπαράστασή της σὲ θέματα λατρείας (μεταξὺ ἄλλων τέλεση Ἱερῶν Ἀγρυπνιῶν κατὰ διαστήματα, ὀργάνωση προσκυνηματικῶν ἐκδρομῶν), καὶ στὸ ἔργο τῆς χριστιανικῆς ἐν γένει μαρτυρίας καὶ κατηχήσεως, τῆς διακονίας ἀγάπης (π.χ. νοσοκομεῖα) καὶ τῆς ἐπιτεύξεως ἀδιατάρακτων σχέσεων μεταξὺ προσώπων καὶ διαφόρων ομάδων στὴν περιοχὴ τοῦ Τομέως.

10. Αὐτὸ προϋποθέτει μιὰ καλὴ γνώση τῆς ζωῆς τῆς ἐνορίας καὶ τῶν ἐπὶ μέρους τομέων. Χρειάζεται, λοιπὸν, κατὰ πρῶτο λόγο μιὰ διάγνωση καὶ ἀποτύπωση τῶν δυνατοτήτων σὲ πρόσωπα καὶ μέσα. Αὐτὸ μπορεῖ νὰ γίνει μὲ πρωτοβουλία τῶν Ἰ. Μητροπόλεων σὲ ὅλες τὶς ἐνορίες καὶ τοὺς τομεῖς πού θὰ προκύβουν (πρώτη βοήθεια μπορεῖ νὰ παράσχει τὸ Ἐρωτηματολόγιο «Ἐνοριακὴ ὀργάνωση καὶ ζωὴ», πού ὑποβάλλεται πρὸς μελέτη).

11. Στὴ συνέχεια θὰ πρέπει νὰ γίνει ἐκτίμησις τῶν δεδομένων καὶ τῶν ποιμαντικῶν προτεραιοτήτων.

### «ΠΑΝΤΑ ΤΑ ΕΘΝΗ»

Ἡ Ἀποστολικὴ Διακονία μὲ τὸ εἰδικὸ ἱεραποστολικὸ περιοδικὸ «Πάντα τὰ Ἐθνη»

★ πληροφορεῖ ὑπεύθυνα γιὰ τὸ ἱεραποστολικὸ ἔργο πού ἀσκεῖ σήμερα ἡ ὀρθόδοξη Ἐκκλησία,

★ περιγράφει τὸ περιβάλλον μέσα στὸ ὁποῖο ἀσκεῖται ἡ ἱεραποστολή.

Ὅσοι ἐπιθυμοῦν νὰ ἐγγραφοῦν συνδρομητὲς μποροῦν νὰ στείλουν τὴν ἐτήσια συνδρομὴ τους (300 δρχ.) στὴ διεύθυνση:

Ἀποστολικὴ Διακονία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος — «Πάντα τὰ Ἐθνη», Ἰω. Γεωργιάδου 14, 115 21 Ἀθήνα. Τηλ. 7212.112.

# ΤΙ ΜΑΣ ΠΡΟΣΦΕΡΟΥΝ Ο ΣΤΑΥΡΟΣ ΚΑΙ Η ΑΝΑΣΤΑΣΙΣ;

Τοῦ Ἀρχιμ. ΕΥΘ. ΕΛ. ΕΛΕΥΘΕΡΙΑΔΗ  
Ἐφημερίου - Ἱεροκήρυκος τῆς Ἀρχ.πῆς Ἀθηνῶν

Ἀποθνήσκων τὴν 14ην τοῦ Νισάν, ὡς ὁ πασχάλιος ἀμνός, ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ τοῦ Γολγοθᾶ, μεταξύ δύο Ληστών, ὁ ἀναμάρτητος Ἰησοῦς, δὲν ἀπέθανεν, ἀπὸ ἀσθένειας, ὡς πάντες οἱ ἄνθρωποι. Ἐχων, ἐν αὐτῷ τὴν αὐτοδύναμιν καὶ αὐτοζωήν, τὸν συναϊδίον πρὸς τὸν ἄναρχον Πατέρα, Θεὸν Λόγον, ἠδύνατο νὰ μὴ ἀποθάνῃ. Ὅμως, ἐὰν δὲν ἀπέθνησκεν ὁ ἀναμάρτητος Ἐκείνος, ὑπὲρ ἡμῶν τῶν ἁμαρτωλῶν, ἡμεῖς δὲν θὰ ἐσωζόμεθα. Οὔτε Ἄγγελος, οὔτε οἰοσθήποτε ἅγιος Ἄνθρωπος θὰ ἠμποροῦσε νὰ μᾶς σώσῃ (Ἡσαΐου 5,7).

Ἡ σωτηρία προσφέρεται, ἀποκλειστικῶς ἀπὸ τὸν Θεόν, εἰς τὸν ἄνθρωπον. Διὰ τοῦτο ἐχρειάσθη, ὁ μονογενὴς Υἱὸς καὶ Λόγος τοῦ Θεοῦ νὰ σαρκωθῇ καὶ γίνῃ ἄνθρωπος, ἐν τῷ προσώπῳ τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ, διὰ νὰ θυσιασθῇ καὶ ἀποθάνῃ, ὑπὲρ ἡμῶν καὶ ἀντὶ ἡμῶν καὶ μᾶς σώσῃ. Διὰ τοῦτο, οὔτε τὰς ἐπιβουλὰς καὶ τὴν σύλληψιν τῶν ἐχθρῶν καὶ σταυρωτῶν Του ἀπέφυγεν, οὔτε, ἐκ δειλιάς, ἐξέλεξεν ὁ ἴδιος τὸ εἶδος τοῦ θανάτου Του. Οἱ γενηαῖοι παλαισταί, λέγει ὁ Μέγας Ἀθανάσιος, ἀφήγουν τὴν ἐκλογὴν τῶν ἀντιπάλων των, εἰς τοὺς θεατὰς καὶ μάλιστα εἰς τοὺς ἐχθρούς των, ὅπως, κατανικῶντες τοὺς φοβερωτέρους ἀντιπάλους, ἀποδειχθοῦν καὶ ἀναγνωρισθοῦν ἰσχυρότεροι ἐκείνων. Καὶ ὁ ἀναμάρτητος καὶ ἀήττητος Χριστός, ἵνα ἀποδείξῃ ὅτι εἶναι ἰσχυρότερος τοῦ Διαβόλου καὶ τοῦ Θανάτου, ἐδέχθη προθύμως νὰ υπομείνῃ τὸν θάνατον τῆς σταυρώσεως, ποῦ Του ἐπέβαλον, διὰ νὰ Τὸν ταπεινώσουν, ὡς ἐνόμιζον, μεταξύ τῶν ἀθλιωτέρων ἐγκληματιῶν!...

Ἐκτείνας τὰς παλάμας Του, ἵνα τὰς καρφώσουν, ἐπάνω εἰς τὸν στυγερὸν Σταυρόν, ἐφανέρωσεν εἰς τὰς γενεὰς τῶν ἀνθρώπων, μέχρι τῆς συντελείας τῶν αἰώνων, ὅτι ἀπέθανεν αὐτοθυσιασθεὶς ἐκουσίως, ὑπὲρ σωτηρίας συμπάσης καθόλου τῆς ἀνθρωπότητος. Ἀνυψωθείς, ὡς, ἄλλοτε, ὁ χαλκοῦς ὄφεις, ἐν τῇ ἐρήμῳ, ἡ ἐνατένισις εἰς τὸν ὅποιον ἐσωζεν ἐκ τοῦ θανάτου τοὺς ὀφιοδύκτους (Ἰω. 3,14), ἐκαθάρισε τὸν ἀέρα, ἀπὸ τὰ πλήθη τῶν ἀερίων δαιμονικῶν πνευμάτων, προωδοποίησεν ἡμᾶς τὴν εἰς Οὐρανὸν ἄγουσαν Ὀδὸν καὶ μᾶς ἤνοιξε τὰς κεκλεισμένας Πύλας τοῦ Οὐρανοῦ, ὅπου πρῶτον εἰσῆγγαγε τὸν πιστεύσαντα τὴν Θεότητά Του καὶ μετανοήσαντα, διὰ τὰς ἁμαρτίας του, εὐγνώμονα Ληστήν (Μ. Ἀθανασίου, Περὶ ἐνανθρωπ. 21-25. Πρὸς Ἀδέλφιον 7).

Μόλις ἐξέπνευσε τὴν τρίτην μεταμεσημβρινὴν ὥραν τῆς Μ. Παρασκευῆς, ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ, ὁ Κύριος, κατῆλθεν εἰς τὸν Ἄδην (Α' Πέτρ. 3,19), ἵνα ἐφάπαξ καὶ μόνον κηρύξῃ καὶ εἰς τοὺς ἐκεῖ κρατουμένους καὶ προσδοκῶντας τὴν ἔλευσίν Του, τὴν ἐν Χριστῷ μετανοίαν καὶ σωτηρίαν. Εἰς τὸν Ἄδην κατῆλθεν ἡ ἀνθρωπίνῃ λογικῇ ψυχῇ τοῦ Κυρίου, ἡνωμένη μετὰ τῆς Θεότητός Του, ἐνῶ τὸ ἀποκαθλωμένον ἄχραντον Σῶμά Του διέ-

μεινεν εἰς τὸν λελαξευμένον εἰς τὸν Βράχον ἀμεταχείριστον Πανάγιον Τάφον Ἰωσήφ τοῦ ἀπὸ Ἀριμαθείας εὐσχήμονος Βουλευτοῦ. Ὅμως, κατὰ τὴν μυστηριώδη πανταχοῦ παρουσίαν τοῦ Θεοῦ Λόγου, καὶ πάλιν δὲν ἦτο ἀποκεχωρισμένη ἡ Θεότης τοῦ Κυρίου, ἀπὸ τοῦ ὅπερ ἄπνουν καὶ νεκρὸν ἀπέθεσαν εἰς τὸν Τάφον Σῶμά Του. Διὰ νὰ μὴ στηριχθῇ ὑποψία, ὅτι ὁ Σωτὴρ μας δὲν εἶχεν ἀποθάνει ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ ἀληθῶς, ὑπέμεινε τὴν ταπεινώσιν νὰ ἀφήσῃ καὶ παραμείνῃ τὸ νεκρὸν Σῶμά Του, ἐν τῷ ἐσφραγισμένῳ καὶ νυκθημερὸν φρουρουμένῳ ὑπὸ τῶν Ρωμαϊκῶν Λεγεῶνων, Τάφῳ, ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας μέχρις ὅτου ἀναστήσῃ αὐτό, ἀναλαμβάνων δεδοξασμένον, χωρὶς νὰ θραύσῃ τὰς σφραγίδας τοῦ μνήματος, ὡς δὲν διέρρηξε, γεννηθεὶς ὡς τέλειον ἀνθρώπινον νήπιον, τὰς σφραγίδας τῆς παρθενίας τῆς Παναγίας καὶ Ἀειπαρθένου Μητρός Του Θεοτόκου Μαρίας.

Δὲν ἀφήκε περισσώτερον τοῦ τριημέρου, εἰς τὸν Πανάγιον Τάφον, τὸ Σῶμά Του ὁ Χριστός, διὰ νὰ μὴ νομισθῇ ὅτι εἶναι διαφορετικὸν πρόσωπον, ἀπὸ τὸν παθόντα καὶ ταφέντα καὶ ἀναστάντα, ἐκ νεκρῶν. Ὁ παθὼν καὶ σταυρωθεὶς καὶ ἀποθανὼν αἰμόφυρτος, ἐπὶ τοῦ Σταυροῦ, διὰ τὴν ἐξιλέωσιν καὶ σωτηρίαν μας καὶ τριήμερον ἐν τῷ Τάφῳ σωματικῶς διαμείνας, ἀνέστη, καθ' ἓν χρόνον οἱ θανατώσαντες αὐτόν, ἀξιώπιστοι μάρτυρες τοῦ θανάτου Του γενόμενοι, ἦσαν παρόντες καὶ τὰ ἀγγελικὰ μηνύματα «Ἀνέστη ὁ Κύριος» ἀντήχουν εἰς τὰ ὠτά των. Τότε καὶ μόνον ἀνέστησε τὸ ἐπὶ τρεῖς ἡμέρας ἐν τῷ Τάφῳ Σῶμά Του, τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν μας, δηλαδή, τὴν ὅποιαν κατέστησεν ἄφθαρτον καὶ ἀθάνατον, διὰ τῆς Θείας Χάριτος τῆς υἰοθεσίας, ποῦ μᾶς ἐξησφάλισεν, ἔκτοτε. Ἀναληφθεὶς δὲ εἰς Οὐρανὸν μᾶς ἐφανέρωσεν, ποῦ μᾶς περιμένει, ἅπαξ καὶ μᾶς διεβεβαίωσε «πορεύομαι ἐτοιμάσαι τόπον ὑμῖν» (Ἰω. 14,2), ὡς φιλόστοργος πατήρ καὶ προστάτης ἡμῶν καὶ προνοητικώτατος ἐπιμελητῆς καὶ φροντιστῆς ἡμῶν (Μ. Ἀθανασίου, Περὶ ἐνανθρωπ. 21-26. 32. Κατὰ Ἄρειαν. Α' 45, Β' 55. 61 Πρὸς Ἐπίκτητον 5-6. Ἐκθεσις Πίστewος 1). Ὅμως, ἡ λυτρωτικὴ Θυσία τοῦ Χριστοῦ δὲν λυτρᾷνε μόνον τὸν ἄνθρωπον, ἀλλὰ καὶ ὀλόκληρον τὴν κτίσιν, ὀλόκληρον τὸν κτιστὸν κόσμον τοῦ ὁποίου μέρος μόνον εἶναι ἡ κορωνὶς τῆς συμπάσης Δημιουργίας, ὁ ἄνθρωπος - μικρόκοσμος. Καὶ ἐπειδὴ κτίστης καὶ δημιουργὸς τοῦ Σύμπαντος εἶναι ὁ Λόγος - Χριστός (Ἰω. 1-18), αὐτὸς καὶ μόνον εἶχε τὴν ἀποκλειστικὴν ἀρμοδιότητα καὶ ἱκανότητα νὰ ἐπανακτίσῃ καὶ ἐπαναφέρῃ εἰς τὸ ἀρχαῖον κάλλος τὴν διαφθαρεῖσαν καὶ ἀχρειωθεῖσαν σύμπασαν φύσιν καὶ ἐν πρώτοις, φυσικὰ καὶ κυρίως, τὸν κατ' εἰκόνα τοῦ Θεοῦ Λόγου κτισθέντα ἄνθρωπον. Ὁ λυτρωτικὸς Θάνατος τοῦ Σταυροῦ καὶ ἡ Ἀνάστασις τοῦ Χριστοῦ ἐξησφάλισαν τὴν σωτηρίαν εἰς σύμπασαν τὴν κτίσιν: «Ἐ γ έ ν ε τ ο ε ν κ τ ί σ μ α τ ι , ἵ ν α ε ν ε α υ τ ῷ , τ ᾶ π ᾶ ν τ α ε λ ε υ θ ε ρ ῶ σ α ς , τ ὸ ν κ ὸ σ μ ο ν π ρ ο σ α

# ΠΡΟΣ ΔΟΞΑΝ ΘΕΟΥ (\*)

Τοῦ Ἀρχιμ. κ. ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΜΠΕΚΙΑΡΗ  
Πρωτοσυγγέλλου Ἱ. Ἀρχ)πῆς Ἀθηνῶν

Δοξολογώντας ἐν πρώτοις τὸ ὄνομα τοῦ Ἁγίου Τριαδικοῦ Θεοῦ γι' αὐτὴν τὴν Σύναξη, σὰς μεταφέρω τὶς ἐγκάρδιες Πατρικῆς εὐχῆς καὶ τὴν εὐαρέσκεια τοῦ Μακαριωτάτου Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ.κ. Σεραφεῖμ, τοῦ Πατρὸς καὶ Ποιμενάρχου μας. Καὶ αὐτὴ ἐδῶ ἡ σημερινή, ἀλλὰ καὶ κάθε ἄλλη ἐκκλησιαστικὴ Σύναξη πραγματοποιεῖται μὲ τὴ δική Του εὐλογία καὶ στὸ δικό Του ὄνομα. Ἔτσι παύει νὰ εἶναι μιὰ κοσμικὴ συγκέντρωση καὶ ἀφορᾷ τὸ Σῶμα τῆς Ἐκκλησίας, εἶναι μιὰ λειτουργία τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ Σώματος, ποῦ ἀποβλέπει στὴν πνευματικὴ οἰκοδομὴ τῶν μελῶν Του. Ἀρκεῖ ὅλοι νὰ ἔχουμε φρόνημα καὶ ἦθος Ἐκκλησιαστικὸ καὶ ὄχι ἀτομικὸ.

Μὲ αὐτὴν τὴν θεμελιώδη προϋπόθεση σὰς κάλεσε σήμερα ἡ Ἐκκλησία, κὶ ἐσεῖς μὲ υἱικὸ ζῆλο πρόθυμα ἀνταποκριθῆκατε. Αὐτὸ ἀκριβῶς τιμᾷ πρωτίστως ἐσᾶς, τιμᾷ ὅμως ἰδιαίτερος κὶ ἐμένα ὡς ἐκπρόσωπο τοῦ Μακαριωτάτου, ὡς κληρικὸ καὶ ὡς μέλος τῆς Ἐκκλησίας. Σὰς εὐχαριστῶ λοιπὸν προκαταβολικὰ, σὰς συγχαίρω καὶ σὰς διαβεβαιῶνω γιὰ τὴν ἀνυπόκριτη ἐκτίμησή μου πρὸς ὅλους ἀνεξαιρέτως.

\* \* \*

Ὁ λόγος τῆς Συνάξεώς μας εἶναι προφανής. Ἀπὸ φέτος καὶ γιὰ μιὰ τριετία ἀναλαμβάνετε τὸ διακόνημα τοῦ μέλους τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Συμβουλίου. Εἶναι μιὰ τιμητικὴ, ἀλλὰ καὶ εὐθύνοφορος θέση ποῦ ἀπαιτεῖ διάκριση, σύνεση, φόβο Θεοῦ, διάθεση προσφορᾶς, ὑπομονή, προσοχή, δηλαδὴ προσόντα ὄχι συνηθισμένα. Ἔχετε λοιπὸν κάθε δικαίωμα νὰ ἀπαιτεῖτε ἀπὸ μέρους τοῦ ἱεροῦ κλήρου νὰ σὰς περιβάλλει μὲ ποιμαντικὸ ἐνδιαφέρον. Ὅσα

\* Ὁμιλία στὴν γενικὴ σύναξη τῶν νέων (τριετία 1987 - 1989) Ἐκκλησιαστικῶν Ἐπιτρόπων ὄλων τῶν Ἐνοριῶν τῆς Ἱ. Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀθηνῶν. Ἡ σύναξη πραγματοποιήθηκε, κατόπιν σεπτῆς ἐντολῆς τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ.κ. Σεραφεῖμ, στὸν Ἱ. Ν. Ἀγίας Εἰρήνης Αἰόλου, τὴν Δευτέρα 23.2.1987. Παραβρέθηκαν ὁ αἰδ)τος Γεν. Ἀρχιερατικὸς Ἐπίτροπος πρῶτος π. Κωνσταντῖνος Ἀνδρουλάκης καὶ βλοῖσι παν)τοι καὶ αἰδ)τοι Πρόεδροι τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Συμβουλίων. Μετὰ τὴν ὁμιλία ἐγίνε συζήτηση καὶ ὁρίσθηκε —μὲ ἡμόφωνη ἀποδοχὴ ἀπὸ μέρους ὄλων τῶν παρισταμένων— ἐπιτροπὴ ποῦ θὰ ἐκπροσωπεῖ τὸ Σῶμα σὲ κάθε παρουσιαζόμενη περίστασι.

γάγγη τῷ Πατρὶ καὶ εἰρηνοποιήσῃ τὰ πάντα, τὰ ἐν οὐρανοῖς καὶ τὰ ἐπὶ γῆς... ἐν τῷ Χριστῷ τὰ πάντα λελύτρωται καὶ πᾶσα ἡ κτίσις ἐγένετο καινὴ» (Μ. Ἀθανασίου, Κατ' Ἀρειανῶν Α' 16, Β' 53. Πρὸς Ἀδέλφον 8).

ἀποθέματα ἀρετῆς καὶ ἠθους κὶ ἂν διαθέτετε, χρειάζεσθε καὶ τὴν ἠθικὴ ὑποστήριξη καὶ τὶς ὑπομνήσεις καὶ τὶς συμβουλές. «Ἄνῆρ ἀσυμβούλευτος, πολέμιος ἑαυτῷ», λένε οἱ Πατέρες μας.

Ὁ καθένας σας ἔχει μιὰ ὑπεύθυνη προσωπικὴ ἀποψη γιὰ τὸν ρόλο του ὡς Ἐπιτρόπου. Ἐπιτρέψτε μου νὰ συμβάλω κὶ ἐγὼ στὴν περαιτέρω διαμόρφωση αὐτῆς τῆς ὑπεύθυνης καὶ προσωπικῆς γνώμης.

\* \* \*

Ὁ Ἐπίτροπος ἔχει μιὰ σειρά καθορισμένων ἀπὸ νομοθετικὴ καὶ τυπικὴ πλευρὰ καθήκοντων. Τὰ γνωρίζετε ἀσφαλῶς ἢ μπορεῖτε κάλλιστα νὰ τὰ πληροφορηθῆτε κυκλοφοροῦν σὲ αὐτοτελῆ τεύχη ἐκδόσεως τῆς Ἀποστ. Διακονίας (εἶναι ὁ 8/1979 Κανονισμός).

Σὲ γενικῆς γραμμῆς αὐτὰ τὰ καθήκοντα ἀφοροῦν τὴν λειτουργία τοῦ Ναοῦ καὶ τὴν προαγωγή τῆς ζωῆς τῆς ἐνοριακῆς κοινότητος. Αὐτὸ ὅμως τὸ πλαίσιο (Ναὸς - Ἐνορία), ὅπως ἀντιλαμβάνεσθε, εἶναι κατὰ πολὺ εὐρύτερο ἀπὸ τὰ γνωστὰ τυποποιημένα καθήκοντά σας. Ἀποτελεῖτε τὸ «κλειδί» γιὰ τὴν δραστηριοποίηση τῆς ἐνοριακῆς ζωῆς, γιατί μπορεῖτε μὲ τὸ ἦθος σας καὶ τὴν δράση σας νὰ βοηθήσετε καθοριστικὰ τοὺς Ἐφημερίους πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνση. Εἴστε λαϊκοί, ἔρχεσθε σὲ πῶ ἀμεση ἐπαφὴ μὲ τὴν νοοτροπία, τὶς καθημερινῆς συναλλαγῆς καὶ τὴν ζωὴ τῶν λαϊκῶν. Μπορεῖτε, λοιπόν, ἀφ' ἑνὸς νὰ μεταφέρετε στὸ ἐκκλησιαστικὸ Συμβούλιο αὐτὴν τὴν πείρα καὶ ἀφ' ἑτέρου νὰ ἐξασφαλίσετε ἀπὸ τὸν στενὸ καὶ τὸν εὐρύτερο κοινωνικὸ σας κύκλο τὴν ὑποστήριξη κάθε ἐνοριακῆς διακονίας. Δηλαδὴ, πέρα ἀπὸ τὴν διαχειριστικὴ καὶ τὴν νομικὴ σας εὐθύνη, ἔχετε σὰν ἀποστολὴ νὰ εἴστε ζωντανὸς σὺν δέσμῳ ἀνάμεσα τοὺς Ἐφημερίους καὶ τοὺς Ἐνοριίτες.

\* \* \*

Υπάρχουν κάποιοι τομεῖς τῆς ἐνοριακῆς ζωῆς ποῦ σὲ πολλῆς Ἐνορίες ἔχουν ἐπαρκῆ ὀργάνωση καὶ πολὺ θετικὰ ἀποτελέσματα, ὅπως εἶναι ὁ τομέας τῆς φιλανθρωπίας, ποῦ ἀποτελεῖ παράδοση ἐκκλησιαστικὴ ἀπὸ τὰ πρωτοχριστιανικὰ ἀκόμη χρόνια. Κάποιοι ἄλλοι ὅμως τομεῖς φρυτίζουσιν, ὅπως εἶναι ὁ τομέας τῆς νεότητος. Ἡ Ἐκκλησία βρέθηκε ἀπροετοίμαστη καὶ ἄνευ προγραμματισμοῦ σ' αὐτὸν τὸν τομέα, σὲ ἀντίθεση μὲ τὶς παραδοσιακῆς ἰδεολογικῆς παρατάξεις (κινήματα) καὶ κυρίως μὲ τὰ ὑποπτα νέα ἰδεολογικὰ κινήματα ποῦ —μαζὶ μὲ τὸ γενικότερο κοσμικὸ πνεῦμα— ἀπομιζοῦν ἢ, τὸ χειρότερο, διαβρώνουν τὴν νεολαία. Σὰς παρακαλῶ καὶ σὰς προτρέπω νὰ βοηθήσετε, ὅσο μπορεῖτε, ὑλικά καὶ ἠθικά κάθε σωστὴ πρωτοβουλία στὸν τομέα ποιμαντικῆς νεότητος. Νὰ πῶ κάτι πολὺ ἀπλό, ὅπου σίγουρα μπορεῖτε νὰ συμβάλετε: ἐξα-

# ΣΚΕΨΕΙΣ ΠΑΝΩ Σ' ΕΝΑ "ΨΥΧΟΧΑΡΤΙ,,

Τοῦ Πρωτοπρ. κ. ΚΩΝ. ΠΛΑΤΑΝΙΤΗ

Καὶ ἔρχεται τὸ «Ψυχοσάββατον», ἢ ὁποιοδήποτε ἄλλο Σάββατον, γιὰ τὸ Σάββατον, ἢ τελευταία αὐτὴ ἡμέρα τῆς ἑβδομάδος, εἶναι ἀφιερωμένη ἀπὸ τὴν ἀγία μας Ἐκκλησία στὴ μνήμη πάντων τῶν ἀπ' αἰῶνος κοιμηθέντων εὐσεβῶς, ἐπ' ἐλπίδι ἀναστάσεως ζωῆς αἰωνίου πατέρων καὶ ἀδελφῶν ἡμῶν. Ἡ σεμνὴ αὐτὴ ἐπιμνημόσυτος συγκέντρωσις εἶναι ὑπὲρ ὄλων ἐκείνων, τοὺς ὁποίους «ἐκάλυπεν τάφος». «Πάντες πρὸς τὴν αὐτὴν κατεπειγόμεθα μονὴν καὶ τὸν αὐτὸν ὑποδησόμεθα λίθον».

Ἀπὸ τὰ χέρια τῶν ἐπιζώντων καὶ τεθλιμμένων στενῶν συγγενῶν, ἀπὸ χριστιανικὸν καθήκον καὶ ἀγάπην καὶ σεβασμῶν, θὰ παραδοθοῦν στὸν ἑνοριακὸ ναό, στὸν ἱερό αὐτὸ χώρο, μαζὺ μὲ ἓνα πρόσφορο, στὰ χέρια τοῦ Ἱερέως - Ἐφημερίου, ἓνα μικρὸ ἢ μεγάλο τεμάχιο χαρτιοῦ μὲ ὀνόματα γραμμένα ἐπάνω καὶ μὲ τὸ ἐνδεικτικὸ σημεῖον τοῦ Σταυροῦ (†) στὸ κέντρον, ἢ τὶς δύο λέξεις: «ὑπὲρ ἀναπαύσεως», ἢ, μόνον: «πεθαμένα». Τὰ κόλλυβα, τὸ πρόσφορον καὶ τὸ σημεῖωμα, εἶναι τὸ «ἐπισκεπτήριον» τῆς οἰκογενείας καὶ τὸ ἀποδεικτικὸν τοῦ δεσμοῦ μεταξὺ τῶν ζώντων καὶ τῶν νεκρῶν, τῆς στρατευομένης καὶ θριαμβευούσης Ἐκκλησίας.

Εἶναι ἀκόμη, θὰ λέγαμε, τὸ τηλεγράφημα, τὸ ὁποῖον παραλαμβάνει ὁ Ἱερεὺς καὶ τὸ καταθέτει ἐπὶ τῆς προθέσεως γιὰ νὰ διαβασθῇ στὸ Ἱερωπύριον, στὸ Θρόνον τῆς μεγαλειότητος τοῦ Θεοῦ.

\* \* \*

Ἐπάνω σ' αὐτὸ τὸ «ψυχοχαρτί», συναντᾷ ὁ πρεσβύτερος ὅλα τὰ ὀνόματα, ὄχι μόνον ἐκεῖνα τοῦ Ἱερωπύριου τῆς Ὁρθοδόξου Ἐκκλησίας, ἀλλὰ καὶ ἐκεῖνα τῆς ἑλληνικῆς μυθολογίας, ὅπως γράφονται καὶ ὅπως, χαϊδευτικά, λέγονται. Ἀκόμη καὶ ξενικὰ ὀνόματα συναντᾷ, μὲ τὸ ξεφύλλισμα τῶν «χαρτιῶν». Δὲν σοῦ προξενεῖ καὶ τόση ἐντύπωση, ὅταν μεταξὺ τῶν συνηθισμένων ὀνομάτων θὰ εὔρης καὶ τὰ ἐπώνυμα καὶ παρωνύμια μεγάλων ἀνδρῶν, στρατιωτικῶν ἢ πολιτικῶν, σὰν κύρια ὀνόματα, διότι εἶναι σύνηθες τὸ φαινόμενο, καὶ γιὰ αὐτὴ ἢ νοοτροπία τῶν χριστιανῶν, ἢ ὁποῖα, παρ' ὅλες τὶς συστάσεις τῶν ἐφημερίων νὰ ἀποφεύγουν νὰ

δίνουν στὰ παιδιὰ τέτοια ὀνόματα, καταντᾷ κληρονομικὴ καὶ τὸ ὄνομα περνᾷ ἀπ' τὸν παπποῦ στὸν ἐγγονό.

\* \* \*

Τὰ ὀνόματα τῶν φιλιτάτων αὐτῶν προσώπων, τὰ ὁποῖα ὁ ἄσπλαγχνος θάνατος - φθορεὺς, ἐθέρισε, θὰ μνημονευσθοῦν μὲ κατάνυξιν μετὰ τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Ἐσπερινοῦ τῆς Παρασκευῆς, ἢ μετὰ τὴν Ἀκολουθίαν τοῦ Ὁρθρου καὶ τῆς Λειτουργίας τοῦ Σαββάτου, ἀφοῦ πρῶτα «διαβασθοῦν» καὶ στὴν προσκομιδῇ κατ' ὄνομα, καὶ κατὰ τὴν ὥρα τῆς Θείας Ἐὐχαριστίας: Ὁ πρεσβύτερος θὰ παρακαλέσῃ τὸν Κύριο: «Λησιμόνησε Λόγε τοῦ Θεοῦ καὶ Κύριε μας τὰ πταίσματα καὶ ἁμαρτήματα τῶν νεκρῶν. Καὶ τὰ γεμάτα εὐσπλαγχνίαν καὶ ἀγαθότητα σπλάγγνα σου μὴ τὰ κλείσης εἰς αὐτοὺς καὶ τὰ παρουσιάσης νεκρά». Δώσε σ' αὐτὲς τόπο καὶ διαμονὴν στὴ βασιλεία σου. Χάρισε στοὺς ἀπελθόντας καὶ τὶς ὑποσχέσεις Σου: «Ὁ πιστεύων εἰς ἐμέ, θάνατον οὐκ ὄψεται» καὶ ὡς ἐγὼ Φῶς ἐκ Φωτός, οὕτω λάμπουσι σὺν ἐμοὶ οἱ ζητοῦντες με καὶ οἱ μετ' ἐμοῦ συνόντες, ἑταπολαύουσι δόξης τῆς θεϊκῆς».

Τὸ ἄψυχον ὅμως αὐτὸ χαρτί μὲ τὴν πρώτη ματιὰ δὲν σοῦ προκαλεῖ καμμιὰ ἰδιαίτερη ἐντύπωση, εἴτε γιὰ τὴν εἶναι γραμμένο μὲ γράμματα στρογγυλὰ καὶ ὀρθογραφικά, εἴτε εἶναι κακογραμμένο κι ἀνορθόγραφα, κι ἂν ἐπιτρέπεται νὰ πῶ, ἀπὸ συνήθεια ἢ ἀπὸ πληθώρα τέτοιων χαρτιῶν, ὁ πρεσβύτερος, δὲ δίνει μεγάλη σημασία καὶ καμμιὰ προσοχή. Ὅταν ὅμως ὁ Ἱερεὺς σκέπτεται ὅτι: Ὁ Θεός, «Θεὸς τῶν ζώντων», ἔδωσε καὶ δίνει ζωὴν, ὅτι ὁ ἄνθρωπος εἶναι ὁ ἀνήσυχος ἀναζητητὴς τοῦ οὐρανοῦ καὶ ὅτι τὸ σκάφος τῆς ὑπάρξεώς μας, μέσα στὸ τρικυμιῶδες πέλαγος τῆς ζωῆς δὲν ἔπαυσε νὰ ἔχη τοὺς δεινοὺς κλονισμοὺς τῆς, τὶς μεταιότητες καὶ τὶς ἀγωνίες τῆς, τότε θὰ ἴδῃ, ὅτι πίσω ἀπὸ κάθε ἀνώνυμο καὶ ἄγνωστό του ὄνομα, ποῦ εἶναι γραμμένο ἐπάνω σ' αὐτὸ τὸ χαρτί, κρύβεται κι ἓνα σεπτό, ἓνα προσφιλέστατο πρόσωπο, τὸ ὁποῖο μέσα στὴν «κατ' οἶκον ἐκκλησίαν» ἔζησε σὰν καλὸς χριστιανός, ἢ, ἀκόμη, μὲ βαθειὰ χριστιανικὴ πίστι καὶ ἀληθινὴ ταπεινώσιν εἰς μικρὰν ἢ προχωρημένην ἡλικίαν. Πίσω ἀπὸ κάθε ὄνομα, κρύβεται: μιὰ δλόκληρη ζωὴ! Ἐνα

σφαλίστε κάποιον καλὸ ψάλτη γιὰ μιὰ λατρευτικὴ εὐκαιρία εἰδικὰ γιὰ νέους, προωθήσετε μὲ ἓνα συμβολικὸ βοήθημα τὴν δημιουργία χορωδιῶν μὲ νέους καὶ παιδιὰ, μὴ διατάσσετε νὰ ἐπενδύσετε χρήματα καὶ κόπους γιὰ διοργάνωση ὁμιλίας ἢ ἐκδηλώσεως ποῦ θὰ ἀφορᾷ τοὺς νέους, στὸ ὑπάρχον πνευματικὸ κέντρο τῆς Ἱερωπύριου ἢ κάπου ἄλλου...

Τὸ ἴδιο καὶ γιὰ τὴν ποιμαντικὴ διακονία τῆς καθηγήσεως καὶ οἰκοδομῆς τοῦ λαοῦ. Βοηθήστε τοὺς Ἐ-

φημερίους στὴν καθηγητικὴν τοὺς διακονία νὰ διοργανωθοῦν ὁμιλίες, διαλέξεις, διανομὴ ἐντύπων ἐκκλησιαστικῶν κ.λπ.

Κατὰ ἀντίστοιχο καὶ γιὰ τὴν ἀντιαιρετικὴν ποιμαντικὴν: διατρέχουμε σοβαρὸ κίνδυνον ἀπὸ ποικίλες αἵρετικὰ καὶ παραθρησκευτικὰς προπαγάνδης. Ποιὺς θὰ διαφωτίσει τὸν ἑνορίτην, ἂν ὄχι ἡ Ἱερωπύριου;

(Συνεχίζεται)

δράμα! Μιά μεγάλη αγάπη και ίσως, με έσθεσιμένα όνειρα και χαμένες ελπίδες!

Σκέπτεται ακόμα, ότι για να γραφή αυτό το χαρτί και μάτια εδάκρυσαν και χέρια έτρεμαν, γιατί το έγγραφε ή μάνα, ή σύζυγος, ή αδελφή, ή κόρη. Δεν έγγραφε προσκλήσεις για γάμο! Το σώμα της καταπονημένο απ' την αδυναμία και τον κόπο, άνοιξε τα μάτια της ψυχής της και έβλεπε φανερά και καθαρά —«πρόσωπον πρὸς πρόσωπον»— τα προσφιλή της πρόσωπα. Έκαμε προσκλητήριο τής οικογενείας της, του σπιτιού της και με καρδιά βαριά πενθοῦσα και με λυγμούς και δάκρυα έγγραφε τούς άπόντας νεκρούς. Έφώναζε έναν - έναν καί, με κλάματα, για τήν... άδικαιολόγητη άπουσία, έγγραφε το όνομα κάθε πεφιλημένου και σεβαστού της προσώπου.

Έγραψε πρώτα - πρώτα τα όνόματα τών γονέων, αυτών οι όποιοι την έγέννησαν και την μεγάλωσαν. Έγραψε το όνομα τής μάνας. Δέ λησμόνησε, κατά τον Σολομώντα, ποτέ τις ώδινες και τούς πόνους, που έννοιωσε, όταν την γεννοῦσε, και πού, τότε, έφθασε κοντά στο θάνατο! Έπειτα γιατί ή μάνα, νύχτες δλόκληρες, άγρυπνοῦσε όταν ήτανε μωρό. Τη μεγάλωσε με το λευκό της αίμα, το γάλα. Όταν ήτανε άρρωστη, ή μητέρα έκλαιγε και προσήχθετο. Θυμάται ότι, ή μάνα, έθυσίασε τα νειάτα της για να την μεγάλωση. Η μητέρα την έφερε στην έκκλησία και γνώρισε το Χριστό. Η μάνα τής έναπέθεσε στα στήθη της το άσβεστο πυρ τής αγάπης. Τέλος ότι τής έτοίμασε την προικα και τής μεγάλωσε τα παιδιά. Και τώρα;

Έγραψε το όνομα του πατέρα, ο όποιος κατέβαλε κάθε προσπάθεια για να περάση το παιδί του μια ευχάριστη ζωή. Θυμάται ότι έκύρωσε από τα βάρη των πολλών φροντίδων και άσπρισαν τα μαλλιά του πάνω στη δουλειά για να αποκαταστήση τα παιδιά του. Δεινόν το δυστύχημα. Ζωηρά ή ανάμνηση και δικαιολογημένος ο θρήνος.

Με καρδιά παλλομένη από το δξὺ άλλος και την δοιμυτάτην δδύνην, έγγραψε το όνομα του παιδιού της! Του έδωσε αίμα από το αίμα της και σάρκα από τη σάρκα της. Ήτανε το πᾶν από τη ζωή της. Ήτανε ή χαρά και ή λατρεία της. Περιέμενε. Και τί δεν περιέμενε; Περιέμενε να τής κλείση τα μάτια, αλλά το ειδη να πεθαίνη πρῶτ' απ' αυτή! Ο θάνατος δεν έσεβάσθη την άπειρον αγάπη, αλλά καταδικάσθηγε να πιη, λίγο - λίγο, το πικρό ποτήρι!

Γράφει το όνομα του αδελφού ή τής αδελφής. Αυτούς πρωτογνώρισε. Τα αδέρφια τής χαμογέλασαν. Μεγάλη ή άπώλεια τής αδελφικής αγάπης!

Γράφει το όνομα του άντρα της, του συντρόφου τής ζωής της. Για την αγάπη τη δική της εγκατέλειψε τούς γονείς του και «μαζί το δρόμο πήρανε κρατώντας χέρι - χέρι». Έγιναν ένα σώμα και μια ψυχή. Τον είχε στήριγμα και βοηθό. Έδημιούργησε μαζί της μια καλή χριστιανική οικογένεια, την «κατ' οίκον έκκλησίαν». Έζησε ήμερες χαράς και λύπης. Δεινός κλονισμός ο χωρισμός!

Έγραψε τα όνόματα του γενεαλογικού της δέντρου, τούς πάππους και προγόνους, τούς πνευματικούς γονείς και αδελφούς, τούς συγγενείς, φίλους, γνωστούς και όλα τα συμπαθή πρόσωπα.

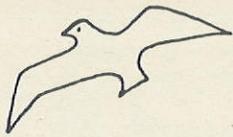
Έγραψε, τέλος, το όνομα του πατέρα - παπᾶ, αυτού που μέχρι την τελευταία πνοή τής ζωής του, απ' ότου κατέστη θύτης και λειτουργός τών θείων μυστηρίων, διέπρεψεν εὔσεβῶς και έθεράπευσε τις θρησκευτικές ανάγκες τών ένοριτῶν του.

Και σκέπτεται ή πρεσβυτέρα ή ή κόρη ότι και ο πατέρας της αυτές τις ήμερες με ύψωμένα τα χέρια προς τον Ουρανό παρακαλούσε το Θεό για τις ψυχές.

Σήμερα, όμως, επάνω στο χαρτί, στον ιερὸν αυτών κατάλογον γράφεται πρώτο το όνομά του με το γνώρισμα, «πρεσβυτέρου», να μνημονευθή και «ο έπ' ελπίδι ζωής αιωνίου κεκοιμημένος», ίνα ο Κύριος, τον καταξιώση τής άτελευτήτου μακαριότητος.

Έρὸς αυτός ο κατάλογος, με τα τρισέβαστα όνόματα κάθε οικογενείας! Πόσα δάκρυα δεν έχύθησαν και πόσοι θρήνοι και άναστεναγμοί δεν άντήχησαν μέσα στο σπίτι. Πόσες θλιβερές σκηνές δεν δημιουργήθηκαν. Πόσος κόσμος, συγγενῶν και φίλων, δεν συμμετέσχε στον πόνο και τη θλίψη τής οικογενείας —κάθε οικογενείας—, τής όποιας ή καρδιά έσπαράχθη από τα συνεχή δάκρυα και από τα σκληρά κτυπήματα, που τής έπεφύλαξεν ή ζωή. Μάλιστα δέ όταν οι άποθνήσκοντες ήσαν άτομα νεαρᾶς ή μέσης ήλικίας, τότε ο πόνος είναι βαθύτερος και άσβεστος, διότι, μετά το θάνατο του προσφιλούς μας, ή αγάπη μας προς το πρόσωπόν του γίνεται καθαρῶτερη, αφού λησιμονοῦνται πλέον τα έλαττώματα, τα όποια, ως άνθρωπος, παρουσίαζε στη ζωή του.

Τότε, από συμπάθεια προς τούς εν θλίψει και πένθει εύρισκομένους, μέσα στη χριστιανική και ιερατική ψυχή του πρεσβυτέρου εύρίσκει βαθύ άντίκτυπο ή ζωή και ή σεπτή μνήμη τόσων σεπτῶν ονομάτων τών κεκοιμημένων με πτωχά ή πλούσια χριστιανικά αισθήματα, μάλιστα δέ εἰν ἐπὶ σειρὰν ἐτῶν θεραπεύει τις θρησκευτικές ανάγκες τών ένοριτῶν του, όποτε γνωρίζει και κατά πρόσωπον αυτούς, και έζησε το δράμα τής οικογενείας, τότε, φέρει στα χείλη του τον ιερὸν αυτών κατάλογον, ή το «ψυχοχάρτι», όπως κοινῶς λέγεται, το ασπάζεται και αφήνει τα δάκρυά του να έννοθῶν με τα δάκρυα τής μάνας, τής αδελφής, τής συζύγου, τής ορφανής κόρης, για την άπώλεια τόσων οικογενειακῶν βλαστῶν. Υποκλίνεται με σεβασμό και εδλάβεια μπρὸς στα τετιμημένα όνόματα του «Διπτύχου», κλίνει γόνυ καρδιάς και εὔχεται. Παρακαλεῖ, εκ μέσης καρδιάς, τον ουράνιον Πατέρα και Υἱόν, να αναπαύση τις ψυχές τών κεκοιμημένων πατέρων και αδελφῶν και να ζοῦν την αληθινή ζωή. Τις ήμερες τους να περιλούη μόνο φῶς και Χάρις. Το Φῶς και ή Χάρις τής θεωρίας του Κυρίου.



# ΠΕΡΙΠΛΑΝΗΣΕΙΣ

## Ἀνάπτυξη. Θεολογική προσέγγιση

ΤΟΥ κ. ΑΛΕΞΑΝΔΡΟΥ Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ  
Ἐπ. Καθηγητοῦ τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν

### Σε ἀναζήτηση ἐκκλησιαστικῶν θέσεων

Υπάρχουν ἄραγε σαφείς θέσεις ἀναφορικά με τὸ νόημα καὶ τὴν οὐσία τῆς ἀναπτύξεως, πού νὰ ἔχουν διατυπωθεῖ ἐκ μέρους τῶν χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν καὶ οἱ ὁποῖες θέσεις θὰ μᾶς βοηθοῦσαν στὸ νὰ ἀντιληφθοῦμε καλλίτερα τὴν ἔννοια τῆς ἀναπτύξεως γιὰ ἐνδεχόμενη συμμετοχὴ μας στὶς διαδικασίες πραγματοποιήσεώς της; Ἔτσι περίπου καταλήγαμε στὸ προηγούμενο ἄρθρο μας, μετὰ ἀπὸ ὀρισμένες σκέψεις σχετικὲς μετὶ τὶς νέες προοπτικὲς ὑπὸ τὶς ὁποῖες ἀντιμετωπίζεται ἡ ἀνάπτυξη τοῦ λεγομένου τρίτου κυρίως κόσμου.

Ἀξίζει πραγματικὰ τὸν κόπο μιὰ διερεύνηση πρὸς αὐτὴν τὴν κατεύθυνση ὥστε νὰ διαπιστωθεῖ ἡ ὑπαρξὴ κειμένων πού προέρχονται ἀπὸ μεμονωμένες Ἐκκλησίες ἢ Συμβουλία Ἐκκλησιῶν, στὰ ὁποῖα γίνεται λόγος καὶ τίθενται οἱ θέσεις γιὰ μιὰ χριστιανικὴ ἀντίληψη τῆς ἀναπτύξεως καὶ τῶν συναφῶν ἐπὶ μέρους προβλημάτων πού συνδέονται μ' αὐτὴν ἢ προκύπτουν ἀπ' αὐτήν. Τέτοια ἐπὶ μέρους ζητήματα συνιστοῦν γιὰ παράδειγμα ἡ φτώχεια καὶ ἡ ἐξάρτηση, ἡ πείνα καὶ ἡ βοήθεια σὲ τρόφιμα, ἡ διεθνὴς εἰρήνη καὶ ἀσφάλεια, ἡ ἀνεργία καὶ ἡ ἀγορὰ ἐργασίας, ἡ δικαιοσύνη καὶ ἡ ἀδικία, οἱ φυλετικὲς διακρίσεις καὶ ἄλλα.

Σημειώνουμε τὴν ὑπαρξὴ τῆς «Ἐπιτροπῆς γιὰ τὴν συμμετοχὴ τῶν Ἐκκλησιῶν στὴν Ἀνάπτυξη» (Commission on the Churches' Participation in Development = CCPD) τοῦ Παγκ. Συμβουλίου τῶν Ἐκκλησιῶν (Π.Σ.Ε.), πού ἐπιτελεῖ μιὰ πολὺ χρήσιμη ἐργασία στὸν τομέα αὐτὸ καὶ ἐκφράζει σὲ κείμενά της καὶ σὲ ἐνέργειες πού προτείνει βασικὲς θέσεις, οἱ ὁποῖες εἶναι δυνατὸ νὰ προωθήσουν τὴν κοινωνικὴ δικαιοσύνη καὶ τὴν ἀλληλεγγύη σὲ θέματα ἀναπτύξεως. Οἱ ἀπόψεις τῆς Ἐπιτροπῆς ἐγκρίθηκαν στὴν πέμπτη Γενικὴ Συνέλευση τοῦ Π.Σ.Ε. στὸ Ναϊρόμπι τὸ 1975. Ἐκτοτε ὁ χρόνος πού κύλησε ἦταν πολὺ γόνιμος καὶ σὲ θεολογικὸ στοχασμὸ καὶ σὲ ἀνάληψη συγκεκριμένων ἐνεργειῶν σὲ χώρες τοῦ τρίτου κόσμου<sup>1</sup>.

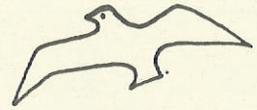
Ἐπὶ εὐρωπαϊκοῦ ἐπιπέδου μνημονεύουμε τὴν «Εὐρωπαϊκὴ Οἰκουμενικὴ Ὀργάνωση γιὰ τὴν Ἀνάπτυξη» (European Ecumenical Organism for Development)

= E.E.C.O.D.) με ἔδρα τὶς Βρυξέλλες, πού ἔχει σὴν ἐπιδίωξη νὰ συνειδητοποιήσουν οἱ Ἐκκλησίες τῆς Εὐρώπης τὰ προβλήματα πού θέτει ἡ ἀνάπτυξη τοῦ τρίτου κόσμου, προσδίδοντας ιδιαίτερη προσοχὴ στὸν ρόλο πού μποροῦν νὰ παίξουν γιὰ τὴν ἀνάπτυξη αὐτὴ οἱ Εὐρωπαϊκὲς Οἰκονομικὲς Κοινότητες (Ε.Ο.Κ.). Ἡ Ὀργάνωση αὐτὴ προκαλεῖ συναντήσεις, προετοιμάζει κείμενα καὶ συζητήσεις, με κύριο στόχο νὰ καταλήξει σὲ ὀρισμένες ἀπόψεις ἀναφορικά με τὴν κοινωνικο - πολιτιστικὴ καὶ ἀνθρώπινη διάσταση τῆς ἀναπτύξεως, τὴν ἀναπτυξιακὴ πολιτικὴ, θέτοντας τὶς θέσεις γιὰ ἓνα θεολογικὸ στοχασμὸ ὡς πρὸς τὴ σχέση πολιτισμοῦ, ἀναπτύξεως καὶ ἀπελευθερώσεως.

Ἀνάλογες σκέψεις, παρὰ τὴν ἐξειδίκευση τοῦ θέματος, διατυπώθηκαν καὶ στὴν «Σύσκεψη τῶν χριστιανικῶν Ἐκκλησιῶν γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν θανάτων ἀπὸ πείνα» πού ἔγινε με πρωτοβουλία τῆς Α.Μ. τοῦ Ἀρχιεπισκόπου Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος κ. Σεραφεῖμ στὴν Ἀθήνα, στὸ Ζάππειο Μέγαρο, 9 με 13 Ὀκτωβρίου 1985. Ἐκεῖ δόθηκε ἡ εὐκαιρία στοὺς συνέδρους - ἐκπροσώπους τῶν ὁμοδόξων, ἑτεροδόξων Ἐκκλησιῶν, διεκκλησιαστικῶν καὶ διεθνῶν Ὀργανισμῶν νὰ ἐξετάσουν τὸ μετῆς τοῦτο πρόβλημα τῆς πείνας καὶ νὰ ἐκφραστοῦν καὶ πάνω σὲ θέματα ἀναπτύξεως καὶ καταπολεμήσεως τῆς πείνας.

Τὸ τελικὸ κείμενο πού ἐγκρίθηκε θεμελιώνει θεολογικὰ τὶς πρωτοβουλίες πού πρέπει νὰ ἀναλάβουν οἱ Ἐκκλησίες κατόπιν τῶν διαπιστώσεων πού στοιχειοθετοῦν μιὰ πολιτικὴ γεωγραφία τῆς πείνας. Τελικὸς σκοπὸς εἶναι νὰ μπορέσουν στὸ μέλλον οἱ ἀρχηγοὶ τῶν Ἐκκλησιῶν σὲ κοινὴ διάσκεψη νὰ καταλήξουν σὲ συντάξῃ μᾶς ἐπίσημης διακηρύξεως, ἡ ὁποία θὰ ἀποτελοῦσε τὴν «Χριστιανικὴ Χάρτα» γιὰ τὴν πείνα καὶ τὴν δυστυχία<sup>2</sup>. Ἀπ' ὅτι γνωρίζουμε, πρὶν ἀπὸ τὴν τελικὴ διάσκεψη προετοιμάζεται μιὰ ἀκόμα σύσκεψη ἐκπροσώπων στὴν Ἀθήνα με πιθανὴ σύγκλησή της τὸν Ἰούνιο τοῦ 1987. Κατ' αὐτὴν θὰ συζητηθεῖ σχέδιο τοῦ κειμένου τῆς διακηρύξεως. Ἢδη ἔχει γίνει ἀπὸ εἰδικὴ ἐπιτροπὴ ἡ σχετικὴ προεργασία καὶ ἐλπίζεται ὅτι οἱ θέσεις πού θὰ προταθοῦν θὰ τύχουν καὶ τῆς τελικῆς ἐπιδοκιμασίας καὶ ἀποδοχῆς, ὅταν συνέλθει σὴν Θεῷ ἡ διάσκεψη τῶν ἀρχηγῶν τῶν Ἐκκλησιῶν.

# ο ε δρόμους ποιμαντικής διακονίας



## Στά Ίχνη του Μεσσία

Μεϊζον τὸ πρόβλημα, μεϊζων και ὁ προβληματισμός πὸν προκύπτει, μεϊζων και ἡ ἐνασχόληση γιὰ μιὰ θεολογικὴ θεμελίωση τῆς ἀναπτύξεως ὡς προϋποθέσεως τῆς συμμετοχῆς τῶν Ἐκκλησιῶν σ' αὐτήν.

Χαρακτηριστικὴ πάντως γιὰ τὶς Ἐκκλησίες στάση εἶναι νὰ ἀκολουθοῦν στὰ ἴχνη τοῦ Ἰησοῦ, στὸν ὑπογραμμὸ πὸν ὁ Ἰδιος μᾶς ἔχει ἀφήσει. Ἡ ἀποστολὴ τῆς Ἐκκλησίας δὲν μπορεῖ νὰ εἶναι διαφορετικὴ ἀπὸ τὴ συνέχιση τῆς ἀποστολῆς τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ. Αὐτὴ ἡ ἀποστολὴ εἶναι σαφῆς, χαράσσεται σὲ γραμμὲς τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης προφητικῶς και ἀναλαμβάνεται ἀπὸ τὸν Ἰδιο μὲ τὴν ἐναρξη τοῦ δημόσιου ἔργου Του (βλ. Λουκᾶ δ' 16-21). Θὰ ἦταν δυνατὸ νὰ ὑποστηρίξουμε ὅτι, στὴν αὐτοπαρουσία Του ἐκεῖνο τὸ Σάββατο, ὅταν εἰσῆλθε στὴ συναγωγὴ τῆς Ναζαρετ και ἐπέλεξε γιὰ νὰ διαβάσει τὴν σχετικὴ μὲ Αὐτὸν μαρτυρία ἀπὸ τὸ βιβλίον τοῦ Ἡσαΐα (Ἡσ' 1 κ.ε' πρὸβλ. νη' 6-7), ὁ Ἰησοῦς διαγράφει τὸν πυρῆνα ἐνὸς πλῆθους ἀναπτυξιακοῦ προγράμματος.

Θὰ μπορούσαμε, μάλιστα, νὰ χαρακτηρίσουμε ὡς «συμβολικὴ» τὴν κίνηση τοῦ Ἰησοῦ, ὅταν «ἀνέπτυξε», ξετύλιξε, δηλαδὴ, τὸ βιβλίον πὸν τοῦ ἔδωκαν, γιὰ νὰ διαβάσει τὸ σχετικὸ χωρίον τὸ ὁποῖο εἶχε ἀναζητήσει στὸν προφήτη Ἡσαΐα. Αὐτὸς ὁ συμβολισμὸς τῆς κινήσεως θὰ μᾶς ἔκανε στὴ συνέχεια νὰ ἐλέγουμε περιεχόμενον «ἀναπτυξιακὸ» σὲ σχετικὲς δηλώσεις τοῦ Ἰησοῦ, ὅταν ἀναλαμβάνει ὁ Ἰδιος νὰ ταυτίσει τὴν παρουσία του μὲ τὴν ἐξαγγελία τοῦ ἔτους τῆς εὐνοίας (ἐνιαυτοῦ ἀφέσεως) τοῦ Κυρίου (πρὸβλ. Λευϊτικὸν κε' 8 και ἐξῆς). Πέραν ὅμως ἀπὸ ἕνα ἐνδεχόμενον συμβολισμὸ εἶναι κυρίως τὸ περιεχόμενον τῆς προφητείας πὸν ἐκπληρώνεται μὲ τὴν παρουσία Του και τὸ ὁποῖο μᾶς προσεγγίζει σὲ ἔγνοιες και καταστάσεις πὸν γίνονται σήμερον ἀποδεκτὲς ὅταν μιλάμε γιὰ ἀνάπτυξη.

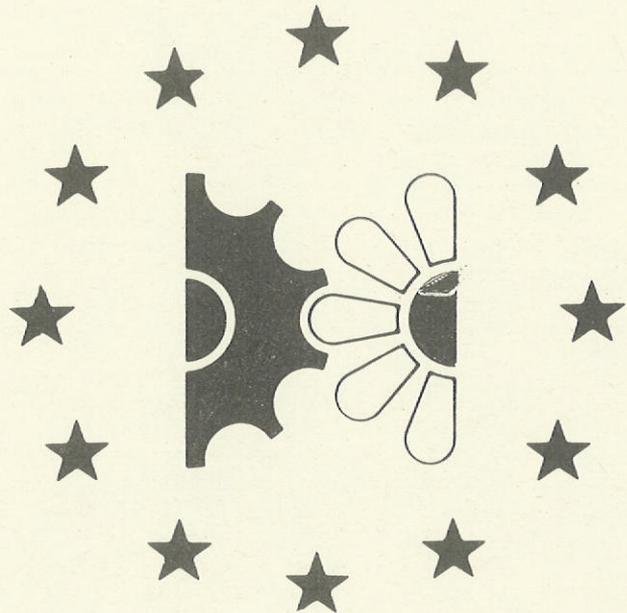
Ἡ ἀποστολὴ τοῦ Ἰησοῦ, βασισμένη στὴν ἀποδοχὴ τῆς προφητείας τοῦ Ἡσαΐα, συνίστατο ἐν τῇ δυνάμει τοῦ Πνεύματος: «νὰ φέρει στοὺς φτωχοὺς χαρμόσυνο ἀγγελίον, νὰ θεραπεύσει ἐκείνους πὸν ἔχουν συντετριμμένη καρδιά, νὰ κηρύξει στοὺς αἰχμαλώτους ἀπελευθέρωση και στοὺς τυφλοὺς ἀνάβλεψη, ν' ἀπελευθερώσει ἐκείνους πὸν πιέζονται, νὰ κηρύξει τὸ ἔτος τῆς εὐνοίας τοῦ Κυρίου».

Τὸ κείμενον αὐτό, μαζί μὲ ὅλα τὰ ἄλλα τὰ ὁποῖα ὑπονοεῖ και στὰ ὁποῖα ἀναφέρεται, ὑποδηλώνει πράξεις και συγκεκριμένους ἐνέργειες πὸν ἀναλαμβάνει κατὰ πρῶτον και κύριον λόγον ὁ Μεσσίας - Χριστὸς ἀλλὰ και ὅλοι ἐκεῖνοι πὸν θέλουν νὰ Τὸν ἀκολουθοῦν και μετα-

φέρουν τὴ δράση Του στοὺς ἀδελφοὺς Του τοὺς ἐλαχίστους, γιὰ τοὺς ὁποῖους και τὸ πιὸ ἐλάχιστον πὸν κάνομε τὸ θεωρεῖ ὅτι ἀντανακλᾷ σ' Αὐτὸν («ἐμοὶ ἐπιήσατε» Ματθαίου κε' 31-46).

## Συμφέρουσα συσχέτιση

Νομίζω ὅτι παρουσιάζει πολὺ ἐνδιαφέρον και εἶναι πρὸς τὸ συμφέρον μας νὰ προσεγγίσουμε τὴ διακήρυξη τῆς πρώτης παρουσίας Του μὲ τὶς ἀπαιτήσεις πὸν προτίθεται νὰ προβάλλει πρὸς ὅλους μας στὴν δευτέρη ἔλευσή Του. Γιατὶ ἔτσι, μὲ τὴν προσέγγιση αὐτὴ θὰ κατανοήσουμε ὅτι τὸ χρονικὸ διάστημα πὸν περιλαμβάνεται ἀνάμεσα σὲ δύο παρουσίες τοῦ Κυρίου εἶναι καιρὸς εὐθετος γιὰ τὴν πραγματοποίηση τοῦ συγκεκριμένου αὐτοῦ προγράμματος πὸν ἀποβλέπει στοὺς φτω-



Ἡ ἀνάπτυξη τοῦ τρίτου κόσμου, ἀλλὰ και ὅλου τοῦ κόσμου, θὰ εἶναι μιὰ «ἐπανάσταση ἀνθρώπων ἐυδόλητων σ' ἀγάθεια» και «ἐξόριστων μὲ συμβόλαιον» (τίτλοι βιβλίων) ἢ μιὰ «ἐπανάσταση» βασισμένη στὴν ἀνθρώπινη συνεργασία μὲ τὴ βοήθεια μιᾶς τεχνολογίας ὀχι ἀ-φιλάνθρωπης και ἀ-πρόσωπης ἀλλὰ μὲ ἀνθρώπινον πρόσωπον: Ἄς ἐλπίσουμε ὅτι, «γιὰ τὸ καλὸ μας», θὰ ἐπιλέξουμε τὴ δευτέρη λύση.

χοὺς και τοὺς συντετριμμένους, τοὺς αἰχμαλώτους, τοὺς τυφλοὺς, τοὺς καταπιεσμένους, τοὺς πεινῶντες, τοὺς διψῶντες, τοὺς ξένους και τοὺς ἄστεγους, τοὺς γυμνοὺς, τοὺς ἀσθενεῖς και τοὺς φυλακισμένους και σ' ὅλους ἐκείνους πὸν εἶναι δυνατὸ νὰ περιληφθοῦν κάτω ἀπ' αὐτὲς

τις κατηγορίες ανθρώπους, με σκοπό να τους δώσει χαρά, να τους θεραπεύσει, να τους απελευθερώσει, να τους φωτίσει, να τους χορτάσει, να τους ξεδιψάσει, να τους φιλοξενήσει, να τους στεγάσει, να τους γτύσει, να τους επισκεφθεί.

### ‘Οριοθετήσεις

Οι ενέργειες που προϋποτίθενται για την πραγματοποίηση ενός τέτοιου «σχεδίου δράσεως» δεν μεταβάλλουν ασφαλώς καταστάσεις από την μία στιγμή στην άλλη, δεν είναι στιγμιαίες και δεν γίνονται άπαξ δια παντός, άσχετο αν μπορούν να θεραπεύουν και έκτακτες ανάγκες και δυσκολίες. Προϋποθέτουν μία συνεχή δραστηριοποίηση και μακροπρόθεσμη αντιμετώπιση των αιτίων και των αποτελεσμάτων αυτών των καταστάσεων. Ούτε είναι πάλι σκόπιμο να ταυτίζονται εκ των υστέρων με φορτισμένες ιδεολογικά έννοιες και πράξεις. Νομίζω ότι το μήνυμα ήταν και είναι σαφές άμα τη εξαγγελία του από τον Ίησού.

Δεν χρησιμεύει ακόμα σε τίποτα οι πιο πάνω σκέψεις να επιδιωχθεί να έναρξθούν ως ανήκουστες σε μία συγκεκριμένη «πολιτική Θεολογία» ή «Θεολογία της απελευθέρωσης». “Αλλωστε κάθε Θεολογία κι όταν επιζητεί την «μέλλουσαν» δεν είναι αδιάφορη για την «ώδε μένουσαν πόλιν» (‘Εβραίους ιγ’ 14) με όλα εκείνα που την απασχολούν και την απελευθερώσει της εκ παντοίων κινδύνων. Έπομένως κάθε διακήρυξη της ‘Εκκλησίας και κάθε δεσμευτική πράξη των πιστών ενέχει και «πολιτική» σημασία, έφόσον κατά τον ένα ή τον άλλο τρόπο υποβάλλει ή και έκτελει αποφάσεις άφορμώστες στα κοινά. Θά ήταν κρίμα, αν ή μετάδοση του μηνύματος της ‘Εκκλησίας έκλαιμανόταν ως πολιτικός, υπό την στενή έννοια, ύπαινιγμός και ως έκφραση έκκλησιαστικής πολιτικής<sup>3</sup>.

### Με την προοπτική της ‘Αναστάσεως

‘Η ‘Εκκλησία θεωρεί ως κύριο χρέος της να άφορα εις τον της πίστεως άρχηγόν, ο όποιος και θα άποτελειώσει το έργο που πρωτοάρχισε (πρβλ. ‘Εβραίους ιδ’ 2 και Φιλιππησίους α’ 6) και να προσβάλλει τον Χριστό ως το «μεγάλο φώς των λαών που κάθονται στο σκοτάδι και όλων εκείνων που κάθονται στη χώρα και τη σκιά του θανάτου» (Ματθαίου δ’ 16, ‘Ησαΐου θ’ 1).

‘Η ‘Ανάσταση του Κυρίου που έορτάζουμε αυτές τις ήμέρες, μάς δίνει την βεβαιότητα ότι, κάθε προσπάθεια προς την κατεύθυνση μιας άνάλογης με όσα προηγήθηκαν «χριστοκεντρικής άναπτύξεως», θα έχει τά έχέγ-

για της έπιτυχίας εν μέσω, βεβαίως, μυρίων έμποδίων που προσέρχονται είτε από δική μας άβελτηρία, είτε προκαλούνται από ανθρώπους άλλωστρίων συμφερόντων που δεν έξυπηρετούνται από τις πρωτοβουλίες μας, είτε τοποθετούνται από τις δυνάμεις εκείνες που έμπνέονται από τον κοσμοκράτορα του αιώνος τούτου, τον όποιον, όμως, ενίκησε κατά κράτος ο σταυρωθείς και άναστάς Κύριος. Χριστός άνάστη!

1. ‘Επισημαίνουμε για παράδειγμα τρεις τόμους, στους όποιους άποτυπώνεται ο θεολογικός στοχασμός και ο προβληματισμός των ‘Εκκλησιών. Την μελέτη του Julio de Santa Ana, Good News to the Poor (Ευαγγέλιο προς τους πτωχούς), Γενεύη 1977 και τις συλλογικές μελέτες με έπιστημονική έπιμέλεια του ίδιου: Separation without Hope? (Χωρισμός χωρίς έλπίδα); Γενεύη 1978 και Towards a Church of the Poor (Προς μίαν ‘Εκκλησία των πτωχών), Γενεύη 1979 (και οι τρεις είναι εκδόσεις του Π.Σ.Ε.). Στον τελευταίο τόμο κατατίθεται ή έργασία μιας συναντήσεως στην Κύπρο τον Σεπτέμβριο του 1978. ‘Ενδιαφέρον παρουσιάζει και το βιβλίο του Norbert Greinacher, Die Kirche der Armen. Zur Theologie der Befreiung (‘Η ‘Εκκλησία των πτωχών. Για μία Θεολογία της απελευθέρωσης), Μόναχο, R. Piper και Co Verlag, 1980, στο όποιο εκφράζει τις ζυμώσεις άναφορικά με τη Θεολογία της απελευθέρωσης στους κόλπους της ρωμαιοκαθολικής ‘Εκκλησίας. Για τις εξελίξεις σ’ αυτό το χώρο πρβλ. ένα σημείωμα του Ι. Δημητρακάκη, Κληρικοί και πολιτική στη Δύση, περ. ‘Ανάπλασις», τεύχος ‘Ιαν.-Φεβρ. 1987, σ. 27-28.

2. ‘Αποτύπωση της όλης συσκέψεως βρίσκει ο άναγνώστης στις σ. 545-579 του περ. ‘Εκκλησία» (τεύχος ύπ’ άριθ. 20-21 της 15ης ‘Οκτωβρίου/1ης Νοεμβρίου 1985) με κείμενα των Καθηγητών Ε. Θεοδώρου, Α. ‘Αγγελόπουλου και του Διευθυντή του Γραφείου Τύπου της ‘Ι. Συνόδου Ι. Κατζηφώτη. ‘Ο τελευταίος κυκλοφόρησε και σε άνάτυπο το Χρονικό της Συσκέψεως, ‘Αθήνα 1986, 70 σ.

3. Την μακραίωνα παράδοση και πρακτική της ‘Ορθόδοξης ‘Εκκλησίας ως άνταπόκριση στο ευαγγελικό μήνυμα διαπιστώνουμε στο πολύ σπουδαίο έργο, που μεταφράστηκε και στα έλληνικά, του Καθηγητού π. Δ. Κωνσταντέλου, Βυζαντινή φιλοσοφία και κοινωνική πρόνοια, ‘Αθήνα, ‘Εκδ. «Φώς», 1986, 411 σ. Τοποθετήσεις στην πρόκληση του σύγχρονου προβληματισμού, βλ. στα δοκίμια των Καθηγητών Χρήστου Γιανναρά, Κεφάλαια πολιτικής Θεολογίας, ‘Αθήνα, ‘Εκδ. Γρηγόρη 1983, 221 σ. ‘Επιμελητού Γ. Α. Τσανανά, ‘Ελπίδα, δικαιοσύνη και σωτηρία. Δυναμικότητα και στράτευση του Χριστιανισμού σήμερα, ‘Αθήνα, ‘Εκδ. «Μήνυμα» 1980, 70 σ. ‘Υπουργού Στέλιου Παπαθεμελή, ‘Ορθόδοξία και Πολιτική, Θεσσαλονίκη, ‘Εκδ. Ι. Ρέκος, 1986, 136 σ. Σ’ αυτές τις όχι έξαντλητικές παραπομπές στην βιβλιογραφία δεν πρέπει να λησμονήσουμε την διδακτορική διατριβή του Καθηγητού Γ. Γρατσέα, ‘Η περι πτωχείας διδασκαλία της ‘Αγίας Γραφής, ‘Αθήνα 1962, 176 σ. και την δροσερή αύρα που άποπνέει το κεφάλαιο ‘Η μεταφυσική της πείνας» του δοκιμίου του Κ. Μπαστιά, Παπαδιαμάντης, ‘Αθήνα 1974, σ. 101-123.

Για ό,τι άφορα στον «ΕΦΗΜΕΡΙΟ» πρέπει να άπευθύνεστε στη Διεύθυνση του Περιοδικού «ΕΚΚΛΗΣΙΑ», όδός ‘Ιωάννου Γενναδίου 14, 115 21 ‘Αθήνα — Τηλ. 72.18.308.

# ΕΓΚΥΚΛΙΟΣ 2447

## ΤΗΣ ΙΕΡΑΣ ΣΥΝΟΔΟΥ ΤΗΣ ΙΕΡΑΡΧΙΑΣ

Πρὸς

Τὸν Ἱερὸν Κλήρον τῆς Ἀγιωτάτης Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

Ἀδελφοὶ καὶ συλλειτουργοί,

Γνωρίζετε, ἀσφαλῶς, ὅτι κατὰ τὰς τελευταίας ἡμέρας ἡ Ἐκκλησία μας δοκιμάζεται σκληρὰ καὶ ὀδηγεῖται, χωρὶς νὰ τὸ θέλη, εἰς μίαν ἀποφασιστικῆς σημασίας σύγκρουσιν καὶ ἀναμέτρησιν μὲ τὴν κοσμικὴν ἐξουσίαν, ἐξ αἰτίας ἐνὸς Νομοσχεδίου, τὸ ὁποῖον κατέθεσεν ἤδη ἡ Κυβέρνησις εἰς τὴν Βουλὴν, παρὰ τὰς ἐντόνους διαμαρτυρίας τῆς Ἱεράς Συνόδου καὶ διὰ τοῦ ὁποίου, ὑπὸ τὸ πρόσχημα τῆς κοινωνικοποιήσεως τῆς ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας, ἐπιχειρεῖται καὶ μεθοδεύεται ἀνεπίτρεπτη, καὶ δι' αὐτὸ ἀπαράδεκτη, ἐπέμβασις τῆς Πολιτείας εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Ἀγιωτάτης Ἐκκλησίας μας.

Περὶ τοῦ ἱστορικοῦ τῆς παρουσίας κρίσεως εἰς τὰς σχέσεις Ἐκκλησίας καὶ Πολιτείας καὶ περὶ τῶν αἰτίων αὐτῆς ἔχετε ἤδη ἐνημερωθῆ διὰ τῆς ἀπὸ 20.3.1987 Ποιμαντορικῆς Ἐγκυκλίου τῆς Ἱεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος πρὸς τὸν ἑλληνικὸν λαὸν καὶ δὲν χρειάζεται ἐδῶ νὰ ἐπανέλθωμεν ἐπ' αὐτῶν.

Ἐκείνον τὸ ὁποῖον ἐπιθυμοῦμεν νὰ καταστήσωμεν σαφές εἰς ὑμᾶς καὶ δι' ὑμῶν εἰς τοὺς χριστιανούς μας εἶναι ὅτι ὁ ἀγὼν τὸν ὁποῖον διεξάγομεν δὲν γίνεται τόσον διὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν περιουσίαν, διὰ τὰ χωράφια καὶ διὰ τὰ δάση, ὅπως παραπλανητικὰ ἰσχυρίζεται μερὶς τοῦ Τύπου καὶ προπαγανδιστικὰ διακηρύσσεται ἀπὸ τὴν Τηλεόρασιν καὶ τὸ Ραδιόφωνον, ἀλλὰ κυρίως διὰ τὴν ἐλευθερίαν καὶ αὐτοτέλειαν τῆς Ἐκκλησίας, διὰ τὸ καὶ συνταγματικῶς κατοχυρωμένον αὐτοδιοίκητον αὐτῆς.

Τὸ κατατεθὲν εἰς τὴν Βουλὴν ὑπὸ τῆς Κυβερνήσεως Νομοσχέδιον διαπνέεται ἀπὸ μίαν ἀναχρονιστικὴν καὶ ἐπικίνδυνον λαϊκιστικὴν καὶ κρα-

τικιστικὴν περὶ τῆς Ἐκκλησίας ἀντίληψιν, ἡ ὁποία, ἐὰν ἐπικρατήσῃ, θὰ ἀλλοιώσῃ τὸν χαρακτῆρα τοῦ θεοιδρύτου θεσμοῦ τῆς Ἐκκλησίας καὶ θὰ ὀδηγήσῃ εἰς τραγικὰς περιπετείας τὸ ἑλληνικὸν Ἔθνος. Διὰ τοῦ Νομοσχεδίου τούτου δὲν ἐπιχειρεῖται ἀπλῶς ὑπὸ τῆς Πολιτείας μονομερῆς καὶ βάναιστος ἐπέμβασις εἰς τὰ οἰκονομικὰ καὶ διοικητικὰ ζητήματα τῆς Ἐκκλησίας, ἀλλὰ ἐπέμβασις ἀντισυνταγματικὴ καὶ κυρίως ἀντιχριστιανικὴ εἰς δογματικὰ ἐκκλησιαστικὰ ζητήματα, ἐφ' ὅσον δι' αὐτοῦ καταργεῖται ὁ ἐπισκοποκεντρικὸς χαρακτῆρ τῆς ὀρθοδόξου ἐκκλησιολογίας.

Ὁ ἰσχυρισμὸς τῆς Κυβερνήσεως ὅτι διὰ τοῦ ἐπιμάχου Νομοσχεδίου κοινωνικοποιεῖται ἡ δῆθεν ἀναξιοποίητος ἐκκλησιαστικὴ περιουσία, πρὸς ὄφελος τῶν ἀπόρων καὶ ἀκτημόνων καὶ διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς ἐκπαιδεύσεως, εἶναι ἀναληθὴς καὶ ἐχαρακτηρίσθη δημοσκοπικός. Εἰς τὴν πραγματικότητα διὰ τοῦ ἰσχυρισμοῦ τούτου ἡ Κυβέρνησις ἐπιδιώκει νὰ συγκαλύψῃ καὶ νὰ ἀποκρύψῃ τὰς πραγματικὰς προθέσεις καὶ τοὺς ἀληθινούς στόχους τῆς, πού εἶναι ἡ ὑποδούλωσις τῆς Ἐκκλησίας εἰς τὸ Κράτος, ἡ ἀποδυνάμωσις τοῦ πνευματικοῦ καὶ κοινωνικοῦ ἔργου τῆς, ἡ περιθωριοποίησις τῶν λειτουργῶν τῆς καὶ ἡ ἐξάρτησις αὐτῶν ἀπὸ κομματικὰ ὄργανα.

Μὲ τὰς ρυθμίσεις τοῦ Νομοσχεδίου οὐδὲ πέτρα ἐκ τῆς ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας δίδεται εἰς τοὺς ἀκτῆμονας. Ἡ ἐκκλησιαστικὴ περιουσία γίνεται ἰδιοκτησία τοῦ Κράτους καὶ μεταβιβάζεται εἰς Συνεταιρισμούς, οἱ ὁποῖοι ἐλέγχονται ἀπὸ κομματικὰ ὄργανα εὐνοοῦντα τοὺς «ἡμετέρους», συχνὰ συνταράσσονται ἀπὸ διαχειριστικὰς ἀτασθαλίας καὶ οἰκονομικὰ σκάνδαλα καὶ συνήθως εἶναι προβληματικοὶ καὶ ὑπερχρεωμένοι. Μὲ ἄλ-

λους λόγους ἡ ἐκκλησιαστικὴ περιουσία μετατρέπεται σὲ σοβιετικοῦ τύπου «κολχόζ», σὲ κρατικά, δηλαδή, ἀγροκτήματα, ὅπου οἱ ἀγρόται ἐργάζονται καὶ ἀμείβονται ὅχι ὡς ἰδιοκτῆται, ἀλλ' ὡς ἀπλοὶ ἐργάται. Ἄν ἡ Κυβέρνησις ἤθελεν εὐλικρινῶς νὰ ὑπηρετήσῃ κοινωνικοὺς καὶ ἐκπαιδευτικούς σκοποὺς καὶ νὰ βοηθήσῃ τοὺς πτωχοὺς καὶ τοὺς ἀκτῆμονας, ἔπρεπε νὰ ἀρχίσῃ τὴν διατυμπανιζομένην κοινωνικοποίησιν ἀπὸ τὴν κρατικὴν περιουσίαν, ἡ ὁποία ἀνέρχεται εἰς πέντε περίπου ἑκατομμύρια στρέμματα καὶ ἀπὸ τὴν ἀναξιοποίητον περιουσίαν τῶν διαφόρων δημοσίων Ὀργανισμῶν καὶ τῶν Ἀνωτάτων Ἐκπαιδευτικῶν Ἰδρυμάτων, ἡ ὁποία ἀνέρχεται εἰς πολλὰ ἑκατομμύρια στρέμματα ἀγροτικῶν καὶ εἰς πολλὰς χιλιάδας ἀστικῶν ἀκινήτων. Ἐνώπιον αὐτῆς τῆς κολοσσιαίας ὄντως περιουσίας ἡ ἐκκλησιαστικὴ περιουσία τῶν 1.300.000 στρεμμάτων, ἐκ τῶν ὁποίων τὰ 800.000 στρέμματα εἶναι δάση, ἐμφανίζεται ὡς «σταγὼν ἐν τῷ ὠκεανῷ». Τὴν ἀλήθειαν αὐτὴν παρακαλοῦμεν νὰ μεταφέρετε εἰς τὸν ἀγροτικὸν πληθυσμὸν τῶν Ἐνοριῶν σας, ὁ ὁποῖος βαυκαλίζεται καὶ τρέφει φρούδας ἐλπίδας ἀπὸ τὴν δημαγωγικὴν κυβερνητικὴν προπαγάνδαν.

Καὶ πάλιν ὅμως λέγομεν ὅτι ὁ ἀγὼν δὲν γίνεται διὰ τὴν περιουσίαν, τὴν ὁποίαν ἄλλωστε ἡ Ἐκκλησία εἶναι πρόθυμος, ὡς ἐπισήμως ἐδηλώθη ὑπὸ τῆς Ἱεραῆς Συνόδου τῆς Ἱεραρχίας, νὰ παραχωρήσῃ ἢ ἰδίᾳ, κατὰ τὸ μεγαλύτερον μέρος τῆς, εἰς ἀκτῆμονας, πολυτέκνους καὶ πτωχοὺς μὲ οὐσιαστικὰ καὶ ὄχι κομματικὰ κριτήρια. Ὁ ἀγὼν γίνεται διὰ τὴν ἐλευθερίαν, τὴν αὐτοτέλειαν, τὴν αὐτοδυναμίαν τῆς Ἐκκλησίας, αὐτὴν ταύτην τὴν ὑπόστασιν τῆς.

Ὁ ἐπὶ τῆς Ἐθνικῆς Παιδείας καὶ Θρησκευμάτων Ὑπουργὸς εἰς τὰς τηλεοπτικὰς καὶ τὰς ἄλλας δημοσίας ἐμφανίσεις του ἰσχυρίζεται ὅτι αἱ ρυθμίσεις τοῦ Νομοσχεδίου, πού ἀφοροῦν εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν διοίκησιν, ἀποβλέπουν εἰς τὸν δῆθεν ἐκδημοκρατισμὸν τῆς Ἐκκλησίας, διὰ τῆς συμμετοχῆς ἐκλεγομένων ἀντιπροσώπων τοῦ λαϊκοῦ στοιχείου εἰς τὰ πρωτοβάθμια καὶ δευτεροβάθμια διοικητικὰ ἐκκλησιαστικὰ ὅργανα, ὅπως εἶναι τὰ Ἐκκλησιαστικὰ καὶ τὰ Μητροπολιτικὰ Συμβούλια. Ὁ ἰσχυρισμὸς ὅμως αὐτὸς τοῦ κ. Ὑπουργοῦ εἶναι παραπλανητικὸς. Ἐκπρόσωποι τοῦ λαϊκοῦ στοιχείου ὑπάρχουν καὶ τώρα καὶ εἰς τὰ Ἐκκλησιαστικὰ καὶ εἰς τὰ Μητροπολιτικὰ Συμβούλια καὶ μάλιστα τὸ λαϊκὸν στοιχεῖον, ὡς γνωρίζετε καλῶς, ἔχει εἰς αὐτὰ τὴν ἀπόλυτον πλειο-

νοψηφίαν. Ἐνοχλεῖ, ἴσως, τὸν κ. Ὑπουργὸν καὶ θεωρεῖται ὑπ' αὐτοῦ ἀντιδημοκρατικὴ πρᾶξις, τὸ γεγονὸς ὅτι τὰ μέλη τῶν Ἐκκλησιαστικῶν Συμβουλίων δὲν ἐκλέγονται ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν λαόν, ἀλλὰ διορίζονται ἀπὸ τὸ Μητροπολιτικὸν Συμβούλιον βάσει καταλόγου ὀρθοδόξων ἐνοριτῶν, πού ὑποβάλλουν οἱ Ἐφημέριοι. Διατί ὅμως ὁ κ. Ὑπουργὸς δὲν θεωρεῖ ἀντιδημοκρατικὴν πρᾶξιν καὶ δὲν ἐνοχλεῖται ἀπὸ τὸ γεγονὸς ὅτι καὶ οἱ Βουλευταί, πού εἶναι οἱ κατ' ἐξοχὴν ἐκπρόσωποι τοῦ λαοῦ, δὲν ἐκλέγονται ἀπ' εὐθείας ἀπὸ αὐτόν, ἀλλὰ μὲ τὸ ἰσχύον ἐκλογικὸν σύστημα, πού ἐθέσπισεν ἡ Κυβέρνησις τῆς ὁποίας ἀποτελεῖ μέλος, ἐκλέγονται βάσει τῆς «λίστας», πού καταρτίζουν οἱ ἀρχηγοὶ τῶν κομμάτων, καὶ ἐπομένως ὁ λαὸς εἶναι ὑποχρεωμένος νὰ ἐκλέξῃ τοὺς ἐκπροσώπους του περιοριστικῶς μεταξύ τῶν ἐκλεκτῶν τοῦ ἀρχηγοῦ τοῦ κόμματος; Ἄν, λοιπόν, ὁ ἀρχηγὸς ἐνὸς οἰουδήποτε κόμματος ἔχει τὸ δικαίωμα κατὰ βούλησιν νὰ διορίζῃ, εἰς τελικὴν ἀνάλυσιν, τοὺς ἀντιπροσώπους τοῦ ἔθνους, πῶς δύναται νὰ θεωρηθῇ ἀντιδημοκρατικὸν τὸ δικαίωμα νὰ διορίζῃ τὸ Μητροπολιτικὸν Συμβούλιον τοὺς Ἐπιτρόπους τῶν Ἱερῶν Ναῶν βάσει καταλόγου κατοίκων τῆς Ἐνορίας πού ὑποβάλλει ὁ Ἐφημέριος, ὁ ὁποῖος, ἐπὶ τέλους, περισσότερον παντὸς ἄλλου γνωρίζει τὸ ἦθος, τὴν ἰκανότητα καὶ τὴν πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν διάθεσιν τῶν χριστιανῶν του; Διότι εἶναι αὐτονόητον νὰ ἔχῃ ἐκκλησιαστικὸν ἦθος ἐκεῖνος ὁ ὁποῖος θὰ κληθῇ νὰ ἀναλάβῃ τὴν εὐθύνην τῆς διοικήσεως καὶ τῆς διαχειρίσεως τοῦ Ἱεροῦ Ναοῦ τῆς Ἐνορίας. Ἐπειτα ποῖος ἐγγυᾶται ὅτι μὲ τὸ σύστημα τῆς ἐκλογῆς τῶν Ἐπιτρόπων ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν λαόν δὲν θὰ ἐκλεγοῦν ἄθεοι, μασσόνοι, αἰρετικοί, χιλιασταί, γκουροὺ καὶ ἄλλοι, οἱ ὁποῖοι προσποιούμενοι τοὺς ὀρθοδόξους θὰ εἰσχωρήσουν σκοπίμως καὶ ὑπόπλως εἰς τὴν διοίκησιν τῶν Ἱερῶν Ναῶν διὰ νὰ πολεμήσουν ἐκ τῶν ἔνδον τὴν Ἐκκλησίαν;

Διὰ τῆς ἐκλογῆς τῆς πλειοψηφίας τῶν ἐκκλησιαστικῶν συμβούλων ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν λαόν καὶ μάλιστα μὲ τρόπον πού ἡ Πολιτεία θὰ καθορίζῃ μὲ Προεδρικὰ Διατάγματα, πού θὰ ἐκδίδονται, χωρὶς τὴν γνώμην τῆς Ἐκκλησίας, μὲ πρότασιν τῶν ἀρμοδίων Ὑπουργῶν, ἢ Ἐνορία, τὸ ζωτικὸν αὐτὸ κύτταρον τῆς ἐκκλησιαστικῆς ζωῆς, μεταβάλλεται εἰς πεδῖον κομματικῶν ἀντιπαραθέσεων, συγκρούσεων καὶ διαιρέσεων, ἀφοῦ κάθε κόμμα θὰ ἐπιδιώκῃ νὰ ἐκλεγοῦν οἱ εἰς αὐτὸ προσκείμενοι ἐκκλησιαστικοὶ σύμβουλοι. Ἔτσι ἡ

Ἐκκλησία, πού ἀποτελεῖ τὸν μοναδικὸν χῶρον ὑπερκομματικῆς συμφιλίωσης καὶ ἐνότητας τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ καὶ μάλιστα εἰς καιροὺς κομματικοῦ φανατισμοῦ καὶ ἀνταγωνισμοῦ, εἰς ἐποχὴν ἐπικρεμαμένου καταστροφικοῦ ἐθνικοῦ διχασμοῦ, θὰ παύσῃ νὰ εἶναι ἐνοποῖός δύναμις διὰ τὸ Ἔθνος. Εἰς τὴν Ὀλιβερὰν πραγματικότητά τῶν χωριστῶν καταστημάτων καὶ καφενειῶν, ἕνεκα τῶν κομματικῶν διαιρέσεων, θὰ προστεθῇ ἡ ἔτι Ὀλιβερωτέρα πραγματικότης τῶν χωριστῶν Ναῶν!...

Οἱ Ἐφημέριοι θὰ εὐρίσκωνται εἰς τὸ ἔλεος τῶν κομματικῶν ἐκλεγομένων ἐκκλησιαστικῶν συμβούλων, οἱ ὁποῖοι θὰ ἐλέγχουν ἀπολύτως ὄχι μόνον τὴν οἰκονομικὴν διαχείρισιν τῶν Ἱερῶν Ναῶν, ἀλλὰ καὶ αὐτὸ ἀκόμη τὸ πνευματικὸν καὶ ποιμαντικὸν ἔργον τῶν Ἐφημερίων καὶ θὰ ἔχουν καθοριστικὴν γνώμην καὶ εἰς αὐτὴν τὴν θείαν λατρείαν καὶ τὴν ὀργάνωσιν τῶν θρησκευτικῶν τελετῶν τῆς Ἐνορίας, δυνάμενοι μάλιστα νὰ διαθέτουν τὰ ἔσοδα τῶν Ἱερῶν Ναῶν ἀκόμη καὶ πρὸς ἐξυπηρέτησιν ξένων πρὸς τὴν φύσιν καὶ τὴν ἀποστολὴν τῆς Ἐκκλησίας σκοπῶν.

Τὰ ἴδια καταστρεπτικὰ καὶ καταλυτικὰ τῆς αὐτοτελείας τῆς Ἐκκλησίας ἀποτελέσματα θὰ προκύβουν καὶ εἰς τὰ Μητροπολιτικὰ Συμβούλια, ἀπὸ τὴν διοίκησιν τῶν ὁποίων τὸ ἐπίμαχον Νομοσχέδιον ἀπομακρύνει τοὺς κληρικοὺς ἐκπροσώπους τοῦ ἐφημεριακοῦ Κλήρου, ὥστε νὰ μὴ ἔχη αὐτὸς λόγον εἰς θέματα τὰ ὁποῖα ἀμέσως τὸν ἀφοροῦν, ἀντ' αὐτοῦ δὲ νὰ ἔχη λόγον ὁ διοριζόμενος ἀπὸ τὸν Νομάρχην νομαρχιακὸς ὑπάλληλος. Σημειωτέον ὅτι συμφώνως πρὸς τὰς διατάξεις τοῦ Νομοσχεδίου ὁ Νομάρχης γίνεται ὑπερτάτη ἐκκλησιαστικὴ ἀρχὴ εἰς τὰς Μητροπόλεις τῆς περιοχῆς του, ἀφοῦ θὰ ἔχη τὸ δικαίωμα ὄχι μόνον νὰ διορίξῃ ἐκπρόσωπόν του τόσον εἰς τὰ Ἐκκλησιαστικὰ ὅσον καὶ εἰς τὰ Μητροπολιτικὰ Συμβούλια, ἀλλὰ νὰ συγκροτῇ ὁ ἴδιος δι' ἀποφάσεώς του καθ' ὀλοκληρίαν τὰ Συμβούλια ταῦτα. Καὶ δὲν ἀπομένει παρά τὸ νὰ ἀντικαταστήσουν οἱ Ἐφημέριοι τὸ μνημόσυνον τοῦ ὀνόματος τοῦ οἰκείου Ἀρχιερέως κατὰ τὰς Ἱεράς Ἀκολουθίας διὰ τοῦ ὀνόματος τοῦ οἰκείου Νομάρχου!...

Εἶναι προφανές ὅτι διὰ τοῦ περιβοήτου Νομοσχεδίου ἐπιχειρεῖται κατάφωρος παραβίασις τοῦ καὶ συνταγματικῶς κατοχυρωμένου Κανονικοῦ Δικαίου τῆς Ἑλλαδικῆς Ἐκκλησίας, νοθεύεται τὸ πολίτευμά της, παραμερίζεται ὁ Ἐπίσκοπος καὶ εἰς τὴν ἐκκλησιαστικὴν διοίκησιν εἰσάγεται ἓνας νέος φορεὺς ἐξουσίας, ὁ Νομάρχης, πού εἶ-

ναι πολιτικὸν πρόσωπον καὶ κομματικὸν ὄργανον. Ἔτσι ἡ Ἐκκλησία, διὰ πρώτην φορὰν εἰς τὴν δισχιλιετῆ ἱστορίαν της, πολιτικοποιεῖται.

Ἀξίζει νὰ σημειωθῇ ὅτι διὰ τῶν ρυθμίσεων τοῦ Νομοσχεδίου ἡ ἐπικρατοῦσα Θρησκεία τῶν Ἑλλήνων, τὴν ὁποίαν ὁ συνταγματικὸς νομοθέτης θέλει ἀπολαμβάνουσιν τῆς προστασίας τοῦ ἐπισήμου Κράτους, τίθεται εἰς μειονεκτικὴν θέσιν ἔναντι τῶν ἐν Ἑλλάδι ἑτεροδόξων, ὅπως οἱ Ρωμαιοκαθολικοὶ καὶ οἱ Προτεστάνται, καθὼς καὶ ἔναντι παρεκκλησιαστικῶν ομάδων ἢ περιθωριακῶν ἐκκλησιῶν, ὅπως οἱ Παλαιοσημερολογίται, τῶν ὁποίων ἡ Πολιτεία οὐδέποτε ἐσκέφθη νὰ κοινωνικοποιήσῃ τὴν περιουσίαν, κατὰ τῶν ὁποίων οὐδεμίαν κρατικὴ παρέμβασις ἐπεχειρήθη καί, ἐν πάσῃ περιπτώσει, ἀπολαμβάνουν μεγαλύτερας ἐλευθερίας ἀπὸ αὐτὴν τῆς ἐπισήμου Ἐκκλησίας ὑπὸ τὰς διαμορφουμένας σήμερον συνθήκας.

Ὁ κ. Ὑπουργὸς τῆς Παιδείας προσεπάθησεν ἀκόμη νὰ δικαιολογήσῃ τὸν κρατικὸν παρεμβατισμὸν εἰς τὴν Ἐκκλησίαν καὶ μὲ τὸ ἐπιχείρημα ὅτι ἡ Πολιτεία διαθέτει ἐκ τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ δεκατρία δισεκατομμύρια δραχμὰς τὸν χρόνον διὰ τὰς ἀνάγκας τῆς Ἐκκλησίας. Ὅμως τὰ χρήματα αὐτὰ διατίθενται διὰ τὴν μισθοδοσίαν τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου καὶ διὰ τὴν ἐκκλησιαστικὴν ἐκπαίδευσιν καὶ δὲν καλύπτουν ποσῶς ὅλας τὰς ἀνάγκας τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν ἑκατοντάδων φιλανθρωπικῶν Ἰδρυμάτων της. Ἐπειτα τὰ χρήματα αὐτὰ δὲν εἶναι δωρεὰ τῆς Πολιτείας πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν, ὡς ἄφησε νὰ ἐνοηθῇ ὁ κ. Ὑπουργός. Εἶναι ὀφειλὴ καὶ ὑποχρέωσις. Ὅχι μόνον διὰ τοὺς ἀγῶνας καὶ τὰς θυσίας, διὰ τοὺς ἰδρωτὰς καὶ τὰ αἵματα, τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου διὰ τὴν ἐλευθερίαν τῆς Πατρίδος καὶ τὴν σύστασιν τοῦ ἑλληνικοῦ Κράτους, ἀλλὰ κυρίως διὰ τὰς ἐπανειλημμένας δημεύσεις τῆς ἐκκλησιαστικῆς περιουσίας ὑπὸ τῆς Πολιτείας καὶ μάλιστα κατὰ τὰ ἔτη 1833, 1834, 1838, 1843, 1925 - 1935 καὶ 1952. Ἐναντι τῶν δημεύσεων τούτων τὸ Κράτος ἀνελάμβανε τὴν ὑποχρέωσιν τῆς μισθοδοσίας τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου καὶ τὴν κάλυψιν τῶν ἀναγκῶν τῆς ἐκκλησιαστικῆς ἐκπαίδευσως, μόλις δὲ κατὰ τὰς τελευταίας δεκαετηρίδας τὸ ἑλληνικὸν Κράτος ἐξεπλήρωσε τὴν ἀπὸ τοῦ παρελθόντος αἰῶνος ὕφισταμένην ὀφειλὴν του πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν. Ἐπειτα οἱ Κληρικοὶ μας ὄλων τῶν βαθμῶν ἐργάζονται συνεχῶς καὶ ἐκδανώνονται ὑπὲρ τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ. Δὲν εἶναι κοινωνικὰ παράσιτα. Δικαιοῦνται ἐπομένως ἀμοιβῆς,

ὅπως ὅλοι οἱ ἐργαζόμενοι ὑπὲρ τοῦ κοινωνικοῦ συνόλου ἔλληνες πολῖται. Πρέπει ἐπίσης νὰ γνωρίζη ὁ κ. Ὑπουργός, ὁ ὁποῖος τόσον γενναιόδωρον θέλει νὰ ἐμφανίσῃ τὴν ἑλληνικὴν Πολιτείαν πρὸς τὴν Ἐκκλησίαν, ὅτι ὑπάρχουν ἄλλαι χῶραι, ἔχουσαι δημοκρατικόν, ἀκόμη καὶ σοσιαλιστικόν, πολιτεύμα καὶ ὄχι θεοκρατικόν, αἱ ὁποῖαι διαθέτουν ἐκ τοῦ προϋπολογισμοῦ των πολὺ μεγαλύτερα ἀναλογικῶς κονδύλια ὑπὲρ τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου καὶ τῆς Ἐκκλησίας. Ἐνδεικτικῶς ἀναφέρομεν ὅτι τὰ 13 δισεκατομμύρια δραχμῶν, πού διαθέτει ἐτησίως τὸ ἑλληνικὸν Κράτος ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας ἀντιστοιχοῦν εἰς τὸ 0,7% τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ, ἐνῶ εἰς τὴν Δυτικὴν Γερμανίαν ἢ Πολιτεία διαθέτει ὑπὲρ τῆς Ἐκκλησίας τὸ 2,6% τοῦ κρατικοῦ προϋπολογισμοῦ. Ἀκόμα καὶ εἰς τὰς Ἀνατολικὰς χώρας, τὰς διατελούσας ὑπὸ ἀθεϊστικὸν καθεστῶς, τὸ Κράτος προσφέρει μεγάλα ποσὰ ἐτησίως ὑπὲρ τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου καὶ ἔχει ἐκχωρήσει εἰς τὴν Ἐκκλησίαν σημαντικὰ οἰκονομικὰ προνόμια. Καὶ τοῦτο χωρὶς νὰ εἰσπράττη τὸ 35% τῶν ἀκαθαρίστων ἐσόδων ὄλων τῶν Ἐνοριακῶν Ναῶν, ὅπως κάνει τὸ ἑλληνικὸν Κράτος.

Ἡ Ἱερά Σύνοδος τῆς Ἱεραρχίας τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, συνεπῆς πρὸς τὴν μακραίωνα ἐκκλησιαστικὴν παράδοσιν καὶ τὴν ὑψηλὴν ἀποστολὴν τῆς, δὲν ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ δεχθῆ τὸ κατατεθὲν εἰς τὴν Βουλὴν καταλυτικὸν τῆς ἐλευθερίας τῆς Ἐκκλησίας Νομοσχέδιον. Θὰ ἀγωνισθῆ μέχρι ἐσχάτων καὶ διὰ παντὸς τρόπου, ὥστε τὸ Νομοσχέδιον τοῦτο νὰ ἀποσυρθῆ. Ἀλλὰ καὶ ἂν ἀκόμη γίνῃ νόμος τοῦ Κράτους δὲν θὰ τὸν ἐφαρμόσῃ, τηροῦσα τὸν ἀποστολικὸν λόγον «πειθαρχεῖν δεῖ Θεῷ μᾶλλον ἢ ἀνθρώποις», ὅσας θλίψεις, δοκιμασίας καὶ θυσίας καὶ ἂν ὑποστῆ. Εἰς τὸν σκληρὸν τοῦτον ἀγῶνα μας ζητοῦμεν τὴν συμπαράστασιν καὶ τὴν συμπαράταξιν τοῦ εὐσεβοῦς λαοῦ καὶ ἰδιαίτερώς τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου καὶ πιστεύομεν ἀκραδάντως ὅτι θὰ τὴν ἔχωμεν ἀμέριστον καὶ δυναμικὴν. Ὑπὲρ τῆς ἀξιοπροπέιαις, ἄλλωστε, τοῦ Ἱεροῦ Κλήρου καὶ τῆς ἀνεξαρτησίας αὐτοῦ ἀπὸ τὴν κοσμικὴν ἐξουσίαν ἀγωνιζόμεθα. Ὑπὲρ τῆς ἐνόττητος τοῦ ἐκκλησιαστικοῦ πληρώματος καὶ τῆς ἀποφυγῆς τῆς κομματικοποιήσεώς του ὑψώνομεν τὸ ἀνάστημα καὶ τὴν φωνὴν μας. Ἄν ἡ Κυβέρνησις ἐπιμείνῃ εἰς τὴν ἀδιαλλαξίαν τῆς τότε πρέπει νὰ ἀναλάβῃ ἀκεραίως τὰς εὐθύναις τῆς ἔναντι τοῦ Ἔθνους, διότι τυχὸν ἐπιψήφισις τοῦ Νομοσχεδίου θὰ εἶναι ἀρχὴ ὠδίνων διὰ τὴν Χώραν μας, καθὼς ἡ νεωτέρα ἐθνικὴ μας ἱστορία

μαρτυρεῖ. Ἄς μὴ λησμονοῦμεν ὅτι παρόμοιαι κυβερνητικαὶ ἐπεμβάσεις εἰς τὰ ἐσωτερικὰ τῆς Ἐκκλησίας, κατὰ τὰς ἀρχὰς τοῦ αἰῶνος μας, ἐκαλλιέργησαν τὸν ἐθνικὸν διχασμὸν, ὁ ὁποῖος ὑπέσκαψε τὸ Ἔθνος καὶ τὸ ὠδήγησεν εἰς ἐθνικὰς περιπετείας ἀκόμη καὶ συμφορὰς.

Ἡ Ἱεραρχία τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος, ἐν ἐπιγνώσει βαθεῖα τῆς εὐθύνης αὐτῆς ὄχι μόνον ἔναντι τῆς Ἐκκλησίας ἀλλὰ καὶ ἔναντι τοῦ Ἔθνους, σᾶς καλεῖ ὄλους εἰς ἐνόττητα καὶ ἀγωνιστικὴν συσπείρωσιν περίξ αὐτῆς, διὰ νὰ παλαίψωμεν ἀπὸ κοινοῦ ὑπὲρ τῶν δικαίων τῆς Ἐκκλησίας. Πρέπει νὰ εἴμεθα ἔτοιμοι νὰ ὑπομείνωμεν τὰς θλίψεις καὶ τοὺς διωγμούς, τὰς στερήσεις καὶ τὰς θυσίας, πού πιθανὸν προσωρινῶς νὰ προέλθουν ἐκ τοῦ ἀγῶνος μας. Ἴσως ὁ Θεὸς ἐπιφυλάσσει εἰς ἡμᾶς τὸ προνόμιον νὰ ἀναδείξωμεν νέους μάρτυρας καὶ ὁμολογητὰς εἰς τὴν Ἐκκλησίαν. Ὁ ἀγὼν, τὸν ὁποῖον ἀναλαμβάνομεν εἶναι ἀποφασιστικῆς σημασίας ὄχι μόνον διὰ τὸ παρὸν ἀλλὰ καὶ διὰ τὸ μέλλον τῆς Ἐκκλησίας. Ἐὰν νικήσωμεν, οὐδεὶς πλέον μελλοντικῶς θὰ ἀποτολμήσῃ ὑποταγὴν τῆς Ἐκκλησίας εἰς τὸν Καίσαρα. Ἐὰν, ὁ μὴ γένοιτο, ἠττηθῶμεν, τότε ἡ Ἐκκλησία θὰ ὑποδουλωθῆ, θὰ ἀλλοτριωθῆ καὶ θὰ καταστῆ θεραπεινὴ τοῦ πανισχύρου Κράτους.

Οἱ καιροὶ εἶναι ὅσον ποτὲ ἄλλοτε κρίσιμοι διὰ τὴν Ἐκκλησίαν. Διὰ τὸν λαόν τῆς καὶ κυρίως διὰ τοὺς ποιμένας τῆς. Εἰς αὐτὰς τὰς κρίσιμους στιγμὰς οὐδεὶς ὀρθόδοξος ἑλληὴν Κληρικὸς ἔχει τὸ δικαίωμα νὰ λιποτακτῆσῃ ἀπὸ τὸν κοινὸν ἀγῶνα ἢ νὰ φυγομαχήσῃ. Ἐὰν τὸ πράξῃ, δὲν τοῦ ἀξίζει νὰ εἶναι Κληρικὸς. Ἀπὸ τὴν Ἠγεσίαν τῆς Ἐκκλησίας μας θὰ λαμβάνετε ὁσάκις χρειάζεται ὁδηγίαις περὶ τοῦ τρόπου μὲ τὸν ὁποῖον θὰ κινηθῆτε καὶ περὶ τῶν μέσων τὰ ὁποῖα θὰ χρησιμοποιήτε, ὥστε ὁ ἀγὼν μας νὰ φέρῃ αἴσιον ἀποτέλεσμα. Ἐπὶ τοῦ παρόντος πρέπει νὰ ὀργανώσετε μίαν σταυροφορίαν προσευχῆς εἰς ὅλας τὰς Ἐνορίας τῆς Πατρίδος μας ὑπὲρ τῆς δοκιμαζομένης Ἐκκλησίας. Νὰ ἐνημερώνετε διὰ κηρυγμάτων, συζητήσεων, ἐντύπων καὶ διὰ παντὸς προσφόρου τρόπου, «εὐκαίρως ἀκαίρως» τὸν εὐσεβῆ λαὸν περὶ τῶν δικαίων τῆς Ἐκκλησίας, πού ἀπορρέουν ἀπὸ τοὺς Ἱεροὺς Κανόνας τῶν Οἰκουμενικῶν Συνόδων.

Ἀδελφοὶ ἀγαπητοὶ καὶ ἐπιτόθητοι,

ὁ Θεὸς καὶ τὸ δίκαιον εἶναι μαζί μας. Ἐχομεν ἱερὰν ὑποχρέωσιν νὰ μείνωμεν ὀρθοὶ εἰς τὰς ἐπάλ-

# ΕΚΚΛΗΣΙΑ ΚΑΙ ΦΥΛΑΚΕΣ

Τοῦ Πρωτοπρ. ΝΙΚΟΛΑΟΥ Γ. ΣΚΙΑΔΑΡΕΣΗ

Διευθυντοῦ τοῦ Ἐκκλησιαστικοῦ Λυκείου Πατρῶν

Τὸν τελευταῖο καιρὸ πληθωρικός εἶναι ὁ λόγος γιὰ τὶς ἑλληνικὲς φυλακές. Τὸ σημειώματά μου αὐτὸ δὲν ἀποσκοπεῖ, φυσικά, νὰ ἀυξήσῃ τὸν πληθωρισμὸ ἀνασκαλεύοντας ἀποτυχίες καὶ ἀποδίδοντας εὐθύνες... Οὔτε ἀποβλέπει στὸ νὰ κάμῃ ἐκτενή ἱστορικὴ ἀναφορά στὴν προσφορά τῆς Ἐκκλησίας πρὸς τοὺς φυλακισμένους. Γιὰ κάτι τέτοιο μπορεῖ νὰ ἀνατρέξῃ ὁ ἐνδιαφερόμενος βασικά σὲ δυὸ ἀξιόλογα σχετικὰ ἔργα:

α) Γεωργίου Ἀντ. Καφάνη, (σημερινοῦ ἡγουμένου Ἱ. Μονῆς Γρηγορίου Ἁγίου Ὁρους), Ἡ ποιμαντικὴ μέριμνα τῆς Ἐκκλησίας ὑπὲρ τῶν φυλακισμένων (Διδακτορικὴ διατριβή), Ἀθήναι 1969, καὶ

β) Τίτου Ἐμμ. Ματθαίου, Μητροπολίτου πρ. Παρνασσίας, Φιλιατῶν καὶ Γηρομερίου, Ἡ ἐν φυλακαῖς ποιμαντικὴ διακονία τῶν Κληρικῶν, Ἀθήναι 1984.

Οἱ ἐπιγραμματικὲς σκέψεις ποὺ ἀκολουθοῦν ἐπιδιώκουν νὰ ἀρθρώσουν κάποια ἀπλή καὶ πάντως ὄχι πλήρη πρόταση, σχετικὴ μὲ τὰ, κατὰ τὴν ἀποψή μας, ἐνδεικνύμενα πλαίσια ποιμαντικῆς διακονίας τῆς Ἐκκλησίας στὸν εὐαίσθητο χῶρο τῶν φυλακῶν. Ἐξυπακούεται ὅτι στὰ περιορισμένα πλαίσια ἐνὸς τέτοιου ἀρθροῦ δὲν μπορεῖ νὰ γίνῃ λόγος γιὰ τὰ ἐπὶ μέρους πάγια ἐκφυλιστικὰ φαινόμενα καὶ ἐξειδικευμένα προβλήματα τῶν φυλακῶν. Ἐξ ἄλλου τόσα καὶ τόσα διαβάζομε καθημερινὰ στὶς ἐφημερίδες...

Ἐπιχειρῶντας, λοιπόν, συνοπτικὸ περιγράμμα ποιμαντικῆς ἐργασίας σήμερα στὶς φυλακὲς μπορεῖ κανεὶς νὰ σημειώσῃ τὰ ἑξῆς:

1. Εἶναι αὐτονόητο, ὥστόσο ὅμως ἐπιβάλλεται νὰ ὑπογραμμισθῇ, ὅτι τὴν πραγματικότητά τοῦ ἰσχύοντος σωφρονιστικοῦ συστήματος εἶναι ἀνάγκη νὰ τὴν προσεγγίσουμε οἱ πάντες —μὰ καὶ ἰδιαίτερα ὁ Κληρικὸς— ὄχι μεμονωμένα (ἢ φυλακὴ ἄλλωστε, ποτὲ δὲν πρέπει νὰ νοεῖται ὡς ξεχωριστὴ κοινωνία) ἀλλὰ ὅπωςδήποτε

μέσα στὰ πλαίσια τῆς ἰδιαίτερα μεταβατικῆς φάσης ποὺ περνάει σήμερα ἡ Ἑλληνικὴ κοινωνία. Οἱ κραδασμοὶ καὶ τὰ προβλήματα τῶν φυλακῶν ἀποτελοῦν τὸν ἀπόηχο τῶν κραδασμῶν καὶ τῶν προβλημάτων τῆς Ἑλληνικῆς κοινωνίας. Ἡ ἀνατροπὴ τῶν ἀξιῶν καὶ ἡ περιφρόνηση τῶν θεσμῶν. Ἡ ὁλοένα καὶ αὐξανόμενη τάση τοῦ ἀτομικοῦ εὐδαιμονισμοῦ καὶ ἡ ἔλλειψη ἐνδιαφέροντος γιὰ τοὺς ἄλλους. Οἱ ἀντιστάσεις τῶν κυκλωμάτων καὶ οἱ προκαταλήψεις γιὰ «στιγματισμένους» ἀνθρώπους. Ἡ «δυσκινησία» τοῦ κρατικοῦ μηχανισμοῦ καὶ ἡ οἰκονομικὴ στενότητα καθὼς καὶ ἡ ἀδράνεια καὶ ἡ παθητικὴ στάση τῶν πολλῶν μπροστὰ στὸν κατήφορο, εἶναι ἐλάχιστα ἀπὸ τὰ γνωρίσματα τῆς σημερινῆς Ἑλληνικῆς πραγματικότητος. Ὁ Κληρικὸς ποὺ περνάει τὴν πόρτα τῶν φυλακῶν μὲ σκοπὸ νὰ κάμῃ υπεύθυνο ποιμαντικὸ ἔργο σ' αὐτὲς δὲν μπορεῖ αὐτὰ νὰ τὰ ἀγνοεῖ.

2. Ἐκτὸς τοῦ λειτουργικοῦ καὶ πνευματικοῦ ἔργου του, ποὺ βέβαια εἶναι ἡ ἀρχὴ καὶ τὸ τέλος τῆς ὅποιας γενικότερης ποιμαντικῆς διακονίας του, ὀφείλει νὰ ξέρει ἀπὸ πρὶν ὁ Κληρικὸς ὅτι ἔχει νὰ ἀντιμετωπίσει καὶ νὰ διαπραγματευθῇ «λεπτὰ» καὶ «κρίσιμα» θέματα, ἢ δὲ ἀνάμειξή του στὰ συγκεκριμένα προβλήματα τῶν φυλακισμένων θὰ εἶναι ἀπὸ τὰ πράγματα ἄμισε καὶ καθοριστικῆ. Καὶ τοῦτο γιὰτὶ εἶναι παρατηρημένο ὅτι καὶ ὁ πλέον ἐχθρικός πρὸς τὸ ράσο καὶ δῆστροπος καὶ ἐγωκεντρικός στὸ χαρακτηριστὴρα φυλακισμένος θέλει τὴ συμπαράσταση τῆς Ἐκκλησίας καὶ στὶς περισσότερες περιπτώσεις τείνει «εὐήκοον οὖς» στὸν Κληρικὸ ποὺ θὰ τὸν πλησιάσει μὲ κατανόηση καὶ πραγματικὸ ἐνδιαφέρον γι' αὐτὸν καὶ τὴν οἰκογένειά του, ἂν ἔχει. Στὸ σημεῖο αὐτὸ ἂς σημειωθῇ ὅτι στόχος τοῦ Κληρικοῦ θὰ εἶναι νὰ σπάσει, μὲ τὴ χάρη τοῦ Θεοῦ, τὴν ἐγωκεντρικὴ ἄμυνα ἄρνησης καὶ δικαιολογίας τῶν ὅποιων

ξεῖς τῆς Ἐκκλησίας, ἀσυμβίβαστοι ἐμπρὸς εἰς τὰς πιέσεις, ἀνυποχώρητοι ἐμπρὸς εἰς τὰς ἀπειλὰς τῶν ἰσχυρῶν τῆς ἡμέρας καὶ νὰ δραστηριοποιήσωμεν τὸ «πνεῦμα δυνάμεως» μὲ τὸ ὅποιον μᾶς ἔχει προικίσει ὁ Θεός. Ὅσαι καὶ ἂν εἶναι αἱ

δυσκολίαι καὶ αἱ δοκιμασίαι, ὅση καὶ ἂν εἶναι ἡ κοσμικὴ ἰσχύς, εἰς τὸ τέλος θὰ νικήσωμεν καὶ θὰ δικαιωθῶμεν, «οὐδὲν γὰρ Ἐκκλησίας δυνατώτερον», κατὰ τὴν ἐπιγραμματικὴν διατύπωσιν τοῦ Ἱεροῦ Χρυσοστόμου.

Μετὰ πολλῆς πατρικῆς ἀγάπης καὶ θερμῶν εὐχῶν

Ἡ ΙΕΡΑ ΣΥΝΟΔΟΣ ΤΗΣ ΙΕΡΑΡΧΙΑΣ ΤΗΣ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣ ΤΗΣ ΕΛΛΑΔΟΣ

Ὁ Πρόεδρος

Τὰ Μέλη

† Ὁ Ἀθηνῶν καὶ πάσης Ἑλλάδος ΣΕΡΑΦΕΙΜ Οἱ Μητροπολίται τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος

σφαλμάτων του φυλακισμένου. Έτσι ο Κληρικός γίνεται σοβαρός μορφωτικός συντελεστής μαλακότερης φυσιογνωμίας και ανθρωπινότερου ήθους του φυλακισμένου. Μετά από επίπονη και επίμονη πνευματική στήριξη θα φτάσει ο φυλακισμένος να δει τα πράγματα με νέα αντίληψη από την όπτική γωνία της Έκκλησίας.

3. Έξυπακούεται ότι η επιτυχία της παραπάνω ποιμαντικής τακτικής του Κληρικού προϋποθέτει έμπιστοσύνη στο πρόσωπό του. Αυτό σημαίνει ότι καλείται να παίξει έγγυητικό ρόλο στις όποιες διαδικασίες ή σχέσεις που άφορούν τον φυλακισμένο μέσα και έξω από τη φυλακή. Φυσικά κάτι τέτοιο άπαιτεί όχι μόνο καλή διάθεση αλλά και άρκετο θάρρος μαζί με διάκριση, γιατί καλείται με ψυχική άντοχή και ευαισθησία να αντιδράσει σωστά ό Κληρικός στα όποια κυκλώματα του ποιηικού συστήματος που όρουν έξουσιαστικά (έξουθενωτικά) πάνω στους φυλακισμένους και στις οικογένειές τους. Προσοχή μή έμπλακει (έθελά του ίσως) στην ένδεχόμενη οργανωμένη αντίδραση στο φυλακισμένο άπ' όπου κι άν αυτή προέρχεται. Μόνο άν τέτοια είναι ή στάση του Κληρικού θα πεισθεί ό φυλακισμένος ότι ό Κληρικός που τον πλησιάζει προτίμησε την περιπέτεια της συνάντησης με τα προβλήματά του και δέν του μιλάει με την ασφάλεια που του παρέχει τό ψυχολογικό του άγγίστρωμα στις κάποιες σταθερές δικές του θεατιότητες και ύποκειμενικές έκτιμήσεις. Είναι χαμένος κόπος και όπωσδήποτε λειτουργεί άρνητικά τό να προσπαθεί ό Κληρικός να πλησιάσει τον φυλακισμένο, ένω παραμένει ό ίδιος «φυλακισμένος» στον έαυτό του, άξιώνοντας να τον δει όχι όπως αυτός είναι αλλά όπως «θάπρεπε» να είναι. Μιά τέτοια έπικοινωνία είναι έπιδερμική και ούδέποτε καταλήγει σε ουσιαστική σχέση. Ένώ, αντίθετα, με αυθεντική (καρδιακή) προσωπική έπικοινωνία και έξατομικευμένη ποιμαντική άγωγή και συμπεριφορά θα μπορούσει ό Κληρικός να βοηθήσει τον κάθε φυλακισμένο π ρ ο σ ω π ι κ ά να ξεπεράσει τό «σύνδρομο του στιγματισμένου» έμπνέοντάς του αίσιόδοξη προοπτική για τη ζωή. Παράλληλα με τις όποιες άλλες προσπάθειές του είναι άνάγκη να πείσει τον φυλακισμένο ότι μέσα στη φυλακή πρέπει να άσχοληθεί με κάποιο έργόχειρο ή με κάποια άλλη πρόσφορη έργασία γιατί θα τον βοηθήσει να περάσει άπ' τη μιζέρια της αδράνειας στη δημιουργική έκτόνωση. Έτσι θα γεύεται όχι την άπογορευτική παθητική άτιμόσφαιρα των φυλακών αλλά την ίκανοποίηση της δημιουργικής προσφοράς. Αυτό θα συμβάλει και στην ήμάλτοτερη κοινωνική επανένταξη μετά την άποφυλάκισή του.

Ίσως στο σημείο αυτό είναι άνάγκη να σημειωθεί ότι οι προσπάθειες του Κληρικού στο χώρο των φυλακών για να είναι άποτελεσματικές δέν πρέπει αυθαίρετα να αυτονομούνται. Μιά τέτοια «αυτονόμηση», που μπορεί καμιά φορά να προσέλθει και από ύπερβάλλοντα ζήλο, είναι ένδεχόμενο να δημιουργήσει «τριβές» περιττές με τη Διεύθυνση και τό προσωπικό των φυλακών και να προκαλέσει όδυνηρά διλήμματα τόσο στους φυλακισμένους όσο και κυρίως στο προσωπικό των φυλακών.

4. Ό Κληρικός πρέπει να έργάζεται για τους φυ-

λακισμένους και έξω από τη φυλακή, στον ευρύτερο κοινωνικό χώρο. Επίμονα χρειάζεται να περνάει τό μήνυμα όχι μόνο της ευαισθητοποίησης για τους φυλακισμένους άδελφούς αλλά και να φροντίζει να ξεπερνιούνται οι καχυποψίες και έπιφυλάξεις όλων μας για τους άποφυλακισμένους (ιδιαίτερα νέους) που ζητούν έργασία και κοινωνική επανένταξη. Άκόμη άς έργασθεί, όσο μπορεί, για να γίνει κοινή συνείδηση κάποτε πώς ή αντίληψη ότι οι «καλοί» είναι έξω και οι «κακοί» μέσα στις φυλακές δέν ανταποκρίνεται άπόλυτα στην αλήθεια. Ίσως μάλιστα σε άρκετές περιπτώσεις είναι και άποπροσανατολιστική για την πορεία της κοινωνίας μας. Παράλληλα άς έπιμείνει στο να πεισθούν οι πάντες —ιδιαίτερα όμως οι ιθύνοντες— ότι ή «εύκολη λύση της ποινής» δέν είναι πάντοτε και ή ένδεδειγμένη, γιατί τά πράγματα δείχνουν πώς είναι άναποτελεσματική. Μακροπρόθεσμα έλάχιστα μπορεί να προσφέρει, γιατί ένω βραχυπρόθεσμα οι φταίχτες «ζαρώνουν», όμως δέν διορθώνονται. Τό βεληγκεές της ποινής, δυστυχώς, δέν φθάνει για να διορθώσει τους άπειθαρχους. Νομίζω γύρω άπ' αυτόν τό συλλογιστικό άξονα πρέπει να περιστραφούν οι όποιες προτάσεις ή σκέψεις διατυπωθούν για τη συζητούμενη άναμόρφωση του σωφρονιστικού μας συστήματος, τό όποιο, άς έπιτραπεί να σημειώσω, ότι πρέπει να ξεκινήσει από «μηδενική βάση», γιατί είναι άδιανόητο και όπωσδήποτε πρόκειται για τραγική «άνακολούθια» να μπαίνουν οι «παραπαίοντες» στη φυλακή και να γίνονται άγνώριστοι!

Και ό. άς κλείσω με την έπισημάνση ότι ή προσφορά της Έκκλησίας προς τους φυλακισμένους άδελφούς σε άρκετές περιπτώσεις ένω είναι άθόρυδη όμως είναι σημαντική. Γνωστό είναι ότι σ' άρκετές Ί. Μητροπόλεις, που στην περιφέρειά τους ύπάρχουν και λειτουργούν φυλακές, Κληρικοί και Λαϊκοί σε μία άτυπη συνεργασία έπιδίδονται αθόρυμτα και, φυσικά, άνυστερόδουλα στη διακονία των φυλακισμένων και των οικογενών τους. Σε μερικές περιπτώσεις έχουν άφιερωθεί έ θ ε λ ο γ τ ι κ ά στο λεπτό και έπίπονο αυτό έργο Κληρικοί, που μέσα από ποικίλα έμπόδια και άρκετές δυσκολίες και παράλληλα με άλλα ποιμαντικά τους καθήκοντα έργάζονται έτσι ώστε να έχουν κερδίσει την άπόλυτη έμπιστοσύνη των φυλακισμένων και μάλιστα των νέων. Για παράδειγμα παραπέμπω στη σχετική έιδησεογραφία και στα σχόλια δλόκληρου του άθηναϊκού Τύπου που κάλυψε την πρώτη εκείνη έπίσκεψη του τότε Υπουργού Δικαιοσύνης κ. Στάθης Άλεξάνδρη στις φυλακές Κορυδαλλού και ειδικότερα στο τμήμα άγγλίκων. Όποιος ένδιαφέρεται για περισσότερα και πιό συγκεκριμένα στοιχεία άς φροντίσει να πληροφορηθεί για την προσφορά της Έκκλησίας στις φυλακές Κορυδαλλού και μάλιστα ανάμεσα στα «άτίθασα» εκείνα νειάτα του τμήματος άγγλίκων. Δέν έχουν οι δημοσιογράφοι μας, που με αίσθημα ευθύνης και συγκινητική ευαισθησία γράφουν και ξαναγράφουν για την κατάσταση των φυλακών στη χώρα μας, παρά να φωτίσουν άντικειμενικά —έν θέλουν— και την πτυχή αυτή του προβλήματος για να διαπιστωθεί τί ή Έκκλησία προσφέρει χωρίς κωδωνοκρουσίες στον τόσο δύσκολο και ευαίσθητο αυτό χώρο.

Ό ρόλος της Έκκλησίας στις φυλακές είναι πρω-

# ΜΙΣΑΛΛΟΔΟΞΙΑ ΤΩΝ ΠΟΙΜΕΝΩΝ;

Τοῦ π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ  
Δρ. Θεολ., Δρ. Φιλολ., Γραμματέως τῆς Ἱερᾶς Συνόδου

3) Ἐσωτερικὸ δίκτυο πληροφοριοφωριῶν.

Ὁ ἀνώτατος λειτουργὸς τῆς Εὐαγγελικῆς Ἐκκλησίας τῆς Βάδης, KLAUS - MARTIN BENDER ἀνέφερε χαρακτηριστικὰ γι' αὐτὲς τὲς ομάδες πὼς οἱ πληροφορίες δὲν κυκλοφοροῦν ἔξω ἀπὸ αὐτές. Τὸ «δίκτυο πληροφοριῶν» εἶναι ἐσωτερικὸ καὶ εἶναι τόσο «πυκνόν», ὥστε δύσκολα μπορεῖ κάτι νὰ διαρρεύσῃ. Ἀκόμη καὶ ἡ ἐνημέρωσι πού ἀναφέρεται σὲ συναθροίσεις ἢ ἄλλες ἐκδηλώσεις δὲν γίνεται ἀντιληπτὴ πραγματοποιεῖται προσωρικὰ.

Οἱ ομάδες ἀποφεύγουν τὸ φῶς τῆς δημοσιότητας. Μία ἀπ' αὐτὲς μπορεῖ ἄριστα νὰ ἔχῃ 60-80 άτομα, νὰ λειτουργῇ κανονικὰ σὲ μιὰ περιοχὴ καὶ κανένας νὰ μὴ ἔχῃ τίποτε ἀντιληφθῆ. Ὅλα κυκλοφοροῦν σ' αὐτὸ τὸ «ἐσωτερικὸ δίκτυο» οἱ πληροφορίες, οἱ οικονομικὲς δοσοληψίες, ἡ ἀλλαγὴ διευθύνσεως τῶν ἐνδιαφερομένων...

4) Μέθοδος δημιουργίας νέων κοινότητων.

Πὼς σχηματίζονται αὐτὲς οἱ ομάδες; Σὰν πρῶτος στόχος τίθεται ἡ δημιουργία «ἐπιπέδου συμπαθείας», ὄχι μόνο γιὰ άτομα, ἀλλὰ καὶ γιὰ τὲς παραδοσιακὲς ἐκκλησιαστικὲς κοινότητες, π.χ. σὲ μιὰ εὐαγγελικὴ ἢ ρωμαιοκαθολικὴ ἐνορία. Κατόπιν προχωροῦν στὴν ὀργάνωσι καὶ λειτουργία ἐνδὸς «Βιβλικοῦ Κύκλου» στὰ πλαίσια τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινότητος, κατὰ προτίμησι στὸ Ἐνοριακὸ Κέντρο. Ὑποτίθεται πὼς αὐτὸ γίνεται γιὰ λογαριασμὸ τῆς ἐνορίας! Ὅμως τὰ μέλη τοῦ κύκλου αὐτοῦ ἐντάσσονται ταυτόχρονα καὶ σὲ μιὰ εὐρύτερη ὀργάνωσι, σὲ μιὰ «θεραπευτικὴ κίνησι» πού ἡ ἔδρα τῆς θρίσκειται σὲ γειτονικὴ χώρα, π.χ. τὴν Ἑλβετία.

Στὸ Βιβλικὸ Κύκλο τίθεται συστηματικὰ τὸ ζήτημα τοῦ νηπιοβαπτισμοῦ καὶ ἄλλα δογματικὰ ἐπίμαχα θέματα. Μὲ τὸν καιρὸ χαλαρώνεται ὁ σύνδεσμος τῶν μελῶν μὲ τὴν κοινότητα ἀπὸ τὴν ὁποία προέρχονται.

ταρχικῆς σημασίας καὶ σὲ καμμιά περίπτωση ἐπιτρέπεται νὰ ὑποτιμᾶται ἀπὸ τὸν οἰονδήποτε. Ὅμως, ἄς μοῦ ἐπιτραπῆ νὰ σημειώσω μὲ ταπεινώσῃ καὶ σεβασμὸ ὅτι: Ἡ ποιμαντικὴ διακονία τῆς Ἐκκλησίας στίς φυλακὰς εἶναι ἀνάγκη νὰ ὀργανωθῆ ἐπερισσότερο σὲ ἐπίπεδο ἐπιτελικὸ (ἐννοῶ Ἱερᾶς Συνόδου), γιατί ἐνῶ στὴν ἔκτασὴ τῆς εἶναι ἀξιόλογη στὴ δομὴ τῆς εἶναι ἀδιάρθρωτη.

Ἡ ταπεινὴ μου πρότασι εἶναι:

α) Νὰ ὀρισθῆ ἐπίσημα σὺν δεσμοσ τῆς Ἐκκλησίας μὲ τὴν Πολιτεία (Ὑπουργεῖο Δικαιοσύνης)

Σὰν ἀποτέλεσμα ἔρχεται ἡ ἔδρα μιᾶς νέας αἰρετικῆς ομάδος, πού ἀποκόπτεται ἀπὸ τὴ συγκεκριμένη ἐνορία, ἀφοῦ παρασύρει ἀρκετὸ ἀριθμὸ μελῶν τῆς.

Ὁ κ. BENDER περιέγραφε ὡς ἐξῆς τὴν κατάστασι στὴν Ἐκκλησία του: «Ἐχομε ὄλο καὶ περισσότερες δυσκολίες καὶ πρέπει δυστυχῶς νὰ πῶ ὅτι ἡ Ἐκ-

## THIS IS A VERY SERIOUS SITUATION

Do you have friends who would stand for righteousness to help us and the persecuted religious minority in Greece? They too can speak up and be a part of history in the making.

If you will send us their names and addresses on the special response card provided, we'll send them complete information on the trial and how they can get involved!

Please send my friends information about this trial in Greece. Together we will PRAY and SPEAK UP to help keep Don and Alan out of prison!

Νά, τί διαδίδουν οἱ φίλοι τῆς «Ἑλληνικῆς Θεραπευτικῆς Ἐνώσεως» γιὰ τὴν Ἑλλάδα σὲ παγκόσμιον κλίμακα: Στὴν Ἑλλάδα διώκονται οἱ θρησκευτικὲς μειονότητες.

Ἐκκλησία τῆς χώρας μας σὰν ἐκκλησιαστικὴ διοίκησι παραβλέπει τὲς δυσκολίες. Ὑπάρχουν πολλὲς ἐκθέσεις, ἀλλὰ κανένας σαφῆς λόγος καὶ τελικὰ τὸ πρόβλημα ἀφήνεται νὰ ἀντιμετωπισθῆ σὲ τοπικὸ ἐπίπεδο, ἀπὸ τὴ συγκεκριμένη ἐνορία».

Μία ἄλλη μέθοδος πού χρησιμοποιοῦν οἱ ἀκρατεσ προτεσταντικὲς αἵρέσεις εἶναι οἱ μεγάλες εὐαγγελιστικὲς ἐκδηλώσεις γιὰ «μαζικὸ εὐαγγελισμὸ», ὅπως ἡ

γιὰ μιὰ πῶ μελετημένη καὶ ὀπωσδήποτε ἀποτελεσματικότερη παρουσία καὶ προσφορὰ τῆς Ἐκκλησίας στὸ χῶρο τῶν φυλακῶν καὶ στίς οἰκογένειες τῶν φυλακισμένων.

β) Νὰ κληθῆ καὶ ἡ Ἐκκλησία νὰ μετᾶσχει ἐνεργὰ καὶ ἰσότιμα στὴ συζήτησι καὶ στίς ἀποφάσεις γιὰ τὴν ἐπικείμενη ἀλλαγὴ τοῦ σωφρονιστικοῦ συστήματος.

γ) Ὅσοι Κληρικοὶ καὶ Λαϊκοὶ ὀρισθῶν ἀπὸ τὴν Ἐκκλησία γιὰ νὰ διακονήσουν στὸ ἔργο τῶν φυλακῶν νὰ ἔχουν κάποια εἰδικὴ κατάρτισι καὶ ἐμπειρία καὶ ὀπωσδήποτε νὰ τοὺς γίνεται σοβαρὴ καὶ προσεγμένη σχετικὴ ἐπιμόρφωσι.

# Η ΜΙΣΘΟΔΟΣΙΑ ΤΩΝ ΙΕΡΕΩΝ - ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΩΝ

Ἀπὸ τὸ Γενικὸ Γραμματεῖα τοῦ Ὑπουργείου Οἰκονομικῶν (Γενικὸ Λογιστήριον τοῦ Κράτους) ἀπεστάλη πρὸς ὅλα τὰ Δημόσια Ταμεία καὶ τὸ Ὑπουργεῖο Παιδείας τὸ καινότερον ἔγγραφο (ἀρ. πρωτ. 15808/409/11.2.87) πρὸς ἀφορὰ στὴ μισθοδοσίαν τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν. Τὸ παραθέτουμε αὐτούσιον γιὰ πλήρη ἐνημέρωσιν τῶν ἐνδιαφερομένων, ἐπειδὴ καὶ σὺν πρόσφατον παρελθόν εἶχαμε δημοσιεύσει σὺν «Ἐφημέριον» σχετικὴ εἰδησεογραφία.

Εὐάγγ. Λέκκος

«Ἀπὸ ἐρωτήματα πρὸς περιήλθαν στὴν Ὑπηρεσίαν μας διαπιστώθηκε ὅτι γιὰ τὴ μισθοδοσίαν τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν ἐφαρμόζονται ἀπὸ ὀρισμένους ὑπηρεσίες διαφορετικὲς διατάξεις μὲ ἀποτέλεσμα νὰ δημιουργεῖται μισθολογικὴ ἀνισότης καὶ σύγχυσις μεταξὺ τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν.

»Σχετικὰ μὲ τὸ ἀνωτέρω θέμα σὰς γνωρίζουμε τὰ ἑξῆς:

»1. Μετὰ τὴν ἔκδοσιν τῆς ἀριθ. 111624/4076/20.11.85 κοινῆς Ὑπουργικῆς Ἀπόφασης (ΦΕΚ 730/Β/85) μὲ τὴν ὁποία καθορίσθηκε ἡ μισθοδοσία τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν προέκυψε θέμα τροποποίησίν τῆς.

»Μὲ τὸ ἀριθ. 28227/988/14.3.86 ἔγγραφο μας σὰς γνωρίσαμε ὅτι μέχρι τὴν ὀριστικὴν ἐπίλυσιν τοῦ θέμα-

τος τῆς μισθοδοσίας τῶν ἱερέων - ἑκπαιδευτικῶν θὰ ἰσχύσει τὸ πρὸ τῆς ἀπόφασης αὐτῆς μισθολογικὸ καθεστὸς τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν.

»2. Ἐπειδὴ δὲν ἐπῆλθε τροποποίησιν τῆς ἐν λόγω ἀπόφασης, ἡ ὁποία στὴ συνέχειαν κυρώθηκε μὲ τὸ Ν. 1643/86 καὶ λόγω τῆς ὑπάρχουσας ἐκκρεμότητος γιὰ ἐπίλυσιν, ἀπὸ τὸ Ἄνωτατο Ἐκτελεστικὸ Δικαστήριον, τῆς διαφορίας πρὸς προέκυψε μεταξὺ Σ.τ.Ε. καὶ Ἐλ. Συνεδρίου γιὰ τὸ ὄριον ἀποδοχῶν τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν (πρὸς ἀναλυτικὰ σὰς γνωρίσαμε μὲ τὸ ἀριθμ. 64195/2002/14.7.86 ἔγγραφο μας, συστήθηκε ἤδη στὸ Ὑπουργεῖο Οἰκονομικῶν Ἐπιτροπὴ πρὸς τὸ ἐξετάσει τὸ ὅλον θέμα τῆς μισθοδοσίας τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν σὺν ὅλῳ του.

»3. Μέχρι τὴν τυχόν διαφορετικὴν ρύθμισιν τὴν ὁποία θὰ σὰς γνωστοποιήσουμε ἀμέσως μόλις ἀποφασισθεῖ, θὰ ἐφαρμόζετε γιὰ τὴ μισθοδοσίαν τῶν ἱερέων - ἐκπαιδευτικῶν (ὅπως ἀκριβῶς ἔχουμε γνωρίσει μὲ ἔγγραφο μας σὲ ὀρισμένους ὑπηρεσίες) τὴς διατάξεις τῆς ἀριθμ. 111624/4076/85 Κ.Υ.Α. (ΦΕΚ 730/Β/85) πρὸς κυρώθηκε μὲ τὸ Ν. 1643/86 καὶ τὴς διατάξεις τοῦ ἀρθροῦ 23 τοῦ Ν. 1400/83.

»4. Στὴς περιπτώσεις πρὸς, ἀπὸ ἐλέγχους, προκύπτει ὅτι Δ/ντὲς τῶν Δημ. Ταμείων δὲν ἐφαρμόζουν τὴς ἀνωτέρω διατάξεις θὰ ἐλεχθοῦν αὐστηρὰ.

Ὁ Γενικὸς Γραμματεὺς  
Γεώργιος Ἀδαμόπουλος

ὀνομαζόμενῃ «Ἡμέρα τῆς Ἐκκλησίας» (KIRCHENTAG), στὴν ὁποία λαμβάνουν μέρος χιλιάδες λαοί. Τὰ μέλη τῶν ὁμάδων δραστηριοποιοῦνται στὰ πλαίσια αὐτῶν τῶν ἐκδηλώσεων μὲ πρῶτον στόχον τὴ δημιουργίαν «ἐπιπέδου συμπαθείας». Σχηματίζονται φιλίες, ἀνταλλάσσονται διευθύνσεις...

Ἔτσι, γιὰ παράδειγμα, ἕνας κύκλος νέων ἀπὸ τὴ Βάδη ὁρίσθηκε στὴν Ἐλβετίαν γιὰ ἕνα Σαββατοκύριακον, μὲ σκοπὸν νὰ παρακολουθήσουν ἕνα ἐκπαιδευτικὸν σεμινάριον. Ὅμως ἐκεῖ εἶχε δραστηριοποιηθεῖ σ' αὐτὸ τὸ χρόνον ὁ λεγόμενος «Οἰκουμενικὸς» ἢ καὶ «Διαδογματικὸς» Κύκλος. Μετὰ τὴν δημιουργίαν τοῦ «πέδου συμπαθείας», νεαρὰ συνεργάτρια τῆς Ρωμαιοκαθολικῆς Ἐκκλησίας τῆς Καρlsruῆς προσκλήθηκε ἐκεῖ πρὶν ἀπὸ τὸ γάμον τῆς, γιὰ τέσσαρες ἑβδομάδας, μὲ σκοπὸν νὰ ἀποκτήσει «Βιβλικὴν - Θεολογικὴν θάλασσαν». Σ' αὐτὸ τὸ διάστημα τέθηκε κάτω ἀπὸ τὴν πίεσιν τῆς ὁμάδος. Τὴν τοποθέτησαν σὲ διπλὸν δωμάτιον, μαζί μὲ εἰδικὰ ἐκπαιδευμένην συνεργάτριαν, πρὸς εἶχε ἐντολήν νὰ τὴν παρακινήσῃ νὰ ἐγκαταλείψῃ τὴν Ρωμαιοκαθολικὴν Ἐκκλησίαν στὴν ὁποία ἀνήκει.

Σ' αὐτὸ τὸ παράδειγμα βλέπουμε ἀκριβῶς ὅτι τὸ σύστημα προσηλυτισμοῦ τῶν ἀκράτων εὐαγγελικῶν

προτεσταντικῶν ὁμάδων δὲν ἔχει καμμία σχέσιν μὲ τὴν χριστιανικὴν μαρτυρίαν. Ἡ φιλικὴ ἀτμόσφαιρα, τὸ «ἐπίπεδον συμπαθείας», ἀποδίδει σὺν τὸν δεχθῆναι τὸ ὑποψήφιο θύμα τὴν προσφορὰν γιὰ ἐκπαίδευσιν. Ἐνα τέτοιον «φροντιστήριον» ἢ «σχολήν» γιὰ «ἐμβάθυνσιν τῆς πίστεως» εἶναι σὲ χρῆσιν ἀπὸ πολλὰς ὁμάδας· ὀνομάζεται «Σχολὴ Μαθητείας» ἢ «Βιβλικὴ Σχολή» καὶ καταπιάνεται ἰδιαίτερα μὲ τὸ βάπτισμα, μὲ τελικὸν στόχον τὴν ἄρνησιν τοῦ νηπιόβαπτισμοῦ καὶ τὴν ἐσωτερικὴν ἀποξένωσιν ἀπὸ τὴν Ἐκκλησίαν.

Φυσικὰ αὐτὸ σημαίνει ἄρνησιν τῆς ἐκκλησιαστικῆς κοινότητος, στὴν ὁποία ἀνήκει κανεὶς, ὅταν αὐτὴ δέχεται τὸ νηπιόβαπτισμὸν. Δὲν εἶναι τυχαῖον τὸ γεγονός ὅτι καὶ στὴ χώρα μας παρουσιάζονται τέτοιαι ὁμάδες «Ἱεραποστόλων», πρὸς μάλιστα παριστάνουν καὶ τοὺς ὀρθοδόξους. Ἄν ὅμως μελετήσῃ κανεὶς τὰ ἐντυπία τῶν, θὰ τὸ διαπιστώσῃ αὐτὸ: Δὲν καταφέρονται ἀνοικτὰ ἐναντίον τῆς Ἐκκλησίας μας, καταπιάνονται μὲ τὸ νηπιόβαπτισμὸν καὶ τὴν λεγόμενῃ «ἀναγέννησιν»!

Δὲν χρειάζεται λοιπὸν οἱ ποιμένες νὰ φοβηθοῦν πῶς θὰ κατηγορηθοῦν γιὰ μισαλλοδοξίαν ἂν ἀντιμετωπίσουν αὐτὰς τὴς ὁμάδας. Ἐπιτελοῦν τὸ καθήκον τῶν, πρὸς εἶναι καθήκον φρουροῦ!

# Ο ΠΟΡΦΥΡΟΥΠΟΛΕΩΣ ΙΩΑΝΝΗΣ

(† 16 Ὀκτωβρίου 1986) \*

Τοῦ κ. ΣΠΥΡ. Δ. ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ

Σεβασμιώτατε ἅγιε Ἱεραπόλεως καὶ Ἐξαρχε τοῦ Παναγίου Τάφου,

Κύριοι Καθηγηταί,

Ἀγαπητοὶ φοιτηταὶ καὶ φοιτήτριαι,

Ἐχουν περάσει δύο μῆνες ἀπὸ τὴν ἡμέρα ποὺ με πίστη ἀκράδατη στὸν Θεὸ καὶ με τὴν ἐλπίδα στὴν ἀνάσταση καὶ τὴν αἰώνια ζωὴ κοιμήθηκε ὁσῶς ἐν Κυρίῳ ὁ Θεοφιλέστατος Ἐπίσκοπος Πορφρουπόλεως καὶ Ἐπίσκοπος τοῦ Παναγίου Τάφου στὴν Κωνσταντινούπολη<sup>1</sup> Ἰωάννης, ὑπὲρ ἀναπαύσεως τῆς ψυ-

1. Ὅπως εἶναι γνωστὸ στὴν Κωνσταντινούπολη ὑπάρχουν καὶ λειτουργοὶν τρία Μετόχια τοῦ Παναγίου Τάφου, τὰ ὁποῖα καὶ συγκροτοῦν τὴν ἐκεῖ Ἐξαρχία τοῦ Πατριάρχείου Ἱεροσολύμων. Οἱ νοὶ καὶ τῶν τριῶν Μετοχίων τιμοῦνται στὸ ὄνομα τοῦ Ἁγίου Μεγαλομάρτυρος Γεωργίου. Αὐτὰ δὲ εἶναι: α) Ἁγίου Γεωργίου στὸ Φανάρι· β) Ἁγίου Γεωργίου στὸ Νεοχώρι καὶ γ) Ἁγίου Γεωργίου Κρηνοῦ στὴ νῆσο Χάλκη.

\* Ἐκφωνήθηκε τὴν 18η Δεκεμβρίου 1986 κατὰ τὴν τέλεση, στὸ Παρεκκλήσιο τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς, μνημοσύνου τοῦ αἰδίου Ἐπισκόπου ἀπὸ τοῦς φοιτητὰς τοῦ Τμήματος Ποιμαντικῆς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, οἱ ὁποῖοι εἶχαν φιλοξενηθεῖ ἀπὸ αὐτὸν κατὰ τὴν προσκυνηματικὴ τους ἐκδρομὴ στὴν Κωνσταντινούπολη (20 - 29 Μαρτίου 1986). Γιά τὴν πατρικὴ φιλοξενία ποὺ ἔτυχαν καντὰ του οἱ φοιτηταί, μετὰ τὴν ἐπάνοδό τους στὴν Ἀθήνα, ἀπηθύθουν στὸν ἀείμνηστο τὴν ἀκόλουθη ἐπιστολή:

Τῷ Σεβασμιωτάτῳ Ἐπισκόπῳ  
Πορφρουπόλεως καὶ Ἐξάρχῳ  
τοῦ Παναγίου Τάφου ἐν Κωνσταντινουπόλει  
Κυρίῳ Κυρίῳ ΙΩΑΝΝΗ

Σεβασμιώτατε,

Οἱ Δ/εταῖς φοιτηταὶ τοῦ Τμήματος Ποιμαντικῆς τῆς Θεολογικῆς Σχολῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, οἱ κοινωνήσαντες τῆς εὐτυχοῦς μετὰ τῆς Ὑμετέρας Σεβασμιότητος συναντήσεως, κατὰ τὴν προσκυνηματικὴν αὐτῶν ἐκδρομὴν εἰς Κωνσταντινούπολιν, ἐκφράζομεν διὰ τῆς παρούσης ἐπιστολῆς τὰς ἀπὸ καρδίας εὐχαριστίας μας διὰ τὴν πατρικὴν Σας ὑποδοχὴν καὶ τὴν στοργικὴν πρὸς ἡμᾶς ἀγάπην Σας.

Σεβασμιώτατε,

Ἡ μεθ' Ὑμῶν ἐπικοινωνία, ἔστω καὶ ὀλιγόλεπτος, κατέστησεν εἰς ἡμᾶς ἔτι φανεράν τὴν τῆς πίστεως δύναμιν καὶ τὴν τοῦ μαρτυρίου κραυγάζουσαν μαρτυρίαν. Ἡ δὲ συμπόρευσις Ὑμῶν μεθ' ἡμῶν καὶ ἡ ἄνοδος εἰς τὴν πάντοτε δι' ἡμᾶς λειτουργοῦσαν γεραρὰν Θεολογικὴν Σχολὴν τῆς Χάλκης, τὴν εἰς Ἑμμαοὺς συμπόρουσιν ἐσυμβόλιζεν.

Διὰ πάντα τὰ ἀνωτέρω, ἀλλὰ πρὸ πάντων διὰ τὴν

χῆς τοῦ ὁποίου καὶ τελεῖται κατὰ τὴν ὥρα αὐτὴ τὸ ἱερὸ τοῦτο μνημόσυνο ἀπὸ τοῦς φοιτητὰς τοῦ Τμήματος Ποιμαντικῆς οἱ ὁποῖοι στὴν περυσινὴ ἐκδρομὴ τους<sup>2</sup>, με ἐπικεφαλῆς τὸν ὀμιλοῦντα, στὰ ἅγια χώματα τοῦ Βυζαντίου, εἶχαν τὴν εὐκαιρία καὶ τὴ χαρὰ νὰ τὸν γνωρίσουν.

Ὁ κατὰ κόσμον Φώτιος Οἰκονομίδης<sup>3</sup>, γεννήθηκε στὴν Κωνσταντινούπολη τὸ 1910 ἀπὸ γονεῖς εὐσεβεῖς Στυλιανὸν καὶ Καλλιόπην. Τὰ πρῶτα γράμματα τὰ διδάχθηκε στὴν ἀκμάζουσα τότε Ἀστικὴ Σχολὴ τῆς μεγαλόνηυμης Κοινότητος τοῦ Γαλατᾶ, καὶ ἀκολούθως σπούδασε στὴν Ἐθνικὴ Σχολὴ Γλωσσῶν καὶ Ἐμπορίου στὸ Πέραν.

Ὁ αἰδίδμος μητροπολίτης, τότε Ἰμβρου καὶ Τενέδου, καὶ κατόπιν Δέρκων, Ἰάκωβος, διεπίστωσε τὴν ἰδιαιτέρη ἀγάπην καὶ κλίση τοῦ Φωτίου πρὸς τὴν Ἐκκλησία καὶ ἔτσι, μετὰ τὴν ἀποφοίτησίν του ἀπὸ τὶς σχολὰς ποὺ προανέφερα, τὸν κάλεσε πλησίον του καὶ κατόπιν πολυετοῦς συστηματικῆς καὶ τελείας καταρτίσεως αὐτοῦ περὶ τὰ Ἐκκλησιαστικά, τὸν χειροτόνησε Διάκονο τὰ Χριστούγεννα τοῦ 1941 καὶ τοῦ ἔδωσε τὸ μοναχικὸ ὄνομα Ἰωάννης, καὶ πρεσβύτερο μετὰ 22 ἡμέρας, στίς 17 Ἰανουαρίου 1942 καὶ τὸν διώρισε Ἀρχιερατικὸ Ἐπίτροπο τῆς Μητροπόλεως τοῦ Ἰμβρου καὶ Τενέδου.

Τὸν Ἀπρίλιον τοῦ 1941 με σύσταση καὶ εἰσήγηση

2. Ἀπὸ 20 - 29 Μαρτίου 1986.

3. Τὰ βιογραφικὰ στοιχεῖα τοῦ αἰδίδμου Ἐπισκόπου Ἰωάννου προέρχονται ἀπὸ τὸ «Μοναχολόγιον τῆς Ἀγιοταφίτικῆς Ἀδελφότητος» (σελ. 188), ἔχον δὲ ἐκδοθεῖ ὑπὸ ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ ΣΠΥΡΙΔΩΝΟΣ ΔΗΜ., Ἐκλογή καὶ χειροτονία τοῦ Ἐπισκόπου Πορφρουπόλεως Ἰωάννου, ἐν «Νέα Σιών», τόμ. ΟΓ' (1981), σελ. 217 - 218 (βλ. καὶ Ἀνάπτυξο: Ἐν Ἱεροσολύμοις 1981, σελ. 20 - 21).

διὰ τοῦ παραδείγματος Ὑμῶν διδασκαλίαν, Σὰς εὐχαριστοῦμε θερμῶς, εὐχόμενοι υἱκῶς, ἐπὶ ταῖς ἐγγιζούσαις ἁγίαις ἑορταῖς τῶν Παθῶν καὶ τῆς Ἀναστάσεως τοῦ Σωτῆρος ἡμῶν, εὐφρόδουσον Πάσχα ἐν υγείᾳ καὶ δυνάμει πολλῇ.

Μετὰ βαθυτάτου σεβασμοῦ

Ὁ Συναδὸς Καθηγητῆς Σπυρίδων Δημ. Κοντογιάννης

Ἡ Ἐπιτροπὴ Δ' ἔτους

Διάκονος Δημήτριος Ἀργυρὸς

Ἰωάννα Πηγῇ

Βασιλικὴ Ἀγορίτσα

Τῆς Ἀκολουθίας τοῦ μνημοσύνου προέστη ὁ Σεβασμιώτατος Ἀρχιεπίσκοπος Ἱεραπόλεως καὶ Ἐπίσκοπος τοῦ Παναγίου Τάφου ἐν Ἑλλάδι κ. Εἰρηναῖος.

του Γέροντά του πρὸς τὸν αὐίδιμο Πατριάρχη Ἱεροσολύμων Τιμόθεο, ὁ Ἰωάννης διορίζεται ἡγούμενος στὴν Μονὴ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου τοῦ Κρηνοῦ στὴν περιφνημὴ νῆσο Χάλκη καὶ κατατάσσεται στὸ μοναχολόγιο τῆς Ἁγιοταφτικῆς Ἀδελφότητος. Στις 11 Φεβρουαρίου τοῦ 1948 ὁ Πατριάρχης Ἱεροσολύμων Τιμόθεος ἀπονέμει στὸν ἱερομόναχο Ἰωάννη τὸ ὄφφικιο τοῦ Πρωτοσυγγέλλου σὲ ἐπιβράβευση τῶν ἐξαιρετικῶν ἐκκλησιαστικῶν ὑπηρεσιῶν καὶ τῶν κόπων του, ἐνῶ στις 25 Ἀπριλίου τοῦ 1952 τὸν χειροθετεῖ ὁ ἴδιος Πατριάρχης Ἀρχιμανδρίτη στὰ Ἱεροσόλυμα, καὶ τὴν 21ην Ὀκτωβρίου τοῦ 1954 τὸν προάγει μὲ Πατριαρχικὴ καὶ Συνοδικὴ ἀπόφαση, ἀπὸ ἡγούμενο τῆς Μονῆς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου Χάλκης, σὲ Πατριαρχικὸ Ἐπίτροπό του στὴν Κωνσταντινούπολη.

Τὴν 1η Νοεμβρίου 1959 ὁ Ἀρχιμανδρίτης Ἰωάννης συνόδευσε τὸν αὐίδιμο Οἰκουμενικὸ Πατριάρχη Ἀθηναῖορα κατὰ τὴν ἐπίσκεψή του στὰ Πατριαρχεῖα τῆς Μέσης Ἀνατολῆς, ἐνῶ τὸν Ἰανουάριου τοῦ 1964 συνόδευσε καὶ πάλι τὸν ἀείμνηστο Ἀθηναῖορα στὰ Ἱεροσόλυμα γιὰ τὴν συνάντησή του μὲ τὸν πάπα τῆς Ρώμης Παῦλο τὸν ΣΤ'.

Οἱ ἐκκλησιαστικῆς ὑπηρεσίες τοῦ Ἰωάννου στὴν Κωνσταντινούπολη ἐκτιμῶνται ἰδιαίτερα καὶ στὰ Ἱεροσόλυμα, γιαντὸ καὶ ὁ αὐίδιμος Πατριάρχης Ἱεροσολύμων Βενέδικτος στις 29 Ἰανουαρίου τοῦ 1969, μὲ Συνοδικὴ ἀπόφαση, ὀνομάζει τὸν Ἰωάννη Μιτροφόρο Ἀρχιμανδρίτη. Τέλος, τὴν 16η Ἰουλίου τοῦ 1981, ἡ Ἱερά Σύνοδος τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων μὲ εἰσήγηση τοῦ σημερινοῦ Πατριάρχου τῆς Ἁγίας Γῆς Μακαριωτάτου Διοδώρου ἐξέλεξε τὸν Ἰωάννη Ἐπίσκοπο Πορφυρουπόλεως<sup>4</sup>. Ἡ χειροτονία τοῦ Ἰωάννου ἔγινε στὴν Κωνσταντινούπολη στις 27 Ἰουλίου, στὸν ναὸ τοῦ Ἁγίου Παντελεήμονος Χρυσοκεράμου (Κουζ-

4. Τὸ «Πρακτικὸ» τῆς ἐκλογῆς σὲ Ἐπίσκοπο Πορφυρουπόλεως τοῦ Ἰωάννου ἀπὸ τὸν «Κώδικα Πρακτικῶν τῆς Ἱεραῆς Συνόδου» τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων ἀπὸ τοῦ ἔτους 1966, (σελ. 499), βλ. ἐν ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ ΣΗΠΥΡΙΑΩΝΟΣ ΔΗΜ., β.π., σελ. 201-202 (καὶ σελ. 5-6 στὸ Ἀνάτυπο).

## ΕΚΚΛΗΣΙΣ

Ἡ Διεύθυνσις τοῦ Διορθοδόξου Κέντρου τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἑλλάδος ἀπευθύνει θερμὴν ἐκκλησιν εἰς τὸν πνευματικὸν κόσμον, ὅπως ἔλθῃ ἀρωγὸς εἰς τὸν ἐμπλουτισμὸν τῆς βιβλιοθήκης τοῦ Κέντρου διὰ τῆς ἀποστολῆς παντὸς εἶδους συγγράμματος ἀναφερομένου εἰς τὴν Θεολογίαν καὶ γενικώτερον εἰς τὸ ἀντικείμενον μελέτης πασῶν τῶν θεωρητικῶν ἐπιστημῶν.

Διεύθυνσις: Διορθόδοξον Κέντρον Ἐκκλησίας Ἑλλάδος, Ἰασίου 1, 115 21 Ἀθήναι.

γουντζουκίου)<sup>5</sup> κατόπιν παρακλήσεως τοῦ Πατριάρχου Διοδώρου πρὸς τὴν σεπτῆ Κορυφῆ τῆς Ὀρθοδοξίας, τὸν Οἰκουμενικὸ Πατριάρχη Δημήτριον<sup>6</sup>, ἀπὸ τοὺς μητροπολίτας Χαλκηδόνος Μελίτωνα, Μελιτηνῆς Ἰωακείμ καὶ Φιλαδελφείας Βαρθολομαῖο καὶ τοὺς Ἀρχιεπισκόπους τοῦ Θρόνου τῶν Ἱεροσολύμων Σεβαστείας Κορνήλιο καὶ Ἰορδάνου Παλλάδιο.

Ὁ Ἐπίσκοπος Ἰωάννης μέχρι τῆς δόσις κοιμῆσεώς του, τὴν 16ην παρελθόντος Ὀκτωβρίου, ἐξακολούθησε νὰ ἀσκή τὰ καθήκοντά του ὡς Ἐξαρχος τοῦ Πατριαρχείου Ἱεροσολύμων στὴν Κωνσταντινούπολη,

Ὁ Ἐπίσκοπος Ἰωάννης ἀναδείχθηκε «πιστὸς οἰκονόμος τῶν μυστηρίων τοῦ Θεοῦ»<sup>7</sup>, φύλακας ἄριστος τῆς θείας «πρακτικῆς»<sup>8</sup> καὶ διακόνησε τὴν Ἐκκλησία μὲ συνειδητὴ τῆς ὑψηλῆς καὶ ἀγίας τοῦ ἀποστολῆς. Ἀνέπτυξε μὲ ζῆλο καὶ ἐνθουσιασμὸ πολυσχιδῆ ἐκκλησιαστικὴ καὶ ἐθνικὴ δράση, σὰν πνευματικὸς, καὶ μὲ δση δύναμη εἶχε, καὶ ἐθνικὸς ἡγέτης στὴν συνοριακὴ σκοπιά τῆς Ὀρθοδοξίας καὶ τῆς Ρωμοσύνης, τὴν Χάλκη, καὶ ἀνάλωσε τὴν ζωὴ του στὴ μακρὰ, γόνιμη καὶ καρποφόρο διακονία τῆς Ἐκκλησίας καὶ τῶν συνανθρώπων του, τὰ βάρη τῶν ὁποίων μὲ πολλὴ ἀγάπη καὶ μεγάλη προθυμία ἐβάστασε. Γιαντὸ καὶ τὸν ἐκτιμοῦσαν καὶ τὸν τιμοῦσαν ἰδιαίτερος καὶ ἡ Μεγάλῃ τοῦ Χριστοῦ Ἐκκλησία καὶ ἡ ὁμογένεια τῆς Κωνσταντινουπόλεως.

Ὁ ἀείμνηστος Ἐπίσκοπος Ἰωάννης, ἔγινε ὁ τύπος τῶν πιστῶν «ἐν λόγῳ, ἐν ἀναστροφῇ, ἐν ἀγάπῃ, ἐν πνεύματι, ἐν πίστει, ἐν ἀγνεῖα»<sup>9</sup>. Ὑπῆρξε ὁ εὐγενῆς, ὁ πρᾶος, ὁ ἀπλὸς, ὁ ἀδόλος, ὁ χρηστοθήτης, ὁ ἔξοχος Ἱεράρχης τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ. Ὁ τρόπος του ὑπῆρξε ἀφιλάργυρος, ἐνῶ πάντοτε ἐφήρμοξε τὸ Γραφικὸ «ἡ φιλαδελφία μενέτω τῆς φιλοξενίας μὴ ἐπιλανθάνεσθε»<sup>10</sup> καὶ αὐτῆς τῆς φιλαδελφίας καὶ φιλοξενίας καὶ πατρικῆς ἀγαθότητος καὶ στοργῆς ἐτύχαμε καὶ οἱ ἐκδρομεῖς ὅταν τὸν ἐπισκεφθῆκαμε στὴν Μονὴ τοῦ Ἁγίου Γεωργίου στὴν Χάλκη πέρσει.

Τὸν αὐίδιμο καὶ μακαριστὸ Ἐπίσκοπο Ἰωάννη χαρακτηριστῆριζαν ἡ εὐθύτητα καὶ ἡ τιμιότητα τοῦ χαρακτή-

5. Τὰ σχόλια τοῦ ἑλληνοφώνου τύπου τῆς Κωνσταντινουπόλεως (Ἐφημερίδες «Ἠχώ» καὶ «Ἀπογευματινὴ») γιὰ τὴν ἐκλογὴ καὶ χειροτονία τοῦ μακαριστοῦ Ἰωάννου βλ. ἐν ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ ΣΗΠΥΡΙΑΩΝΟΣ ΔΗΜ., β.π., σελ. 219-223 (σελ. 22-26 στὸ Ἀνάτυπο).

6. Τὰ σχετικὰ τηλεγραφήματα καὶ τὴν ἀλληλογραφία μεταξὺ τῶν δύο Πατριαρχῶν γιὰ τὴν χειροτονία τοῦ ἀείμνηστο Ἰωάννου βλ. ἐν ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ ΣΗΠΥΡΙΑΩΝΟΣ ΔΗΜ., β.π., σελ. 204-207 καὶ 214-217 (σελ. 7-10 καὶ 17-20 στὸ Ἀνάτυπο).

7. Ἀ' Κορινθ. δ', 1.

8. Ἀ' Τιμόθ. στ', 1.

9. Ἀ' Τιμόθ. ε', 12.

10. Ἐβρ. ιγ', 1-2.

ρα, ἡ ἀκαμπτη καὶ ἀπόλυτη ἐμμονὴ στὶς ἱερὲς παραδόσεις τοῦ Γένους, ὁ ἐθνικὸς προσανατολισμὸς, ἐνῶ δὲν ἐπέτρεπέ ποτε στὸν ἑαυτὸ του συμβιβασμὸς καὶ ὑποχωρήσεις ἔναντι ὁποιουδήποτε, ἀγωνιζόμενος καὶ βαδίζων μὲ θάρρος πάντοτε πρὸς τὴν ἐκπλήρωση τοῦ χρέους.

Γιὰ ὅλα αὐτὰ δοκίμασε πολλές πικρίες στὴν τεσσαρακονταπενταετῆ ἱερατικὴ του διακονία, καὶ «θλιβόμενος, κακουχοῦμενος, ἀδικούμενος»<sup>11</sup> κάμφθηκε στὸ τέλος καὶ ἐγκαταλείφθηκε ἀπὸ τὴν ὑγεία.

Ὁ ταπεινὸς καὶ ἀπλὸς καὶ ἀγαθὸς —μὲ τὴν σκαμπτικὴ ἔννοια γιὰ πολλοὺς—, ἀλλὰ καὶ μέγας γιὰ τὸν Χριστὸ «παπα-Γιάννη» —τοῦ ἄρρεσε αὐτὴ ἢ προσφώνηση ἰδιαίτερα— διατήρησε μέχρι τὴν ὑστατη πνοή του πλήρη διαύγεια, ὀρθὴ κρίση καὶ σκέψη κρουσάλλινη, ἀπόλυτη ψυχραιμία καὶ αὐτοκυριαρχία καὶ ἰδιαίτερος ἐπέδειξε πίστη ἀκλόνητη στὸν Θεὸ καὶ ὑπομονὴ ἀκατάβλητη στοὺς φρικτοὺς πόνους τῆς καταραμένης ἀρρώστιας, τοῦ καρκίνου<sup>12</sup>, ἀναμένοντας τὴν λύση τους μὲ δυνατὴ ἐλπίδα καὶ χαρὰ κατὰ Θεὸν «ἴνα σὺν Αὐτῷ διὰ παντὸς εἶναι ὁπερ πολλῶ μᾶλλον κρεῖσσον»<sup>13</sup>, δο-

11. Ἐβρ. ια', 37.

12. Ἡ ἀσθένεια τοῦ ἀοιδίμου ἢ ὁποία καὶ τὸν καταταλαιπώρησε διήρκεσε ἀπὸ 27 Ἰουλίου μέχρι τῆς ὁσίας κομῆσεως του (16 Ὀκτωβρίου 1986).

13. Φιλιπ. α', 21 - 23.

#### ΕΡΜΗΝΕΙΑΙ ΕΥΣΕΒΕΙΣ

τοῦ ψυχοφειλεστάτου καὶ θαυμαστοῦ βιβλίου  
ὀνομαζομένου

#### ΠΕΡΙ ΜΙΜΗΣΕΩΣ ΧΡΙΣΤΟΥ

μὲ στόχασες πνευματικαῖς καὶ κατάνυξιν  
εἰς κάθε κεφάλαιον

Ἡ «Μίμησις» αὐτῆ τοῦ Χριστοῦ διαφέρει θεσικῶς ἀπὸ ὅλες τις μέχρι τώρα μεταφράσεις εἰς τὴν ἑλληνικὴν. Εἶναι ἡ πληρεστερά, ἀπὸ ὀρθοδόξου ἐπόψεως.

Ἀνατύπωσις καλαίσθητος κατὰ τὸ πρωτότυπον ἐκδόσεως Ἐνετίας, ἔτους 1770. Μὲ ἔγκρισιν καὶ εὐλογίαν τῆς Ἱ. Συνόδου τῆς Ἐκκλησίας μας.

Σελίδες 532, ἐξώφυλλον εἰς τετραχρωμίαν, ὄρχ. 800 (πλέον ταχυδρομικά).

Κεντρικὴ διάθεσις: Ἀποστολικὴ Διὰκονία, Ἰασιῶν 1, 115 21 Ἀθήνα, τηλ. 722.8008.

θέντος ὅτι «δικαίων ψυχὰ ἐν χειρὶ Θεοῦ»<sup>14</sup>.

Ὁ Θεὸς ἤθελε τὸν Ἐπίσκοπο Ἰωάννη, καὶ μετὰ τὴν πρὸς Αὐτὸν ἐκδημία του, νὰ παραμένη διαπαντὸς ἐκεῖ, στὴ Βασιλεύουσα Πόλη, φρουρὸς τῆς Χάλκης τοῦ ἀκοίμητος, εὐλογητῆς καὶ ἐνισχυτῆς τῆς ἀπὸ τὸν τάφο, δόξα καὶ τιμὴ διηνεκῆς τῆς μονῆς τοῦ Ἁγίου Γεωργίου καὶ τῶν πιστῶν του, πλησίον τῶν ὁποίων σωματικῶς ἤδη ἀναπαύεται.

Εἶθε, ὁ Κύριος, ὁ Ὅποιος, ὅπως ὁ ἀοιδίμος εἶχε τονίσει κατὰ τὴν ὥρα τῆς χειροτονίας του, «ἐκρινεν ὅπως φωτίσῃ τὴν δύσιν καὶ ὄχλη τὴν ἀνατολήν, ὅπως χρωματίσῃ τὸ λυκόφως τῆς ζωῆς του περισσότερον ἀπὸ τὸ λυκαυγὲς»<sup>15</sup> νὰ τὸν ἀναπαύσῃ ἐκ τῶν κόπων αὐτοῦ καὶ νὰ τὸν καταστήσῃ «ἐπὶ πολλῶν»<sup>16</sup>, ὡς δοῦλο του «ἀγαθὸν καὶ πιστόν»<sup>17</sup>.

Ναί, ἀγαπητοί μου, ὁ σεβάσιμος Γέροντας Ἐπίσκοπος Ἰωάννης διήνυσε τὸ ἐπὶ τῆς γῆς στάδιο τῆς ζωῆς του καὶ ἀγωνίσθη καὶ ἐπάλαυσε κατὰ τῶν πολλῶν ὁρατῶν καὶ τῶν ἀοράτων ἀντιπάλων καὶ νικητῆς μετέβη γιὰ νὰ λάβῃ ἀπὸ τὸν ἀγωνοθέτη Θεό, τὸν Κύριο ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστό, τὸν ἡτοίμασμένο στέφανο τῆς αἰώνιας δόξας καὶ μακαριότητος καὶ νὰ εὐφρανθῇ μετὰ τῶν Ἁγίων καὶ τῶν Ὁσίων. Γιατὶ «τοῖς ἀθλήσασιν καὶ τὸν βίον τετελεκόσιν, ἀπόκειται ὁ τῆς δικαιοσύνης στέφανος, ὃν ἀποδώσει Κύριος ἐν ἐκείνῃ τῇ ἡμέρᾳ»<sup>18</sup>. Ὅσοι τὸν γνώριζαν εἶναι μάρτυρες τοῦ ἀγῶνα του καὶ τῆς νίκης του.

Τοῦ ὁσίου καὶ μακαριστοῦ Ἐπισκόπου Πορφύρου-πόλεως Ἰωάννου εἶη τὸ μνημόσυνον αἰώνιον καὶ ἐν εὐλογίαις. Ἀμήν.

14. Σοφία Σολομώντος γ', 1.

15. Βλ. τὸν χειροτονητήριον λόγον τοῦ ἀειμνήστου ἐν ΚΟΝΤΟΓΙΑΝΝΗ ΣΗΓΥΡΙΑΩΝΟΣ ΔΗΜ., ὁ.π., σελ. 212 (καὶ σελ. 15 στὸ Ἀνάτυπο).

16. Ματθ. κε', 21.

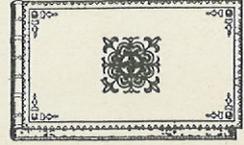
17. Ματθ. κε', 21.

18. ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ ΒΑΡΒΑΡΑΣ, Ἁγίου Νεκταρίου Πενταπόλεως παραμυθητικὴ ἐπιστολή, ἐν «Ἐφημέριος», τόμος ΛΔ' (1986), σελ. 360.

19. Ἡ πνευματικὴ γνωριμία μου μὲ τὸν ἀοιδίμο χρονολογεῖται ἀπὸ τὸ ἔτος 1966.



# ΤΟ ΒΙΒΛΙΟ



Μαυσέως Μοναχού, Η ΚΟΙΝΩΝΙΑ ΤΗΣ ΕΡΗΜΟΥ ΚΑΙ Η ΕΡΗΜΙΑ ΤΩΝ ΠΟΛΕΩΝ, έκδ. «Τήνος», Ἀθήνα 1987, σελ. 142.

Ὁ γνωστός ἀγιορείτης μοναχὸς π. Μαυσῆς, παρὰ τὴν εὐθραυστὴν ὑγεία του, δὲν ἀναπαύεται οὔτε ὑπνώττει. Μολονότι ἐξέρχεται στὸν κόσμο γιὰ «λόγους ὑγείας», ἐτοιμάζει κείμενα πνευματικά, μὲ τὰ ὁποῖα δίνει εὐκαιρίες ἐπικοινωνίας πνευματικῆς σὲ πολλοὺς κοσμικοὺς καὶ κληρικοὺς ἀκροατῆς του — στὴν Ἀθήνα, Θεσσαλονίκη καὶ σὲ πνευματικὰ κέντρα ἄλλων ἐλληνικῶν πόλεων. Μιὰ ἐπιλογή ἀπὸ αὐτὲς τὶς ὀμιλίες ἀποτελεῖ καὶ τὸ βιβλίον τοῦτο, πού μὲ πολλὴν ἐπιμέλεια ἐξέδωκαν οἱ ἐκδόσεις «Τήνος»: α) «Ἡ κοινωνία τῆς ἐρήμου καὶ ἡ ἐρημία τῶν πόλεων», β) «Ἡ δύναμη τῆς προσευχῆς», γ) «Ἡ ζωὴ τῆς προσευχῆς», δ) «Ἁγιὸς Γρηγόριος ὁ Παλαμᾶς, ὁ ἀριστὸς τῶν πιστῶν ὁδηγός», ε) «Γάμος καὶ Μοναχισμός», στ) «Ἡ ζωὴ ἐνὸς ἀγιορείτου Μοναχοῦ» καὶ ζ) «Διέξοδος στὴ μοναξιά τοῦ συγχρόνου ἀνθρώπου».

Ὁ ποιητικὸς καὶ θεολογικὸς λόγος τοῦ π. Μαυσῆ θέλγει καὶ κατανύσσει τὸν ἀναγνώστη, ἀπλώνοντας πολλὰς γέφυρες ἐπικοινωνίας μεταξὺ τοῦ ἀγωνιωῦτος καὶ ἀγχομένου κόσμου τῶν πόλεων καὶ τῆς ἡρεμῆς κοινωνίας τῶν ἱερῶν μοναστηριῶν μας καὶ τῆς σωζούσης Ἐκκλησίας γενικώτερα. Πρᾶγμα ἐξαιρετικὰ ὀφέλιμο, ἰδιαίτερα γιὰ τὶς νεαρὲς ἡλικίες, πού παλεύουν μέσα στὴ μοναξιά τους καὶ τὰ χίλια δύο ἀδιέξοδα πού τοὺς συνθλίβουν. Ἐνα βιβλίον, πού ἔχει πράγματι ἕνα μήνυμα νὰ μᾶς φέρει. Καὶ πού τὸ φέρνει μ' ἕναν τρόπο ὑποδειγματικὸ.

Π. Β. Π.

Ν. Θ. Μπουγάτσου

## Η ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΖΩΗ ΚΑΙ ΣΚΕΨΗ ΤΩΝ ΕΛΛΗΝΩΝ ΠΑΤΕΡΩΝ

Οἱ ἐργασίες τοῦ κ. Ν. Θ. Μπουγάτσου γύρω ἀπὸ τὴν προσφορά τῶν Πατέρων σὲ ὄλους τοὺς το-

μεῖς τῆς ζωῆς καὶ τοῦ πνεύματος, εἶναι πάντοτε πρωτότυπες, ἐντυπωσιακὲς καὶ ρηξικέλευτες.

Μιὰ τέτοια σύντομη μελέτη, πού ἀνοίγει πράγματι νέους δρόμους στὴν ὀρθόδοξη θεολογία εἶναι καὶ αὐτή, πού παρουσιάζει, γιὰ πρώτη φορά, τί λέει ἡ Ἐκκλησία στὸν σπουδαῖο αὐτόν, καίριο τόμα, πού λέγεται «πολιτικὴ».

Στὴ θρησκευτικὴ, καθημερινὴ ζωὴ, εἶναι ἀλήθεια πὼς συχνὰ ὑπάρχει μιὰ εὐνοϊκὴ τάση γιὰ σιωπὴ. Οὔτε ὡς ἐννοια - θεωρία, οὔτε ὡς πράξη, οὔτε ὡς ἠθικὴ καὶ πνευματικὴ δεοντολογία, θύγεται συχνὰ τὸ θέμα!



Κι ὁμως μὲ σαφήνεια, καθὼς μᾶς πείθει ὁ κ. Ν. Μπουγάτσος, ἔχει μιλήσει ἡ Ἐκκλησία γι' αὐτὸ τὸ ζήτημα. Τὰ Εὐαγγέλια, ὁ Ἀπόστολος Παῦλος, οἱ Πατέρες, ἡ Παράδοση ἔκαναν βασικὲς τοποθετήσεις. Καὶ ἐκφράστηκαν μὲ σαφήνεια γιὰ τὶς σχέσεις τῶν πιστῶν μὲ τὴν ἐξουσία, τὴν πολιτικὴ, τοὺς ἀρχόντες, τὶς κοινωνικὲς σχέσεις.

Τὸ μικρὸ βιβλίον τοῦ κ. Ν. Μπουγάτσου εἶναι βέβαια μιὰ ἀρ-

χή πού θέτει τὸ ἐρέθισμα, τὸ πρόβλημα. Κάνει τὴν πρόκληση!

Στὸν πρόλογό του μάλιστα ζητάει «Οἱ θεολόγοι... νὰ ὑποδείξουν τὸ ὀρθόδοξο χριστιανικὸ πνεῦμα στὸν σύγχρονο Ἕλληνα Ὀρθόδοξο». Ὡστόσο ἤδη αὐτὴ ἡ μελέτη του ἀγγίζει τὸ θέμα μὲ εὐθύνη καὶ ἐπιστημονισμὸν καὶ ἔχει ἱκανές, κατευθυντήριες γραμμές, παρμένες ἀπὸ τὴν πηγὴ τῶν Πατέρων. Καὶ ἀποτελεῖ πράγματι θετικὴ συμβολὴ γιατί ὁ καθένας μπορεῖ νὰ διαπιστώσει τὴ βαθύτερη πολιτικὴ καὶ κοινωνικὴ σκέψη ἐκείνων πού διαμόρφωσαν τὴν ἰδεολογία καὶ τὴν πράξη τοῦ χριστιανικοῦ πολιτισμοῦ, ὅπου ἐφαρμόστηκε μὲ συνέπεια στὴν ἱστορία καὶ στὶς μέρες μας.

## «ΣΥΝΑΞΗ»

Ἐκδοση σπουδῆς στὴν Ὀρθοδοξία

Στὴν «Πίστη καὶ ποίηση» εἶναι ἀφιερωμένο τὸ 20ὸ τεῦχος τοῦ τριμηνιαίου περιοδικοῦ «Σύναξη» πού ἱδρυσε ὁ Παν. Νέλλας.

Ἄρθρα, μελέτες, ποιήματα, ἔχουν ὡς σκοπὸ τὸ τεῦχος αὐτὸ νὰ δείξουν ποιά εἶναι ἡ σχέση τῆς πίστεως μὲ τὴν ποίηση. Καὶ τὸ κατορθώνουν μὲ τὸν καλύτερο τρόπο, γιατί ἡ νέα διεύθυνση ἔχει ἐπιστρατεύσει ἐξάιρετες συνεργασίες.

Ἀνάμεσα στοὺς συνεργάτες πού δημοσιεύουν στοχασμοὺς, ἀναλύσεις καὶ ποιήματα εἶναι καὶ οἱ: Ὀλγα Βότση, Ματθαῖος Μουντές, Στέλιος Ράμφος, Π. Λιαλιάτσης, Σωτῆρης Γουνελάς, Ζ. Καρέλλι, Νικ. Καροῦζος, Π. Β. Πάσχος, Ν. Γ. Πεντζίκης, Δημήτρης Φερούσης, Κυριάκος Χαραλαμπίδης κ.ά.

Πρόκειται, πράγματι, γιὰ ἕνα τεῦχος πού «ἐπιχειρεῖ νὰ ἀποδείξει μὲ τὰ κείμενά του, τὴν εἰδικὴ χαρισματικὴ διάσταση πού συνδέει τὴν ποίηση καὶ τὴν ποιητικὴ ἔκφραση μὲ τὴ μυστικότερη περιοχὴ τῆς καρδιάς».

Γεωργίου Β. Μαυροματάη  
Η ΘΥΡΑ ΤΟΥ ΕΛΕΟΥΣ

«Ἡ θύρα τοῦ ἐλέους» εἶναι κατὰ τὸν συγγραφέα «Τὸ Μυστήριον τῆς Μετανοίας καὶ Ἐξομολογήσεως». Καὶ τὸ βιβλίον «Ἀφιερώνεται σὲ κάθε Ὁρθόδοξον ψυχὴν ποῦ ἐπιζητᾷ τὸ ἔλεος τοῦ Κυρίου».

Μὲ ἄλλα λόγια πρόκειται γιὰ μιὰ εἰκονογραφημένη ἔκδοση στὴ σειρά «Ἐκκλαϊκευμένα θέματα Ὁρθοδόξου Πίστεως» ποῦ γίνεται μὲ τὴν ἐπιμέλεια τοῦ κ. Γιάννη Παπαχρόνη καὶ σχέδια τοῦ κ. Κώστα Ξενόπουλου.



Στὸ βιβλίον αὐτὸ πραγματοποιεῖται ἡ ἐπιθυμία τῶν ἐκδόσεων «Τέρτιος» νὰ δοθεῖ ἡ πατερικὴ διδασκαλία γιὰ τὸ μεγάλο αὐτὸ Μυστήριον. Γι' αὐτὸ καὶ περιλαμβάνει στὸ τέλος τὴν Ἀκολουθία τῶν Ἐξομολογουμένων καὶ πλούσια σχόλια. Ἔτσι τὸ καθιστοῦν μοναδικὸ ἔργαλειο ὄχι μόνον ἐνημέρωσης καὶ σπουδῆς. Μὰ καὶ πλούσιος οἰκοδομῆς καὶ ἐλπίδας ποῦ κάνει πιὸ συνειδητὴ καὶ προ-

σιτὴ τὴν προσέγγιση αὐτὴ, τοῦ πολυσήμαντου Μυστηρίου τῆς Ἐκκλησίας μας.

\*

ΧΑΡΕΙΤΕ ΓΙΑ ΤΗ  
ΔΕΥΤΕΡΑ ΠΑΡΟΥΣΙΑ

Τοῦ ἴδιου συγγραφέα εἶναι καὶ τὸ βιβλίον αὐτὸ ποῦ ἀνεφέρεται στὸ σπουδαῖο, γιὰ τὴν ὀρθόδοξον συνείδηση, θέμα τῆς Δευτέρας Παρουσίας τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ.

Ὁ σ. δὲν ἀναλύει μόνον τὸ ζή-

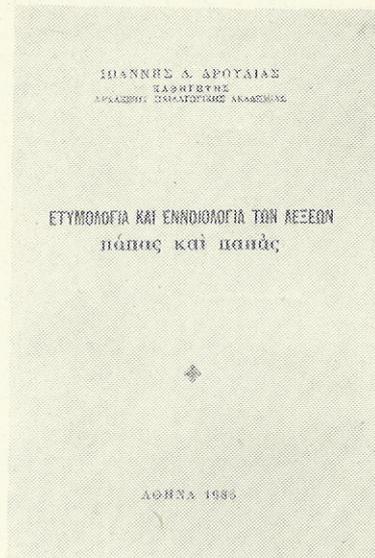
τημα καὶ ἐπιστρατεύει πλούσιες πηγές τῆς ἁγίας Γραφῆς, τῆς Παράδοσης καὶ τῆς Πατερικῆς σκέψης. Μὰ καὶ μὲ τὸν τρόπο ποῦ τὸ παρουσιάζει, γεμίζει ἐλπίδα καὶ ἀληθινὴ χαρὰ τὰ στήθη τοῦ ἀναγνώστη.

Γιατί, ἐκτὸς ἀπὸ τὰ πλούσια γνωστικὰ στοιχεῖα ποῦ παραθέτει, δίνει καὶ τὸ μέγεθος τῆς προσμονῆς καὶ τῆς προσδοκίας μὲ τέτοιο τρόπο, ὥστε πραγματικὰ τὸ βιβλίον αὐτὸ νὰ ἀναδειχθεῖ σὲ ἀπαραίτητο ἐγκόλπιο γιὰ καθένα χριστιανό. Ἄλλωστε «Ἀφιερώνεται στοὺς πιστοὺς Ὁρθοδόξους Χριστιανούς, ποῦ ἀποδέχονται τὴν «μακαρία ἐλπίδα» καὶ ἀγαποῦν «τὴν ἐπιφάνεια» τοῦ Κυρίου μας Ἰησοῦ Χριστοῦ».

Ἰωάννου Δ. Δρούλια  
ΕΤΥΜΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ  
ΕΝΝΟΙΟΛΟΓΙΑ ΤΩΝ ΛΕΞΕΩΝ  
πάπας καὶ παπάς.

Ἀναλογίζεται κανεὶς τὸ πόσο φτωχὴ θὰ ἦταν ἡ Χριστιανικὴ Γραμματεία μας σὲ κείμενα, ἀναλύσεις, ἐρμηνεῖες καὶ σημασιολογήσεις ἂν δὲν ὑπῆρχαν κάποιοι ἀθόρυβοι, ἀφοσιωμένοι μὲ πάθος στὸ χῶρο τοῦ ἐπιστητοῦ τους καὶ συνειδητοὶ ἄνθρωποι σὰν τὸν συγγραφέα - καθηγητὴ Ἰ. Δ. Δρούλια.

Τὸ μεγαλύτερο μέρος τοῦ «ἀνάπτυου αὐτοῦ εἶναι ὑποσημειώσεις, παραπομπές καὶ βιβλιογραφία. Ποῦ σημαίνει, ὅτι ὁ σ. ἔχει μπροστά του ὄλες τὶς παραμέ-



τρους τοῦ θέματος. Καὶ τότε ἀποτολμᾷ νὰ τὸ παρουσιάσει μὲ τὴν ἀριστοτελικὴν φειδῶ τοῦ «γράφειν καὶ ἀναλύειν». Ἔτσι ἀκριβῶς, ὅπως προσιδιάζει σὲ εὐαίσθητα

κείμενα ποῦ τὰ ζημιώνει ἢ πολυγραφία καὶ πολυλογία.

Ὁ κ. Δρούλιας ὅμως ἔχει ἐμπειρὴ γραφίδα καὶ κατορθώνει στὴ μονογραφία του αὐτὴ νὰ δώσει ἀκριβῶς αὐτὸ ποῦ εἶναι ἀναγκαῖο καὶ τοποθετεῖ, ξεκαθαρίζει τὸ ὄλο ζήτημα.

Παρόλα αὐτὰ τὸ γράψιμο παραμένει ζωντανό. Διαφωτίζει τὸ κύριο ζήτημα καὶ προσφέρει στὸ μελετητὴ ποῦ θὰ ἤθελε περισσότερα, πλούσια τὴ βιβλιογραφία καὶ τὶς πνευματικὲς προκλήσεις.

Νικολάου Παν. Βασιλειάδη  
ΠΟΤΕ ἘΜΨΥΧΟΥΤΑΙ ΤΟ  
ἈΝΘΡΩΠΙΝΟ ΕΜΒΡΥΟ;

Ὡς «ῶρα μηδὲν τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς» χαρακτηρίζει ὁ ἐμπειρος καὶ πολυγραφώτατος συγγραφέας κ. Ν. Π. Βασιλειάδης τὸ πελώριο θέμα τῆς δημιουργίας τῆς ἀνθρώπινης ζωῆς καὶ συνείδησης. Καὶ παρουσιάζει ὄλη τὴν προβληματικὴ στὶς πολιτικὲς, νομικὲς καὶ ἠθικὲς παραμέτρους του, ὥστε νὰ ἀποδείχθῃ μὲ ἀδιάσειστα στοιχεῖα, τὸ πόσο «ἡ ἀμβλωση ἢ ὀρθότερα ὁ φόνος τοῦ ἀγέννητου παιδιοῦ, εἶναι πράξη καθαρὰ ἀνῆθικη, ἐγκληματικὴ καὶ ἔθνικα ἐπιζήμια. Κοντὰ σ' αὐτὰ εἶναι καὶ πράξη, ποῦ φανερώνει ἀκόμη μιὰ φορὰ καὶ μὲ τρόπο πανηγυρικὸ τὴν ἀντίφαση καὶ τὴν ἀφασία, ἀπὸ τὶς ὁποῖες εἶναι κυριευμένος ὁ «πολιτισμός» μας...».

Πολλὰ ἔχουν γραφτεῖ, κατὰ καιροὺς, γιὰ τὸ σημαντικό αὐτὸ ζήτημα - πρόβλημα ποῦ ἀπασχολεῖ ὄλες τὶς κοινωνίες. Ὅμως ὁ κ. Βασιλειάδης μὲ τρόπο εὔληπτο καὶ θεολογικὰ κατανοητὸ δίνει ὄλη τὴν Πατερικὴν θέση, τὴν ἠθικὴ εὐθύνη, τὴν εὐαγγελικὴ ἐρμηνεία, καθὼς καὶ τὴν κατάλληλη βιβλιογραφία γιὰ μιὰ σφαιρικὴ προσέγγιση τοῦ θέματος.

Ἔτσι σὲ βάθος καὶ πλάτος παρουσιάζεται ὄλη ἡ διδασκαλία τῆς Ἐκκλησίας περὶ ψυχῆς, δημιουργίας τοῦ ἀνθρώπου, ἐμφύχωσης τοῦ ἀνθρώπινου ἐμβρύου, ὥστε μὲ τρόπο ἐπαγωγὸ καὶ συστηματικὸ νὰ καταλήγει ὁ σ. στὴν ἴδια ἀπόφαση - διακήρυξη 2.000 εἰδικῶν γυναικολόγων καὶ μαιευτῶν ὅτι «πραγματικὴ γέννηση εἶναι ἡ σύλληψη». Ὅτι «ὄυτε τὸ σῶμα προηγεῖται τῆς ψυχῆς οὔτε ἡ ψυχὴ τοῦ σώματος. Ἡ ἀρχὴ καὶ τῶν δύο εἶναι ἐν ταῖς τῆς γενέσεως ἀφορμαῖς συνισταμένη», ὅπως ἔγραψε ὁ Ἅγιος Γρηγόριος Νύσσης.

Φς

# Ε Π Ι Κ Α Ι Ρ Α

Ἐκ τῆς ἐποχῆς τοῦ «ἤλοις προσηλώθη»  
κινητὸ συνεργεῖο αἱμοληψίας ξεκινᾷ  
ἀπὸ τὸν Γολγοθᾶ!

ΠΟΛΥΣ λόγος γίνεται τελευταῖα γύρω ἀπὸ τὸ  
θέμα τῆς αἱμοδοσίας. Ἔργο πολιτισμοῦ, σωτήριο γιὰ  
τὴν ἀνθρωπότητα. Σ' ὅλα τὰ κράτη ἔχουν ἰδρυθεῖ  
τραπέζες αἵματος. Σώζονται ζωές, ἀρπάζονται ἀπὸ  
τὸ σιόμα τοῦ θανάτου ἀμέτρητες ὑπάρξεις.

Ἐπάρχει ὅμως κάποια ἄλλη Τράπεζα αἵματος, μὲ  
αἱμοδοτὴ ὄχι πιά ἄνθρωπο καὶ ὠφελιμότητα ἀσύγ-  
κριτα μεγαλύτερη. «Ἦπλωσε τὰς παλάμας» πάνω στὸ  
Σταυρὸ. Μὲ τὸ αἷμα Του αἰάθη τὸ μέγα τραῦμα, ὁ  
ἀνθρώπος ὅπως ψάλλει ὁ ὕμνογράφος. Εἶναι τὸ ἀν-  
τίδοτο πὸν λέγεται ἁμαρτία. Κάτι πὸν θυμίζει τὴν πε-  
ρίπτωση τοῦ πελεκάνου. Ζωογονεῖ τὰ μικρά του, διὰ  
τὰ πλῆξει φίδι φαρμακερό. «Ὡσπερ πελεκάν τετρα-  
μένος τὴν πλευρὰν Σου Λόγε, Σὸς θανάτου παιδάς  
ἐξώσας, ἐπιστάξας ζωτικὸς αὐτοῖς κρουνοῦς».

Ἡ μεγάλη Θεοῖα, πὸν ἐφάπαξ προσφέρθηκε στὸ  
Γολγοθᾶ, ἐξακολουθεῖ νὰ τροφοδοτεῖ τὸν ὄργανισμὸ  
τῆς ἀνθρωπότητας. Ὁ Ἐσταυρωμένος Αἱμοδοτὴς,  
ζωογονεῖ πάντοτε τὶς ἀναιμικὰς φλέβες τῆς ψυχῆς  
μὲ τοὺς ζωτικὸς κρουνοῦς.

Δείπνος Μυστικός, σὸν ὁποῖο μᾶς καλεῖ ὁ Θεῖος  
Ἀμφιτρώων: «Ὁ τρώγων Μου τὴν σάρκα καὶ πίνων  
Μου τὸ αἷμα, ἐν Ἐμοὶ μένει, κἀγὼ ἐν αὐτῷ! Κα-  
ταδέχεται νὰ γίνῃ τροφή μου! Ἀσύλληπτο μυστήριο!  
Ξεπερνᾷ τὰ ὅρια τοῦ παρόντος καὶ ἀνοίγει τὶς πύλες  
τ' οὐρανοῦ...»

Ἡ Ἀνάστασις τῶν προβληματισμῶν.

Ἡ ΑΝΑΣΤΑΣΗ τοῦ Χριστοῦ ἀγγίζει — ἄς ἐπι-  
τραπῆ ἡ ἔκφραση— περισσότερο τοὺς Ἕλληνας. Εἴ-  
τε στὴ Μητροπολιτικὴ Ἑλλάδα κατοικοῦν, εἴτε συγ-  
καταλέγονται στὴν ἄλλη Ἑλλάδα, τῶν ἀποδήμων, πα-  
νηγυρίζουν καὶ συμμετέχουν καὶ μὲ τὸ τελευταῖο τοὺς  
κύτταρο στὴ νίκη τοῦ θανάτου, στὴ νίκη τοῦ Θεάν-  
θρωπου Χριστοῦ. Οἱ Ρωμαῖοί, ἀπὸ τὴ θόρυβα Μακεδο-  
νία μέχρι τὴ νότια Κρήτη καὶ ἀπὸ τὴ Δέσσο ὡς τὴν  
Κεφαλλονιά, ἐξωστρεφίζον ποικιλόμορφα τὰ λαμ-  
πρότα αἰσθήματα καὶ συναισθήματα πὸν τοὺς κα-  
τακλύζουν. Δὲς καὶ ἀντικρύζουν τὸ «κενὸ Μνημεῖον»,  
λὲς καὶ ἀκοῦν ἐκθαμβοὶ «νεανίσκον καθήμενον ἐν τοῖς  
δεξιούσι, τοῦ Μνημείου, περιβεβλημένον στολὴν λευ-  
κὴν» νὰ τοὺς λέει: «Ἰησοῦν ζητεῖτε, τὸν Ναζαρινὸν,  
τὸν Ἐσταυρωμένον; Ἠγέρθη, οὐκ ἔστιν ὄψις...».

Ἄς προσέχουμε ὅμως. Ὁ γιοστρασμὸς τῆς Ἀνα-  
στάσεως δὲν εἶναι μόνο «πανηγύρι». Εἶναι καὶ προ-  
βληματισμὸς εὐθύνης τοῦ καθενός, εὐθύνης ποικιλό-  
μορφης. Ὁ καθένας ἄς ρίξει μιὰ ματιὰ στὸ διπλὸ  
τῆς καρδιάς του καὶ ἄς τὸ ἐξημερεύσει προσωπικά...

Μέλλον ἐναντίον παρελθόντος.

ΕἶΝΑΙ τουλάχιστον ἀπαράδεκτο. Ἡ πάσης φύ-  
σεως ἀποθημὴν μαρὰ κάποιων νέων, νὰ ἐκδηλώ-  
νεται βανδαλιστικά. Εἶναι πέρα γιὰ πέρα ἀπογοη-  
τευτικὸ τὸ φαινόμενο, τὸ μέλλον τῆς πατρίδος μας νὰ  
προπηλακίζει τὸ παρελθόν. Καὶ ἐξηγοῦμαι:

Μιὰ φευγαλέα ἔστω ματιὰ σὲ χώρους καὶ σύμβολα  
καθαρῶς πνευματικά, εἶναι ἀρκετὴ γιὰ νὰ θλίψῃ.  
Ἐξωτερικὰ Ναῶν, ἀδριάντες καὶ προτομὲς ἡρώων,  
Δασκάλων τοῦ Γένους, πρωτοπόρων τῶν Γραμμάτων  
καὶ τῶν Τεχνῶν, εὐεργετῶν τῆς ἀνθρωπότητας, σὲ  
πλατεῖες, δημόσιους κήπους, προπύλαια πνευματικῶν  
ἰδρυμάτων, ὑποφέρουν ἀπὸ τὸ «παραφιλολογικὸν» μέ-  
νος κάποιων νεαρῶν. Τὸ τί γράφεται σιό... πάλαι πο-  
τὲ λευκὸ μάρμαρο τῶν ἀπεικονίσεών τους, κυριολε-  
κτικὰ εἶναι ἀκατονόμαστο. Δὲν χρειάζεται νὰ πᾶμε  
μακριά. Οἱ ἀδριάντες τῶν προπυλαίων τοῦ Καποδι-  
στριακοῦ Πανεπιστημίου καὶ ἡ προτομὴ τοῦ κορυφαίου  
γιατροῦ Γ. Ν. Παπανικολάου (ἐφευρέτη τοῦ σωτήρι-  
ου «πέσι Παπ») στὸ προαύλιο τῆς Ἱατρικῆς στὸ  
Γουδί, μαρτυροῦν τὸ λόγον τὸ ἀσφαλές. Καὶ ρω-  
τᾶμε:

—Ποιὸ θὰ εἶναι τὸ μέλλον μιᾶς χώρας, διὰ τὴν  
νέοι τῆς πὸν θὰ τὸ σαρκώσουν, σπιλώνουν — γὰ νὰ  
μὴν ποῦμε τίποτα χειρότερο— τὸ παρελθόν καὶ τὰ  
σύμβολά του, κατὰ τρόπο ἐμετικὸ;

Κωνσταντινούπολη καλημέρα( ; )

ΚΩΝΣΤΑΝΤΙΝΟΥΠΟΛΗ. Βόσπορος. Θερα-  
πειά. Ὁ κοιμητηριακὸς ναῖκος τῶν ἁγίων Κωνσταν-  
τίνου καὶ Ἑλένης δὲν ἔχει πιά τζάμια, δὲν ἔχει κα-  
λὰ - καλὰ ἀγιογραφίες, δὲν ἔχει πιά σιασίδα. «Ὁλ'  
αὐτὰ ὑποχώρησαν κάτω ἀπὸ τὴ θία τῶν λουστῶν καὶ  
τῶν πελέκεων κάποιων «ἀγνωστων». Δὲν ἔκλεισε ἀ-  
κόμη χρόνος, ἀπ' τὸν περυσινὸ Μᾶη, πὸν ξέσπασαν  
οἱ βανδαλισμοὶ στὸ ἐλληνικὸ κοιμητήριο τῶν Θερα-  
πειῶν. Δίγες ἡμέρες πρὶν οἱ «ἀγνωστοὶ» χτύπησαν  
πάλι καὶ ὄχι μόνο τὸ Ναό. Κατέστρεψαν ὅσα μνημα-  
τα εἶχαν γλιτώσει τὴν πρώτη φορὰ καὶ — τὸ χειρότε-  
ρο— πολλὰ ἀπ' αὐτὰ ἀφοῦ τ' ἀνοῖξαν, τὰ γέμισαν  
ἀπορρίματα...

Καῦμένη Κωνσταντινούπολη! Τὸ θαῦμα καὶ ὁ θρῶ-  
λος τοῦ Βυζαντίου, μετασχηματίστηκαν σὲ δράμα καὶ  
θρῆνο καθημερινό.

—Κουράγιο πατέρες καὶ ἀδελφοὶ τῆς Πόλης.  
«Σώπασε Κυρὰ - Δέσποινα... πάλι μὲ χρόνους, μὲ  
καιρούς...».